

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 108 (1990)  
**Heft:** 63

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

## Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 108. Jahrgang

**Freitag**

30. März 1990

Verlag und Redaktion: Effingerstrasse 3, Postfach, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21.  
 Abonnementspreise: Fr. 81.- jährlich; Fr. 48.- halbj.; Ausland Fr. 106.- jährlich.  
 Inseratenannahme: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 73 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Edition et rédaction: Effingerstrasse 3, case postale, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21.  
 Prix de l'abonnement: fr. 81.- par an; fr. 48.- par 6 mois; étranger fr. 106.- par an.  
 Régie des annonces: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, le mm 73 cts.  
 Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 108e année

**Vendredi**

30 mars 1990

### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

#### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

#### Zürich - Zurich - Zurigo

Anmerkung:  
Bei Personalangaben wird aus technischen Gründen der Familienname dem bzw. den Vornamen vorangestellt.

#### Nachtrag

**Bank Rohner AG**, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 115 vom 16. 6. 1989, S. 2509), mit Hauptsitz in St. Gallen. Schait Richard führt seine Kollektivunterschrift zu zweien als Mitglied des Verwaltungsrates.

#### Berichtigung

**Peter Baumann Marketing**, in Zürich (SHAB Nr. 248 vom 20. 12. 1989, S. 5113). Die Adresse lautet richtig: Witikonstrasse 54 (nicht Witikonstrasse 7).

#### 20. März 1990

**Reich Consulting AG (Reich Consulting SA) (Reich Consulting Ltd.)**, in Zürich, Dahliastrasse 7, Zürich 8, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. 3. 1990. Zweck: Beratung aller Art von natürlichen Personen, Gesellschaften, Organisationen und öffentlichen Körperschaften sowie Vermittlung von Finanzierungen und ähnlichen Dienstleistungen; kann andere Unternehmen ähnlicher Art vertreten und sich an solchen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Reich Richard, von Maur und Hemberg, in Maur, ist einziges Mitglied mit Einzelunterschrift.

#### 20. März 1990

**Aarbau AG Zürich**, in Zürich, Im Sydefädeli 1, Zürich 10, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 11. 1989. Zweck: Immobilien- und Baumanagement sowie Erbringen von entsprechenden Dienstleistungen; kann Liegenschaften erwerben, verwalten und/oder veräußern. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberriert, 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Übernimmt 4 Personenwagen, Büromaschinen und Einrichtungen sowie Guthaben gemäss Sacheinlagevertrag und Inventar vom 20. 11. 1989 zum Preise von Fr. 200 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Frei Max, von Hedingen, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Thomann Marc, von Suhr, in Aarau, Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien.

#### 20. März 1990

**Crea-Nova Werbegeschenke AG**, in Rüschlikon, Seestrasse 83, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 3. 1990. Zweck: Handel mit Werbegeschenken aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften auf eigene Rechnung erstellen, kaufen und verkaufen oder sich an solchen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Hes Harry, von Zürich, in Rüschlikon, ist einziges Mitglied mit Einzelunterschrift.

#### 20. März 1990

**Dr. Leonard Stolk Internationale Steuerberatung AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 264 vom 12. 11. 1986, S. 4333). Statuten am 15. 3. 1990 geändert. Durch Ausgabe von 50 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, zerlegt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden; es ist voll liberriert.

#### 20. März 1990

**Bank S.G. Warburg Sodite AG**, in Zürich 2, Betrieb einer Vermögensverwaltungsbank (SHAB Nr. 212 vom 31. 10. 1989, S. 4410). Schumann Peter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Monard Charles und die Prokuren von de Poli Luigia, Weber Raymond und van Hees Häslar Renate sind erloschen. Attié Ariel ist nicht mehr stellvertretender Direktor, sondern nun Direktor, er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Milanovic Branko ist nicht mehr Vizedirektor, sondern nun stellvertretender Direktor, er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Zeichnungsberechtigte: Bertrand Manuela, von St. Gallen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Dotesio Giorgio, von Russo, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien, und Gunzinger Thomas, von und in Welschenrohr, mit Kollektivprokura zu zweien.

#### 20. März 1990

**Linde Lansing Fördertechnik AG**, in Dietlikon (SHAB Nr. 151 vom 7. 8. 1989, S. 3282). Dr. Stucki Casar; Kaye Emmanuel und Larikins Derrik Alfred sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Prokuren von Fassbind Anton und Spahn Irma sind erloschen. Ferner sind aus dem VR ausgeschieden: Bloch Thomas und Baumgartner Johann Gebhard; sie bleiben Direktoren und führen als solche nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien. Bendel Hansjörg ist nicht

mehr Vizepräsident und Delegierter des VR; er bleibt jedoch Mitglied desselben und führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR: Fischer Hans Peter, von und in Grosswangen, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Dr. Heitmann Heinrich, deutscher Staatsangehöriger, in München, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Mellinger Rolf, Schafroth Herbert, Wüthrich Fred und Heinz Robert haben nicht mehr Einzelprokura, sondern nun Kollektivprokura zu zweien. Neue Zeichnungsberechtigte: Hoefler Kurt, von Burg im Leimental, in Steinhausen, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brun Paul, von Merenschwand, in Widen, mit Kollektivprokura zu zweien, und Moser Kurt, von Kleinandelfingen, in Urdorf, mit Kollektivprokura zu zweien. Schiffmann Silvana, Prokuristin, wohnt nun in Zürich.

#### 20. März 1990

**Reichmuth & Rüegg AG**, in Wald, Hauptstrasse 59, Laupen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. 3. 1990. Zweck: Betrieb einer Unternehmung für Metallbau, Metallgestaltung und Metallkonstruktionen aller Art; kann Grundbesitz erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das Geschäft der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Arthur Reichmuth Metallbau», in Wald ZH, gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1989 mit Aktiven von Fr. 234 576.80 und Passiven von Fr. 103 666.85 zum Übernahmepreis von Fr. 130 909.95, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Reichmuth Arthur, von Zürich und Unterberg, in Wald ZH, Präsident; Rüegg Bernhard, von Gommiswald, in Wald ZH, Vizepräsident, und Reichmuth-Wäspi Rosa Maria, von Zürich und Unterberg, in Wald ZH, alle mit Einzelunterschrift.

#### 20. März 1990

**Rendal AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 297 vom 20. 12. 1983, S. 4337). Statuten am 6. 2. 1990 geändert. Neue Firma: Testina Baumanagement AG. Neuer Zweck: Dienstleistungen in den Bereichen Architektur und Baurehndenschaft, Beratung, Betreuung der Planung, Durchführung und Überwachung von Projekten aller Art, Führung einer Generalunternehmung, Zusammenarbeit mit anderen Unternehmen; kann Immobilien erwerben, verwalten und veräußern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Durch Ausgabe von 50 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, zerlegt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden; es ist voll liberriert. Dr. Kägi Jacques ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR: Stamm Heinz, von Schleithelm, in Teufen AR, einziges Mitglied mit Einzelunterschrift. Neue Zeichnungsberechtigte: Klingenfuss Bruno, von Neunkirch und Osterfingen, in Würenlos, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vogt Paul, von Basel, in Biel-Benken BL, mit Kollektivprokura zu zweien, und Dietiker Heinz, von Kloten und Thalheim AG, in Dietikon, mit Kollektivprokura zu zweien.

#### 20. März 1990

**Mivo «H» AG**, in Winterthur I, Betrieb eines Supermarktes (SHAB Nr. 39 vom 24. 2. 1989, S. 770). Anrein Hans, Steinemann Rudolf und Luthiger Leo sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Han Hans Peter, von Adelsboden, in Bassersdorf, und Reusser Hans Ulrich, von Aeschlen, in Stettfurt. Neue Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Vitelli Rita, von Dachsen, in Winterthur. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Gisler Marcel, von und in Flaach.

#### 20. März 1990

**Volg Detailhandels AG**, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 22 vom 1. 2. 1989, S. 427). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Schuetz Peter, von Aadorf, in Zollikon, und Fasciati Jürgen, von Stampa, in Winterthur.

#### 20. März 1990

**Volg Konsumwaren AG**, in Winterthur I, Handel mit Konsumwaren (SHAB Nr. 198 vom 11. 10. 1989, S. 4133). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Auer Walter, von Herisau, in Marthalen.

#### 20. März 1990

**Bauschutz AG**, in Zürich 9, Handel mit Baustoffen (SHAB Nr. 155 vom 7. 7. 1988, S. 2821). Oberholzer Johann und Oswald Heinz sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Ade Hans, von Bülach, in Hittnau.

#### 20. März 1990

**Zollicont Treuhand AG**, in Zollikon (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1990). Hess Hans Ulrich, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zollikon.

#### 20. März 1990

**JCM Offsetdruck AG**, in Schlieren, Betrieb einer Offsetdruckerei (SHAB Nr. 171 vom 4. 9. 1989, S. 3654). Die Prokura von Stanko Günter ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Schmid Heinrich, von und in Hüttikon.

#### 20. März 1990

**Lerch AG Baunternehmung**, in Winterthur II (SHAB Nr. 164 vom 24. 8. 1989, S. 3521). Neue Zeichnungsberechtigte: Barben Daniel, von Spiez, in Rickenbach ZH, mit Kollektivprokura zu

zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, und Böhler Max, von Mogelsberg, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes.

#### 20. März 1990

**CIBC Finanz AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 70 vom 12. 4. 1989, S. 1457). Statuten vom 8. 3. 1990 geändert. Neue Zweckumschreibung: Tätigkeit von internationalen Finanzgeschäften und Vermögensanlagen aller Art; Kreditgeschäfte mit verbundenen und unabhängigen Unternehmen; Gewährung von Handelskrediten und kurzfristige Geldanlagen; übt keine Emissionstätigkeit aus; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen; kann alle damit verbundenen Geschäfte tätigen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern.

#### 20. März 1990

**Integra Finanz AG**, in Wallisellen, Unterstützung der Integra Holding AG (SHAB Nr. 242 vom 17. 10. 1988, S. 4196). Die Prokura von Oberer-Jeanprete Rolande ist erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rutz Gerhard; seine Prokura ist erloschen.

#### 20. März 1990

**BF Globoffice AG**, in Zürich 11, Beratung und Ausführung von Organisations- und EDV-Projekten sowie Handel mit EDV-Produkten (SHAB Nr. 153 vom 9. 8. 1989, S. 3325). Baumberger Albert ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

#### 20. März 1990

**PBV Aktiengesellschaft für Planung, Bau & Verwaltung**, bisher in Zürich 2 (SHAB Nr. 126 vom 3. 7. 1989, S. 2754). Statuten am 13. 3. 1990 geändert. Neuer Sitz: Kilchberg. Adresse: Paradiesstrasse 12, c/o Heinz Hörner.

#### 20. März 1990

**Verlag Manfred Marx AG**, in Zürich 8, Herausgabe und Vertrieb von Druckerzeugnissen (SHAB Nr. 180 vom 7. 8. 1987, S. 3182). Marx Daniel und Rothschild Gabriele sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Mitglied des VR: Lüönd Karl, von Sattel, in Elsau, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

### Inhalt - Sommaire - Sommario

#### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

#### Handelsregister - Reg. du commerce - Reg. di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzel A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Genève.

#### Konkurse und Nachlassverträge, Verschiedenes - Faillites et concordats, Divers - Fallimenti e concordati, Diversi

Kantone - Cantons - Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Neuchâtel.

#### Abhanden gekommene Werttüel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Verzicht auf die Bewilligung zum Geschäftsbetrieb und freiwillige Übertragung eines Versicherungsbestandes - Renonciation à l'agrément et transfert volontaire d'un portefeuille d'assurances - Rinuncia all'autorizzazione e trasferimento volontario d'un portafoglio d'assicurazioni.

Freigabe der Realkaution eines ausserbörlichen Vermittlers von Wertpapieren.

#### Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori.  
 Schuldenruf infolge Fusion.

#### Marken - Marques - Marchi

Geistiges Eigentum - Propriété intellectuelle - Proprietà intellettuale  
 375159-375238

#### Bilanzen - Bilans - Bilanci

#### MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

Informelles Ministertreffen der Europäischen Freihandelsassoziation (EFTA) vom 2. und 3. April 1990 in Genf.

Réunion ministérielle informelle de l'Association européenne de libre-échange (AELE) Genève, les 2 et 3 avril 1990.

Kurzarbeit: Weiterhin sehr tiefes Niveau.

Chofage partiel: Toujours à un niveau très bas.

Ausschreibungen gemäss GATT-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen.

Appels d'offres selon l'accord du GATT relatif aux marchés publics.

Bauausschreibungen.

Soumission de travaux de construction.

#### INSERTATE - ANNONCES - ANNUNCI



20. März 1990

**INCM AG**, in Zürich 6, Dienstleistungen im Finanzsektor wie Vermögensverwaltung usw. (SHAB Nr. 249 vom 21. 12. 1989, S. 5131). Neuer Zeichnungsberechtigter: Oestergren Kjell Folke Birger, schwedischer Staatsangehöriger, in Maur, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. März 1990

**E. Lips & Söhne AG**, in Birmensdorf, Aluminium-Giesserei mit mechanischer Werkstätte (SHAB Nr. 167 vom 29. 8. 1989, S. 3581). Lips jun. Ernst ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrates), er bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiterhin Einzelunterschrift. Lips Rolf, Mitglied des VR, ist nun zugleich Präsident desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Lips Bernhard, Mitglied des VR, führt neu Einzelunterschrift.

20. März 1990

**Givaudan Forschungsgesellschaft AG**, in Dübendorf (SHAB Nr. 220 vom 10. 11. 1989, S. 4569). Die Unterschrift von Dr. Lamparsky Dietmar ist erloschen. Dr. Mor Juan Ramón ist nicht mehr Vizedirektor, sondern nun stellvertretender Direktor; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

20. März 1990

**Jules Hagedorn AG**, in Meilen, Führung einer Unternehmung für Strassen- und Tiefbau (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1990, S. 19). Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Kohler Peter; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch ohne weitere Einschränkung.

20. März 1990

**Bideco AG**, in Dübendorf, Anlagen und Systeme der Biotechnik, Vermittlung der entsprechenden Prozesstechnologien (SHAB Nr. 151 vom 7. 8. 1989, S. 3283). Neuer Zeichnungsberechtigter: Schaller Johann-Peter, von Walkringen, in Uster, mit Kollektivprokura zu zweien.

20. März 1990

**Vitodurum Versicherungs-Gesellschaft**, in Winterthur I, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 11. 9. 1989, S. 3742). Dr. Vollenweider Hans-Jürg ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR: Schürpf Willi E., von Appenzell, in Wollerau, Vizepräsident mit Einzelunterschrift. Neuer Vizedirektor mit Einzelunterschrift: Däster Roger; seine Prokura ist erloschen. Neuer Zeichnungsberechtigter: Kanis Gérald, von und in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien.

20. März 1990

**Testina AG**, in Zürich I, Verwaltung von Liegenschaften (SHAB Nr. 101 vom 29. 5. 1989, S. 2194). Die Unterschrift von Klingensuss Bruno sowie die Prokuren von Beier Roger und Vogt Paul sind erloschen. Neue Adresse: Baumackerstrasse 24, Zürich 11, eigene Büros.

20. März 1990

**Verimex Zürich AG**, in Zürich 3, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Textilien und Bekleidung usw. (SHAB Nr. 171 vom 4. 9. 1989, S. 3654). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 2. 2. 1990 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Verimex Zürich AG in Liquidation** durchgeführt. Liquidatorin mit Einzelunterschrift ist: Müller-Ege Margot, von Mettmenstetten und Homburg, in Adliswil. Dr. Dietrich Urs aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen.

20. März 1990

**Melina AG**, in Zürich 4, Grundstücke (SHAB Nr. 154 vom 10. 8. 1989, S. 3342). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 48 vom 9. 3. 1990, S. 940) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

20. März 1990

**Nanking Restaurant AG**, in Zürich 10, Betrieb von chinesischen Restaurants usw. (SHAB Nr. 206 vom 23. 10. 1989, S. 4289). Neue Mitglieder des VR (Verwaltungsrates): Noldin Madeleine, von Zürich, in Uster, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Chong Kwan-Yeow, malaysischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Catin Jean Claude, Mitglied des VR, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

20. März 1990

**ITW AG**, in Opfikon, Software, Netzwerke, Computersysteme, Prozesssteuerungen usw. (SHAB Nr. 30 vom 13. 2. 1990, S. 562). Neuer Zeichnungsberechtigter: Messmer Thomas, von Winterthur, in Rafz, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. März 1990

**Fidato Finanz AG**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 37 vom 22. 2. 1990, S. 706). Grupe Juan A. ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

20. März 1990

**Latifondo AG**, in Zürich 1, Liegenschaften (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1986, S. 310). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bissago (SHAB Nr. 49 vom 12. 3. 1990, S. 965) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

20. März 1990

**P.A.T. Pflanzen & Agro-Technik AG**, bisher in Zürich 3 (SHAB Nr. 196 vom 26. 8. 1987, S. 3420). Statuten am 19. 2. 1990 geändert. Neuer Sitz: Dübendorf. Adresse: Bergstrasse 3. Gangwisch Gustav, Vizepräsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Dübendorf.

20. März 1990

**Dyno Reklame AG**, bisher in Zürich 3, Werbezettelaufmachern für Telefonkabinen usw. (SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1988, S. 866). Statuten am 19. 2. 1990 geändert. Neuer Sitz: Dübendorf. Adresse: Bergstrasse 3. Gangwisch Gustave, Vizepräsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Dübendorf.

20. März 1990

**Epting Immobilien AG**, bisher in Rapperswil SG (SHAB Nr. 252 vom 18. 10. 1983, S. 3716). Statuten, ursprünglich vom 12. 12. 1974 datiert, am 7. 11. 1989 geändert. Neuer Sitz: Küssnacht. Adresse: Zürcherstrasse 42. Zweck: Erstellung von Bauten und Handel mit Liegenschaften aller Art als Immobilienfirma. Grundkapital: Fr. 100 000, nun voll liberriert, 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Beabsichtigte, nach erfolgter Gründung das Grundstück Nr. 657 in Hombrechtikon zum Preise von Fr. 500 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Epting Robert ist infolge Todes aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Epting Karl, von und in Hombrechtikon, Mitglied des VR, ist nun zugleich Präsident desselben; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern nun Einzelunterschrift. Häberling René, von Ottenbach, nun in Bergdietikon, Mitglied des Verwaltungsrates, führt neu Einzelunterschrift.

20. März 1990

**Witru AG**, in Zürich 4, Wirtschaftsinkasso- und Treuhanddienstleistungen usw. (SHAB Nr. 215 vom 15. 9. 1988, S. 3783). Diese Gesellschaft ist nicht mehr im Hause Langstrasse 62, Zürich 4, c/o Frischknecht-Treuhand, domiziliert. Sie wird in Anwendung von Art. 86 Abs. 2 und Art. 88bis HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Domizilverhältnisse angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Die Firma lautet nun **Witru AG in Liquidation**. Liquidatoren sind die Mitglieder des Verwaltungsrates Schär

Peter (Präsident), Frischknecht John, nun in Trimbach, und Weber Michael; die beiden Erstgenannten führen nicht mehr Kollektiv- und der Letztgenannte nicht mehr Einzelunterschrift als Verwaltungsräte, sondern alle Genannten führen künftig Kollektivunterschrift (zu dreien) als Liquidatoren.

20. März 1990

**Piero Schäfer und Partner**, in Zürich 7, Forchstrasse 45, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1990. Gesellschafter sind die Ehegatten Schäfer Peter und Schäfer-Calore Daniela, beide von Zürich, in Zürich 8. Erbringung von Dienstleistungen im Media-Bereich für Handel, Industrie, Gewerbe und Einzelpersonen.

20. März 1990

**Hintermüller + Doebeli, Layout 21**, in Winterthur I, Bahnhofplatz 14, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1987. Gesellschafter: Hintermüller Kaspar, von Winterthur, in Winterthur II, und Döbeli Wolfgang, von Seon, in Winterthur I. Erstellung von Publikationen mit Hilfe von Personalcomputern (Desktop Publishing) sowie Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete der elektronischen Datenverarbeitung und Handel mit einschlägiger Hard- und Software.

20. März 1990

**Café Flamingo, Kleinmann & Kleinmann**, in Opfikon, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1988, S. 754). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

20. März 1990

**Röhm (Schweiz) GmbH**, in Wangen-Brüttisellen, Verkauf von Kunststoffen und chemischen Produkten der Röhm GmbH in Darmstadt (SHAB Nr. 10 vom 16. 1. 1990, S. 170). Die Gesellschafterin «Röhm Gesellschaft mit beschränkter Haftung» ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Sie hat ihre Stammeinlage von Fr. 75 000 an den Geschäftsführer und neuen Gesellschafter, Dr. Röhm Axel, nun Bürger von Lausanne, übertragen. Das Stammkapital besteht aus der vorerwähnten Stammeinlage. Statuten am 16. 2. 1990 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.

20. März 1990

**Reinigungs-Service, Slavica Bjelić**, in Maur, Gassacherstrasse 5, Binz, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Bjelić-Trailović Slavica, jugoslawische Staatsangehörige, in Maur. Ausführung von Reinigungsarbeiten aller Art.

20. März 1990

**Kaiser, Mineralien**, in Zürich, Winzerhalde 26, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kaiser Wilhelm, von Zürich, in Zürich 10. Schleifen und Polieren von Mineralien.

20. März 1990

**Eva Wädensweiler, Rewo Hunde- und Katzenshop**, in Hombrechtikon, Eichwiesstrasse 3, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Wädensweiler-Gaus Eva, von Stäfa, in Hombrechtikon. Weiterer Zeichnungsberechtigter: Wädensweiler Edwin, von Stäfa, in Hombrechtikon, mit Einzelunterschrift. Verkauf von Artikeln für Kleintiere, insbesondere für Hunde und Katzen.

20. März 1990

**HMTW, Handel mit tech. Ware, M. Oberholzer**, in Hirzel, Sprümlistrasse 1a, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Oberholzer Marco, von Zürich und Wald, in Hirzel. Handel mit technischer Ware.

20. März 1990

**Vulcania Mode-Boutique, Mary Pucino**, in Zürich, Badenerstrasse 119, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Pucino-Belliniva Maria, italienische Staatsangehörige, in Zürich 4. Einzelunterschrift ist erteilt an Pucino Salvatore, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich. Boutique für Damen- und Herrenmode; Verkauf von Lederbekleidung en gros.

20. März 1990

**Theo Leuthold**, in Volketswil, Industriestrasse 30, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Leuthold Theodor, von Oberrieden und Volketswil, in Volketswil. Einzelunterschrift ist erteilt an: Zingg Annamaria, von Zürich, in Dietlikon. Buchhaltungs- und Steuerrechtspraxis.

20. März 1990

**Gertrud Zwhalen, Praxis für Berufs- und Laufbahnplanung**, in Zürich, Johannesgasse 3, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Zwhalen Gertrud, von Saanen, in Obereggstringen. Berufs- und Laufbahnberatung, Graphologische Gutachten, Unternehmensberatung.

20. März 1990

**Ingenieurbüro H. Waber**, in Dietikon, Bernstrasse 88, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Waber Heinz, von Horrenbach-Buchen, in Neuendorf. Ingenieurbüro.

20. März 1990

**Atelier Sauter**, in Wangen-Brüttisellen, Zürichstrasse 38, Brüttisellen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Sauter Peter, von Ermatingen, in Zürich 12. Einzelprokura ist erteilt an: Schlick Madeleine, von Dübendorf, in Zürich. Atelier für Promotion und Kommunikation.

20. März 1990

**Evangelos Giaglozis**, in Zürich, Import und Verkauf von Textilien, insbesondere Damen- und Herrenbekleidung; Reisebüro (SHAB Nr. 36 vom 21. 2. 1990, S. 686). Erweiterung der Geschäftsnatur: Ausführung von Fugenabdichtungen.

20. März 1990

**Polon Import-Export, K. Plichta**, in Buchs (SHAB Nr. 164 vom 20. 7. 1987, S. 2910). Neuer Wortlaut der Firma: **Polon Paketservice K. Plichta**. Neumschreibung der Geschäftsnatur: Sammlung von Hilfsgütern in der Schweiz sowie Organisation und Durchführung der Pakettransporte wie auch von Busreisen nach Polen.

20. März 1990

**Personal Zürich, lic. oec. A. Gerschwieler**, in Zürich (SHAB Nr. 77 vom 21. 4. 1989, S. 1626). Der Firm inhaber wohnt nun in Stäfa.

20. März 1990

**Ernst Walser-Mäder**, in Bubikon, Betrieb des Gasthofs Löwen (SHAB Nr. 304 vom 28. 12. 1977, S. 4115). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

20. März 1990

**Hi-Fi Club PS AG**, Zweigniederlassung in Winterthur. Unter dieser Firma besteht in Winterthur eine Zweigniederlassung der im Handelsregister Fraubrunnen eingetragenen Aktiengesellschaft «Hi-Fi Club PS AG», mit Sitz in Utzenstorf (SHAB Nr. 6 vom 10. 1. 1990, S. 92). Adresse der Zweigniederlassung: Oberdorf 4, Winterthur I. Zweck der Gesellschaft: Herstellung, Vertrieb und Verkauf von Elektronik aller Art; kann sich an gleichen und anderen Betrieben der gleichen Branche beteiligen. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch: Gregor Peter, von und in Winterthur, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

20. März 1990

**ATAG Bankenprüfung, Zweigniederlassung in Zürich 2** (SHAB Nr. 35 vom 20. 2. 1990, S. 666). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriften von Schumann Franz, Bur-

kart Hans und Sieber Erwin sowie die Prokuren von Favre Pierre Louis, Tobler Stefan und Baumgartner Roger sind erloschen. Item Markus führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizedirektor, sondern nun als stellvertretender Direktor. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Roduit Bernard, von Leytron, in Pully, Direktor. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Aerni Daniel, von Aarburg, in Küssnacht ZH, und Schmid Hans, Vizedirektoren; die Prokura des letzteren ist erloschen.

20. März 1990

**Karl Heinrich Möseler Verlag, Wolfenbüttel, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1982, S. 1037), mit Hauptsitz in Wolfenbüttel (D). Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

20. März 1990

**Senntengenossenschaft Au**, in Wädenswil (SHAB Nr. 577 vom 8. 2. 1960, S. 450). Hottinger Robert und Leuthold Theodor, dieser infolge Todes, aus dem Vorstand ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des Vorstandes: Weber Heinrich, von Mönchaltorf, in Wädenswil, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Scheller Hans, von und in Wädenswil, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. März 1990

**Elektrowatt Ingenieurunternehmung AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 204 vom 19. 10. 1989, S. 4249). Die Unterschrift von Dr. Porchet Jean-Pierre sowie die Prokuren von Dr. Zwhalen Robert, Schmid Christoph, Brägger Fritz und Eichenberger Samuel sind erloschen. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Gehrig Willy, Bleiker Albin, Dr. Minder Rudolf, Kropf Remo und Stahel Gustav; ihre Prokuren sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Blank Elmar, österreichischer Staatsangehöriger, in Uster; Gisiger Jean Pierre, von Hauenstein-Iffenthal, in Meilen; Hegetschweiler Daniel, von Zürich, in Kilchberg ZH; Dr. Ivic Adelheid, von und in Zürich; Keller Max, von Illnau-Effretikon und Lindau, in Zürich; Kniffka Klaus-Volker, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich; Konrad Josef, von Unterlunkhofen, in Bonstetten; Dr. Krüsi Bertil, von Graltshausen, in Zollikon; Dr. Merz Erich, von Beinwil am See, in Greifensee; Dr. Nagel Karl-Heinz, deutscher Staatsangehöriger, in Adliswil; Roth Rudolf, von Herbetswil, in Mettmenstetten; Ruckstuhl Bernard, von und in Winterthur; Schneider Hubert, von Quarten, in Stäfa; Straubhaar Rudolf, von Zürich, in Hombrechtikon, und Wieland Martin, von Riehen, in Bangkok (Thailand).

20. März 1990

**Semix AG**, in Unterengstringen, Seeburgstrasse 1. Postadresse: Schlieren, Seeburgstrasse 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. 3. 1990. Zweck: Betrieb eines Ingenieurbüros für Prozessautomation, Herstellung elektrischer und elektronischer Steueranlagen, Handel und Marketing, Übernahme von Vertretungen für den Vertrieb elektrotechnischer Artikel und Steuerungen; kann Unternehmungen erwerben sowie Immobilien erwerben, verwalten oder veräußern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern: Marti Heinrich, von Zell LU, in Forch, ist einziges Mitglied mit Einzelunterschrift.

20. März 1990

**Dr. Ing. Thomas Treib AG**, in Wädenswil, Untermosen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 2. 1990. Zweck: Handel mit technischen Produkten aller Art, Planung, Entwicklung und Fertigung von Komponenten und/oder Maschinen für Produktionsanlagen (insbesondere in den Bereichen Werkzeugmaschinen, Sondermaschinen, Automation) sowie Beratung in diesen Bereichen, Verwertung von Immaterialgüterrechten aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten, belasten und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern: Dr. Treib Thomas, von Wädenswil und Heimiswil, in Zollikon, Präsident; Treib-Pfister Ursula, von Wädenswil und Heimiswil, in Zollikon, und Dr. Locher Walter, von Heiden, in St. Gallen, alle mit Einzelunterschrift.

20. März 1990

**Gewerbekbank Männedorf**, in Männedorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 15. 5. 1987, S. 1958). Statuten am 17. 3. 1990 geändert. Die bisherigen 2400 Inhaberaktien zu Fr. 500 sind in 2400 Namenaktien zu Fr. 500 umgewandelt worden. Durch Ausgabe von 1200 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 1 800 000 auf Fr. 2 400 000, zerlegt in 4800 Namenaktien zu Fr. 500, erhöht worden; es ist voll liberriert.

20. März 1990

**Farner und Stierlin Bootsbau AG**, in Schlieren, Wiesenstrasse 12 A, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 3. 1990. Zweck: Ausübung von Arbeiten und Optimierungen in Holz- und Verbundwerkstoffen, insbesondere Bootsbau sowie den Handel mit Booten und Zubehör. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Farner Markus, von und in Zürich, Präsident mit Einzelunterschrift, und Stierlin Peter, von Schaffhausen, in Schlieren, Vizepräsident mit Einzelunterschrift. Weiter zeichnet: Farner Valerie, von und in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## Bern – Berne – Berna

Büro Aarberg

19. März 1990

**Soltermann Engineering**, in Aarberg, Beratung, Planung und Projektmanagement im Bereich Automatisierung usw. (SHAB Nr. 52 vom 5. 3. 1987, S. 866). Die Firma wird infolge Übernahme von Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. 12. 1989 durch die Firma «Michel & Soltermann AG», in Aarberg, gelöscht.

19. März 1990

**Salzmänn Display AG**, in Lyss, Fabrikation und Handel mit Display-Produkten usw. (SHAB Nr. 68 vom 10. 4. 1989, S. 1411). Rocco Cancellara, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Büro Bern

Nachtrag

**KIO Bau- und Wohngenossenschaft**, in Bern (SHAB Nr. 59 vom 26. 3. 1990, S. 1159). Kollektivprokura zu zweien mit einem zeichnungsberechtigten Vorstandsmitglied ist erteilt an: Walter Diethelm, von Gälgenen, in Bern, und Rudolf Rüfenacht, von Hasle bei Burgdorf, in Studen.

20. März 1990

**Aero-Services AG Aseag**, in Bern, Handel mit Konsum- und Investitionsgütern aller Art usw. (SHAB Nr. 216 vom 6. 11. 1989, S. 4491). Am 6. März 1990 hat der Konkursrichter von Bern über diese Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist dadurch aufgelöst.

20. März 1990  
**BBS Corporation**, in Bern, Aktiengesellschaft, Handel mit, sowie An- und Verkauf von Waren jeder Art usw. (SHAB Nr. 174 vom 30. 7. 1985, S. 2918). Am 6. März 1990 hat der Konkursrichter von Bern über diese Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist dadurch aufgelöst.

20. März 1990  
**BAG-Generalvertretung AG**, in Bolligen. Mit Statuten vom 14. März 1990 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel mit und Vertrieb von Waren aller Art, vorwiegend Bitromöbeln; kann Liegenschaften erwerben, verkaufen und verwalten, sich an Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital von Fr. 50 000 zerfällt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch gewöhnlichen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Heinz Blaser, von Langnau im Emmental, in Mattstetten, Präsident; Ernst Mosimann, von Hasle bei Burgdorf, in Schlosswil, Vizepräsident; Hans Rudolf Blaser, von Langnau im Emmental, in Bolligen, und Henrik Kattrup, dänischer Staatsangehöriger, in Bolligen. Sie zeichnen kollektiv zu zweien, jedoch Heinz Blaser und Hans Rudolf Blaser nicht unter sich, sowie Ernst Mosimann und Henrik Kattrup nicht unter sich. Geschäftsdomicil: Hühnerbühlstrasse 18.

20. März 1990  
**Berater AG**, in Zollikofen, Finanz- und Rechtsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 41 vom 28. 2. 1989, S. 814). Gemäss Statutenrevision vom 27. Februar 1990 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Das voll einbezahlte Grundkapital von neu Fr. 100 000 zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000.

20. März 1990  
**C. Gartenmann & Cie. AG**, in Bern, Isoliermaterialien usw. (SHAB Nr. 107 vom 6. 6. 1989, S. 2331). Die Unterschrift von Charles Weber, Geschäftsführer, ist erloschen.

20. März 1990  
**Tool-Rent Hurst + Co.**, in Boll, Gemeinde Vechigen. Werner Hurst, von Niederösch, in Boll, Gemeinde Vechigen, und Hansjürg Gfeller, von Worb, in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 20. März 1990 begonnen hat. Vermietung von Maschinen und Werkzeugen. Lindenthal.

20. März 1990  
**Data Consulting Jendli & Tavernini**, in Wabern, Gemeinde Köniz, EDV-Gesamtlösungen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 17. 2. 1989, S. 667). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach Schönbühl, Gemeinde Urtenen (SHAB Nr. 52 vom 15. 3. 1990, S. 1016), im Handelsregister des Amtsbezirkes Bern von Amtes wegen gelöscht.

20. März 1990  
**Jörg + Sturm AG**, Zweigniederlassung in Bern, Architekturbüro (SHAB Nr. 175 vom 8. 9. 1989, S. 3723), mit Hauptsitz in Langnau im Emmental. Es führen ihre Einzelunterschriften: Hans-ueli Jörg neu als Mitglied und Peter Tschudin als Präsident des Verwaltungsrates.

20. März 1990  
**Neutra Treuhand AG**, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 238 vom 6. 12. 1989, S. 4931), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Robert Scherz ist erloschen.

20. März 1990  
**Solberger AG Elektroplanung**, in Wabern, Gemeinde Köniz. Mit Statuten vom 6. März 1990 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betrieb eines Ingenieurbüros für die Besorgung aller vorkommenden Elektroingenieurarbeiten sowie für die Durchführung sämtlicher mit elektrotechnischen Anlagen zusammenhängender Tätigkeiten. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen beteiligen, Grundstücke erwerben und weiterveräußern. Das voll einbezahlte Grundkapital von Fr. 100 000 zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, von der «Elektro-Ingenieurbüro W. Griner AG» in Köniz, Mobiliar, Büromaschinen, Materialvorräte und Einrichtungsgegenstände sowie ein Fahrzeug zum Preis von maximal Fr. 20 000 zu übernehmen. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an mit Einzelunterschrift: Peter Solberger, von Wynigen, in Bern, Präsident, und Brigitta Häfliger, von Luzern, in Kastanienbaum, Gemeinde Horw, Sekretärin. Geschäftsdomicil: Rehgasstrasse 37.

20. März 1990  
**Emanuel Stotzer**, in Bern, Informatik (SHAB Nr. 50 vom 13. 1. 1989, S. 1007). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

20. März 1990  
**Triton Production AG**, in Bern. Mit Statuten vom 23. Februar 1990 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Herstellung, Vervielfältigung, An- und Verkauf von Videofilmen sowie Betreiben von Videoclubs sowie Erwerb und Verkauf von Copyrights an Ton- und Bildträgern. Sie kann Liegenschaften erwerben sowie sich an Unternehmen beteiligen. Das mit Fr. 20 000 liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Adrian Hostettler, von Wahlern, in Bern, Präsident, und Rolf Berchold, von Basel, in Bern, Vizepräsident. Geschäftsdomicil: Rathausgasse 57.

20. März 1990  
**T. & R. Tüscher AG**, in Bern, Ärzte-, Spitalartikel usw. (SHAB Nr. 84 vom 10. 4. 1979, S. 1130). Gemäss Statutenrevision vom 16. März 1990 wurde das Grundkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 400 000 erhöht durch Ausgabe von 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Das voll liberierte Grundkapital von neu Fr. 400 000 zerfällt nun in 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, die Liegenschaft Grundbuchblatt Nr. 3109 Kreis VI in Bern zum Preis von Fr. 2 450 000 zu erwerben. Theodor Tüscher ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des VR (Verwaltungsrates). Neuer Präsident des VR ist Roland Tüscher, bisher Mitglied. Beide zeichnen weiterhin einzeln. Dem VR gehören mit Einzelunterschrift neu an: Adrian Beat Joss, von Hasle bei Burgdorf, in Gümmenen, Gemeinde Mühleberg, und Alfred Riesen, von Rüschegg, in Rosshäusern, Gemeinde Mühleberg.

#### Büro Burgdorf

20. März 1990  
**Fr. Blaser AG Hasle**, in Hasle bei Burgdorf, Sand- und Kiesgewinnung, Transporte usw. (SHAB Nr. 234 vom 30. 11. 1989, S. 4852). Fritz Frey Blaser ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Johanna Blaser ist nun Präsidentin des VR und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Silvio Tönz, von Vals, in Hindelbank.

20. März 1990  
**Schüpbach AG**, in Burgdorf, Fabrikation von Metallfolien, Verpackungsmaterial usw. (SHAB Nr. 150 vom 4. 8. 1989, S. 3259). Die Prokura von Stefan Ingold ist erloschen. Neu führt Kollektivprokura zu zweien: Eduard Winistörfer, von und in Winistorf.

20. März 1990  
**Hefefabriken AG**, in Hindelbank (SHAB Nr. 59 vom 28. 3. 1989, S. 1223). Gorm Hansen ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Thomas Gomper, von und in Stettfurt.

#### Bureau de Courtelary

19 mars 1990  
**Bakrim Jasmine, Jasmal Trading**, à Villaret, rue des Planches 3. Le chef de la maison est Jasmine Bakrim, de Leimiswil SO, à Villaret. Import – export – télécommunications systèmes.

19 mars 1990  
**S. Hänni S.A.**, à Saint-Imier, fabrication de jouets en tous genres (FOSC du 6. 5. 1982, no 103, p. 1446). Nouvelle adresse: rue du Vallon 27.

20 mars 1990  
**Chocolats Camille Bloch, Société anonyme**, à Courtelary (FOSC du 22. 2. 1990, no 37, p. 707). La signature collective à deux de Roland Sidler est éteinte.

#### Büro Langnau (Bezirk Signau)

20. März 1990  
**Schweizerischer Bankverein**, Zweigniederlassung in Langnau im Emmental (SHAB Nr. 65 vom 5. 4. 1989, Nr. 65, S. 1352). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriften von Andrew Large und Georges Gagnebin sowie die Prokura von Peter Käser sind erloschen. Marcel Ospel, von Basel, in Künsnacht ZH, wurde die Unterschrift, Heinrich Albrecht, von Dielsdorf, in Biel BE, Martin Boss, von und in Langnau i. E., und Heinrich Schrepfer, von Obstdalen GL, in Jegenstorf, die Prokura erteilt. Alle zeichnen kollektiv zu zweien. Martin Wägli wohnt nun in Muri bei Bern.

#### Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

20. März 1990  
**Heinz und Marianne Jost, Flycatcher Safaris**, in Oberwichtach, Kollektivgesellschaft, Organisation von Safari-Reisen (SHAB Nr. 132 vom 11. 7. 1988, S. 2889). Die Gesellschaft hat ihren Sitz nach Kallnach verlegt (SHAB Nr. 47 vom 8. 3. 1990, S. 915). Sie wird deshalb im Handelsregister von Konolfingen von Amtes wegen gelöscht.

20. März 1990  
**Garage Marti AG**, in Münsingen (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1980, S. 463). Ernst Marti, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer VR-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist der bisherige VR-Delegierte Rolf Kung. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Rudolf Moser, von Zäziwil, in Muri bei Bern.

20. März 1990  
**Schweizerischer Bankverein**, Zweigniederlassung in Münsingen (SHAB Nr. 157 vom 15. 8. 1989, S. 3404). Aktiengesellschaft mit Sitz in Basel. Die Zeichnungsberechtigung von Andrew Large ist erloschen. Ebenfalls sind die Unterschrift von Georges Gagnebin sowie die Prokura von Peter Käser erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Marcel L. Ospel, von Basel, in Künsnacht ZH. Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an Heinrich Albrecht, von Dielsdorf, in Biel BE. Der Zeichnungsberechtigte Martin Wägli wohnt nun in Muri-Bern.

#### Büro Schwarzenburg

20. März 1990  
**Plastem AG**, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, Herstellung und Vertrieb von Artikeln aus Kunststoff usw. (SHAB Nr. 183 vom 20. 9. 1989, S. 3871). Die Kollektivunterschrift von Agnes Betschart-Odermatt, Vizedirektorin, ist erloschen.

20. März 1990  
**P. Stöckli AG**, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, Betrieb einer Strassen- und Tiefbaunternehmung usw. (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1975, S. 707). Die Kollektivunterschrift von Willy Aebersold ist erloschen.

#### Büro Thun

19. März 1990  
**Schweizerischer Bankverein**, Zweigniederlassung in Thun (SHAB Nr. 154 vom 10. 8. 1989, S. 3343). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Unterschriften Andrew Large, Georges Gagnebin und Prokura Peter Käser erloschen. Kollektiv zu zweien zeichnet neu Marcel L. Ospel, von Basel, in Künsnacht ZH. Prokura zu zweien führen neu Heinrich Albrecht, von Dielsdorf, in Biel BE, und Heinrich Schrepfer, von Obstdalen, in Jegenstorf. Der Zeichnungsberechtigte Martin Wägli wohnt nun in Muri bei Bern.

20. März 1990  
**Milchgenossenschaft Meiersmaad**, im Meiersmaad, Gemeinde Sigriswil (SHAB Nr. 50 vom 3. 3. 1987, S. 831). Hans Tschanz, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Beisitzer Walter Sigrist, von Sigriswil, in Meiersmaad, Gemeinde Sigriswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftslokal nun: Meiersmaad, 3657 Schwanden, beim Präsidenten Walter Sigrist.

20. März 1990  
**Gewerbefonds der Spar- und Leihkasse Thun AG**, in Thun (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1986, S. 363). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden. Firma erloschen.

20. März 1990  
**Garage Guggen**, in Utendorf, Altelsweg 3, 3138 Utendorf, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Beat Guggen, von Buchholterberg, in Heimberg. Autogarage mit Reparaturwerkstätte.

#### Luzern – Lucerne – Lucerna

20. März 1990  
**Bagus Informatik AG**, in Luzern, Sempacherstrasse 15, 6003 Luzern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 15. 3. 1990. Zweck: Beratung von Unternehmen im Bereich Informatik; Entwicklung und Vertrieb von Software sowie Handel mit Hardware; Verkauf, Vermittlung und Verwertung von Liegenschaften; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern: Peter Estermann, von Rothenburg und Rain, in Luzern, Präsident; Daniel Hoffmann, deutscher Staatsangehöriger, in Kriens, und Beat Schürmann, von Luzern und Littau, in Luzern; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

20. März 1990  
**Volksbank Hochdorf**, in Hochdorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 13. 4. 1989, S. 1483). Statutenänderung vom 16. März 1990. Das Grundkapital von Fr. 8 500 000 wurde durch Ausgabe von 5000 Namenaktien zu Fr. 500 um Fr. 2 500 000 auf Fr. 11 000 000 erhöht. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 11 000 000, eingeteilt in 4000 Inhaberaktien und 18 000 Namenaktien zu je Fr. 500. Adresse der Gesellschaft: Bankstrasse 1, 6280 Hochdorf.

20. März 1990  
**Charles Bucher Seefahrten AG**, Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 81 vom 8. 4. 1987, S. 1374). Charles Bucher ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Anton Bucher und Rudolf Bucher, Mitglieder des Verwaltungsrates, zeichnen nun einzeln. Demnach wurden ihre Unterschriften geändert.

20. März 1990  
**Ferrier + Güdel AG**, in Luzern, Autozubehör usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1990, S. 4). Die Unterschrift des VR-Mitgliedes Kurt Güdel ist erloschen.

20. März 1990  
**Dapo AG**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 236 vom 10. 10. 1985, S. 3822). Statutenänderung vom 13. März 1990. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Adligenswil verlegt. Adresse: Gämpi 52, bei Marco Peduzzi, 6043 Adligenswil. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 26. März 1984. Neuer Zweck: Durchführung von Fachkursen zur Vermittlung von EDV-Fachwissen und von Kursen für den kaufmännischen Bereich; Stellenvermittlungsabteilung für Berufe in der EDV; Erbringung von EDV-Dienstleistungen und von Treuhanddienstleistungen jeder Art; Erwerb, Verwaltung, Auswertung und Verkauf von Liegenschaften, Wertschriften, Patenten und Lizenzen; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 70 Namenaktien zu Fr. 1000 und 30 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Anlässlich der Gründung übernahm die Gesellschaft gemäss Sacheinlagevertrag vom 31. 1. 1984 und Bilanz per 31. 1. 1984 von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Dapo EDV-Schule, Peduzzi & Jaun», in Luzern, sämtliche Aktiven zum Preise von Fr. 144 566.40 und sämtliche Passiven zum Preise von Fr. 44 566.40. Der Aktivenüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 100 000 wurde voll an das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen und Einladungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, falls die Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, sonst im SHAB. Verwaltungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat: Marco Peduzzi, von Luzern, nun in Adligenswil (bisher); er zeichnet einzeln.

20. März 1990  
**Elektro Züst AG**, in Beromünster (SHAB Nr. 212 vom 31. 10. 1989, S. 4411). Hansjörg Züst ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ignaz Suter, bisher Mitglied, ist nun Präsident; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Beatrice Suter, von und in Beromünster.

20. März 1990  
**Boa Verwertungs-AG**, in Luzern (SHAB Nr. 245 vom 22. 10. 1987, S. 4124). Statutenänderung vom 19. März 1990. Die Firma lautet nun: **Imbo Verwertungs AG**.

20. März 1990  
**Intertrav Tour Services AG (Intertrav Tour Services Inc.)**, in Luzern, Reisebüro (SHAB Nr. 46 vom 7. 3. 1990, S. 899). Statutenänderung vom 17. März 1990. Die Firma lautet nun: **Kaibac AG**. Neuer Zweck: Übernahme von Revisionsmandaten aller Art, insbesondere die Revision von Gesellschaften, Stiftungen und BVG-Einrichtungen; Tätigkeit aller übrigen Treuhandaufgaben; Beteiligungen; Erwerb und Veräußerung von Grundeigentum. Der VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern (bisher 1 bis 3 Mitglieder). Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Neuer Präsident des VR ist Lukas Kaiser, von Lausen, in Luzern, und neues Mitglied ist Alfred Bachmann, von Luzern, in Hildisrieden. Sie zeichnen einzeln. Hans Bachmann, bisher einziger VR, ist nun Mitglied; er zeichnet weiterhin einzeln.

20. März 1990  
**Boa AG, Luzern (Boa SA, Lucerne) (Boa Limited Lucerne)**, in Luzern, industrielle Güter (SHAB Nr. 82 vom 28. 4. 1989, S. 1747). Statutenänderung vom 19. März 1990. Die Firma lautet nun: **Imbo Handels- und Verwaltungen AG**. Neuer Zweck: Handel mit industriellen Gütern, vornehmlich der Metallbranche; Verwaltung, Verpachtung; Vermietung, Erwerb und Veräußerung von Liegenschaften; Beteiligungen. Eine weitere Änderung berührt keine publikationspflichtige Tatsache.

20. März 1990  
**Schlankeits- und Kosmetikinstitut Lerchenplatz AG**, in Meggen (SHAB Nr. 296 vom 19. 12. 1986, S. 4854). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. März 1990 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation erfolgt unter der Firma **Schlankeits- und Kosmetikinstitut Lerchenplatz AG in Liquidation** durch die Liquidatorin «Inhaber Treuhand AG», in Hergiswil NW. Die Unterschrift der einzigen Verwaltungsrätin Nelly Augstburger ist erloschen. Liquidationsadresse: Sonnhaldenstrasse 51, bei der Liquidatorin, 6052 Hergiswil.

20. März 1990  
**Jost Cheminée- und Ofenbau AG**, in Nottwil, Kantonsstrasse, 6207 Nottwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 16. 3. 1990. Zweck: Cheminée-, Ofen- und Kaminbau; Wand- und Bodenbeläge aller Art sowie spezielle Unterlagsböden; Ausführungen aller damit zusammenhängenden Tätigkeiten; Handel mit diesen Materialien und Waren aller Art; Erwerb und Veräußerung von Immobilien. Grundkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 16. 3. 1990 und Bilanz per 31. 12. 1989 übernimmt die Gesellschaft von der Kollektivgesellschaft «Gehr. Jost», in Nottwil, sämtliche Aktiven (inklusive WIR-Guthaben Fr. 263 663.95) zum Preise von Fr. 806 120.45 und sämtliche Passiven zum Preise von Fr. 437 712.65. Vom Aktivenüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 368 407.80 werden Fr. 200 000 an das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Einladungen und Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern. Paul Jost, von Erswil, in Nottwil, Präsident; Elisabeth Jost, von Erswil, in Nottwil, und Erwin Jost, von Erswil, in Lotzwil, Mitglieder. Der Präsident und das Mitglied Elisabeth Jost zeichnen einzeln. Das Mitglied Erwin Jost führt keine Unterschrift.

20. März 1990  
**Soziale Baugenossenschaft Luzern (SBL)**, in Luzern (SHAB Nr. 107 vom 12. 5. 1987, S. 1896). Rosa Marti ist nicht mehr Geschäftsführerin. Sie bleibt jedoch Mitglied des Vorstandes und zeichnet weiterhin einzeln. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Markus Greder, von Selzach, in Luzern.

20. März 1990  
**Marti Spielplatzgeräte**, in Grosswangen, Oberdorf, 6022 Grosswangen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Philipp Marti, von und in Grosswangen. Handel mit Spielplatzgeräten.



20. März 1990

**Beck Mathis**, in Horw, Kantonsstrasse 110, 6048 Horw, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Walter Mathis, von Wolfenschies-sen, in Horw. Betrieb einer Bäckerei-Konditorei.

20. März 1990

**Heizung Sanitär Eiholzer**, in Geuensee, Oberdorfstrasse 7, 6232 Geuensee, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Firmin Eiholzer, von Schlierbach, in Geuensee. Ausführung von Heizungs- und Sanitärinstallationen.

20. März 1990

**F. Moos Mammult-Lift Service**, in Buchrain, Schachen, 6033 Buchrain, Einzel-firma (Neueintragung). Einzelunterschrift wurde erteilt an: Margrit Moos-Bieri, von Malers, in Littau. Sie zeichnet einzeln. Montagen, Service und Reparaturen von hydraulischen Hebebühnen an Lastwagen.

20. März 1990

**Boa AG**, in Rothenburg, Stationsstrasse 95, 6023 Rothenburg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 19. 3. 1990. Zweck: Herstellung von und Handel mit industriellen Gütern, vornehmlich der Metallbranche, vor allem auf den Gebieten des Rohr-leitungsbaues und der beweglichen Leitungselemente; Beteiligungen; Aufnahme von Obligationen anleihen und Darlehen; Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Gesell-schaft beabsichtigt, von der «Boa AG, Luzern», in Luzern, bestimmte Aktien, nämlich liquide Mittel, Waren- und übrige Debitoren, For-derungen gegenüber Tochtergesellschaften, Wertschriften, Warenla-gere, Fahrzeuge, Mobiliar, Maschinen und Werkzeuge und bestimmte Passiven, nämlich Waren- und übrige Kreditoren, Bankschulden und Darlehen, gemäss Übernahmebilanz per 1. 1. 1990, sobald diese vor-liegt, zu einem Nettobörsenpreis von Fr. 5 000 000 käuflich zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen und Einladungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern. Dr. Willy Spiess, von Uzwil, in Hergiswil NW, Präsident, und Konrad Meyer, von Luzern, in St. Niklausen, Gemeinde Horw; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

## Uri – Uri – Uri

20. März 1990

**Pinkair AG (Pinkair SA) (Pinkair Ltd)**, in Altdorf, Flüelerstrasse 48, 6460 Altdorf UR, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten-datum: 9. 3. 1990. Zweck: Handel mit Gleichschirmen und deren Zubehör sowie Vertrieb von einschlägigen Mode- und Bekleidungs-artikeln. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen betei-ligen sowie Grundstücke erwerben, überbauen, verwalten und ver-äussern. Grundkapital: Fr. 51 000, voll libertiert, eingeteilt in 51 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Peer Sens Grosholz, deutscher Staatsangehöriger, in Altdorf UR, als Präsident, und Daniel Zumsteg, von Wil AG, in Glatbrugg, und Hugo Piller, von Pfaffen, in Murtlen, als Mitglieder; sie zeichnen mit Kollektivunter-schrift zu zweien.

20. März 1990

**Emil Baumann AG, Ingenieure & Bauunternehmung**, in Altdorf, Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 256 vom 2. 11. 1988, S. 4429)

**Emil Baumann AG, Ingenieure & Bauunternehmung, Zweignie-derrlassung in Schattdorf** (SHAB Nr. 256 vom 2. 11. 1988, S. 4429). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Altdorf UR.

**Emil Baumann AG, Ingenieure & Bauunternehmung, Zweignie-derrlassung in Andermatt** (SHAB Nr. 256 vom 2. 11. 1988, S. 4429). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Altdorf UR.

Kollektivprokura zu zweien für den Hauptsitz und die Zweignieder-lassungen in Schattdorf und Andermatt wurde erteilt an Markus Bir-ner, von Melikon, in Buochs, und Herbert Blum, von Freienbach, in Bürglen UR.

## Schwyz – Schwyz – Svitto

20. März 1990

**Servag Service und Marketing AG**, in Freienbach. Gemäss Sta-tuten vom 15. März 1990 besteht unter dieser Firma eine Aktien-gesellschaft. Sie bezweckt: Erbringung von Serviceleistungen und Marketing auf den Gebieten der Industrie, des Handels und der Finanzen; Tätigkeit von Handelsgeschäften aller Art; Beteiligungen an anderen Unternehmungen; kann Grundstücke erwerben, veräus-sern und vermitteln usw. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, ein- geteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikations-organ ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Heinrich A. Müller, von Hinwil ZH, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Domizil: Schwerzistrasse 10, 8807 Freienbach.

20. März 1990

**Adam, Harding & Lueck AG (Adam, Harding & Lueck SA) (Adam, Harding & Lueck Ltd)**, in Wollerau. Gemäss Statuten vom 6. März 1990 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Anlageberatung von Privatpersonen, institutionellen Anlegern und von Fondsleitungen auf dem gesamten Gebiet der Vermögensanlage, insbesondere im Zusammenhang mit Futures, Devisengeschäften, Aktien und Bonds. Das Aktienkapital beträgt Fr. 75 000, eingeteilt in 750 Namenaktien zu Fr. 100, voll einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder Telefax. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwal-tungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Dr. Eric Dreifuss, von Zürich, in Zollikon. Domizil: Wilenstrasse 17, 8832 Wollerau.

## Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

20. März 1990

**IFH Finanz Management AG (IFH Finance Management SA) (IFH Finance Management Ltd)**, in Hergiswil, Vermittlung von An-lagen- und Finanzierungsgeschäften, Beratung von Firmen usw. (SHAB Nr. 236 vom 4. 12. 1989, S. 4892). Statutenänderung: 9. März 1990. Neue Firma: EFS Finance Consulting AG (EFS Finance Con-sulting SA) (EFS Finance Consulting Ltd.).

20. März 1990

**V & S Handels AG**, in Hergiswil, Handel mit Produkten aller Art, insbesondere auf dem Gebiet des Weinhandels usw. (SHAB Nr. 151 vom 3. 7. 1985, S. 2563). Kurt Steidle ist aus dem Verwal-tungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues ein-ziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Rudolf Kühne, von Kaltbrunn, Luzern und Meilen, in Meilen.

20. März 1990

**Ambiente Hotel AG**, in Hergiswil (SHAB Nr. 213 vom 15. 9. 1987, S. 3655)

**PK Bau- und Immobilien AG Hergiswil**, in Hergiswil (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1984, S. 2943)

Neues Domizil: Seestrasse 40, c/o Lopper Immobilien und Treuhand AG, 6052 Hergiswil.

20. März 1990

**Meister & Vogel, Malergeschäft**, in Oberdorf, Kollektivgesell-schaft (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1984, S. 2959). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Emmen (SHAB Nr. 53 vom 16. 3. 1990, S. 1037) im Handelsregister Nidwalden von Amtes wegen gelöscht.

20. März 1990

**Gebr. Eckert AG**, in Stansstad, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 91 vom 22. 4. 1985, S. 1523). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 16. März 1990. Die Liqui-dation wird unter der Firma **Gebr. Eckert AG in Liquidation** durch Jörg Eckert, von Aarau, in Mühlen, welcher Mitglied des Verwal-tungsrates bleibt (bisher Präsident), als Liquidator, mit Einzelunter-schrift, durchgeführt; seine Kollektivunterschrift zu zweien ist dem-nach erloschen. Kurt Eckert ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschie-den; seine Unterschrift ist erloschen.

## Glarus – Glaris – Glarona

20. März 1990

**Praetor AG**, in Glarus, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 81 vom 27. 4. 1989, S. 1723). Die Firma ist nun ohne Domizil.

20. März 1990

**Terraplan A.G.**, in Glarus, Immobilien (SHAB Nr. 272 vom 19. 11. 1980, S. 3790). Die Firma ist nun ohne Domizil.

20. März 1990

**Blauschild Finanz AG**, bisher in Filzbach (SHAB Nr. 96 vom 28. 4. 1982, S. 1330). An der ausserordentlichen Generalversamml-ung vom 8. März 1990 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Ne-stal verlegt und die Statuten entsprechend revidiert. Domizil: c/o Walter Baer, Bruggli 3.

20. März 1990

**Jamaica Overseas Investment Corporation Ltd.**, in Glarus (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1985, S. 1107). Baron Elie de Rothschild, bisher Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

20. März 1990

**Zettler-Elektro-Apparate AG**, in Näfels (SHAB Nr. 119 vom 22. 6. 1989, S. 2600). Margaretha Hofstetter-Benz ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Leo Benz, bisher Präsident und Delegierter, ist nun Vize-präsident und zeichnet weiterhin einzeln. Thomas Benz, bisher Mit-glied, ist nun Präsident des VR und zeichnet nach wie vor kollektiv zu zweien.

20. März 1990

**SR Schadenregulierung Aktiengesellschaft**, in Glarus (SHAB Nr. 125 vom 3. 6. 1987, S. 2236). An der ausserordentlichen General-versammlung vom 15. März 1990 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **SR Schadenregulierung Aktiengesellschaft in Liquidation** durchgeführt. Zum Liqui-dator mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Karljörg Landolt, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Die Unterschrift von Kurt Georg Hügel, Direktor, ist erloschen.

20. März 1990

**Manova AG**, in Glarus, Beteiligungen (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1988, S. 1240). Joseph Krättli und Dr. Peter Gomez sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; sie waren nicht zeich-nungsberechtigt. Neu in den VR ohne Zeichnungsberechtigung wurde gewählt: August Senn, von Obersiggenthal, in Uznach.

20. März 1990

**Momo Monone & Moroni Gipsergeschäft**, in Ennetbühl, Gemeinde En-nenda, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1986, S. 943). Die Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesell-schafters Leo Monone aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Fortset-zung des Geschäftes gemäss Art. 579 OR als Einzel-firma durch den Gesellschafter Umberto Moroni. Firma nun: **Umberto Moroni, Gip-sergeschäft**. Dörflistrasse 12.

20. März 1990

**Gesellschaft für Handel in Bolivia**, bisher in Filzbach, Aktien-gesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1977, S. 2617). An der ausser-ordentlichen Generalversammlung vom 8. März 1990 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Nestal verlegt und die Statuten ent-sprechend revidiert. Domizil: c/o Walter Baer, Bruggli 3.

20. März 1990

**Susatronic Engineering AG**, in Oberurnen, technische Artikel, Apparaturen und Anlagen (SHAB Nr. 23 vom 2. 2. 1989, S. 448). Dr. Peter Baumberger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

20. März 1990

**Financière d'Entreprises A.G.**, in Glarus (SHAB Nr. 69 vom 11. 4. 1989, S. 1437). Dr. Joseph Chappex, einziges Mitglied des Ver-waltungsrates, wohnt nun in Céligny.

20. März 1990

**Kurt Fischli, Bedachungen**, in Niederurnen. Inhaber dieser Einzel-firma ist Kurt Fischli, von und in Näfels. Ausführung sämtli-cher Dachdecker- und Fassadenarbeiten. Rosenborndstrasse 1.

20. März 1990

**Lussolin AG**, in Näfels, chemische Produkte aller Art (SHAB Nr. 41 vom 20. 2. 1987, S. 679). Durch Verfügung vom 2. März 1990 hat der Zivilgerichtspräsident des Kantons Glarus als Konkursrich-ter über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

## Zug – Zoug – Zugo

20. März 1990

**Aquasal Kalkschutzanlagen AG**, in Cham, Alte Steinhäuserstrasse 21, 6330 Cham, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 19. März 1990. Zweck: Herstellung und Vertrieb von physikalischen Wasseraufbereitungsgeräten sowie anderen Produkten der Sanitär-, Heizungs-, Lüftungs- und Umweltschutztechnik. Beratung bei der Installation dieser Produkte, Ausführung von Reparatur- und War-tungsarbeiten, Durchführung sämtlicher damit verbundener kom-merzieller und finanzieller Transaktionen, Übernahme und Verwal-tung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen sowie Erwerb und Halten von Liegenschaften. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll libe-riert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Ver-waltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Bernard C. Peyer, von Flaach, in Zürich, Präsident, und Michael Klöpfer, von Stein AG, in Münchwilen AG; sie führen Einzelunterschrift.

20. März 1990

**E. Haas**, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Umbau und Renovatio-nen im Baugeverbe (SHAB Nr. 40 vom 27. 2. 1990, S. 776). Die Geschäftsadresse lautet richtig: Rigiweg 9, 6343 Rotkreuz.

20. März 1990

**Thomas Heldstab Treuhand**, in Zug, Chamerstrasse 30, 6300 Zug, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Thomas Heldstab, von Klo-sters-Serneus, in Sins. Einzelprokura ist erteilt an Barbara Heldstab-Casty, von Klosters-Serneus, in Sins. Dienstleistungen im Treuhand-bereich, Gründung und Verwaltung von Gesellschaften, Führung von Buchhaltungen, Steuerberatungen.

20. März 1990

**Prisma Sportmode Angelika Lohm**, in Zug, Industriestrasse 16, 6300 Zug, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaberin: Angelika Lohm-Jedzig, von Biberist, in Zug. Einzelprokura führt Beat Lohm, von Biberist, in Zug. Handel mit und Vertrieb von exklusiver Sport- und Freizeitbekleidung.

20. März 1990

**Mertag**, in Zug, Aktiengesellschaft, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 290 vom 14. 12. 1981, S. 3919). Auflösung durch Generalver-sammlung vom 14. März 1990. Firma nun: **Mertag in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Jürg Plattner, von Untervaz, in Zumikon. Lic. iur. Peter Studer, einziges Mitglied, ist aus dem Ver-waltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

20. März 1990

**D & W Revisionsgesellschaft AG**, in Zug (SHAB Nr. 39 vom 24. 2. 1989, S. 772). Anton Duss ist aus dem Verwaltungsrat ausge-schieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Josef Schmidlin, von Ruswil, in Hünenberg.

20. März 1990

**Turavent AG**, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 176 vom 1. 8. 1988, S. 3186). Auflösung durch Generalversamml-ung vom 19. März 1990. Firma nun: **Turavent AG in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Alfred Andermatt, nun in Oberägeri, einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Franz Huwyler, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unter-schrift ist erloschen. Liquidationsdomizil: Gotthardstrasse 18, c/o Dr. Alfred Andermatt.

20. März 1990

**Erin Resources AG**, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 109 vom 14. 5. 1986, S. 1868). Auflösung durch General-versammlung vom 19. März 1990. Firma nun: **Erin Resources AG in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Alfred Ander-matt, nun in Oberägeri, einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Liquidationsdomizil: Gotthardstrasse 18, c/o Dr. Alfred Andermatt.

20. März 1990

**Rakono Oil and Gas AG**, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 109 vom 14. 5. 1986, S. 1868). Auflösung durch General-versammlung vom 19. März 1990. Firma nun: **Rakono Oil and Gas AG in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Alfred Andermatt, nun in Oberägeri, einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Liquidationsdomizil: Gotthardstrasse 18, c/o Dr. Alfred Ander-matt.

20. März 1990

**Modellagentur Présence AG**, in Zug, Vermittlung von Mannequins und Modellen für Mode und Werbung usw. (SHAB Nr. 195 vom 6. 10. 1989, S. 4084). Marius A. Trobl, Präsident, ist aus dem Verwal-tungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Christina Pfeiffer ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates, weiterhin mit Einzelunterschrift.

20. März 1990

**Frico AG**, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1983, S. 3715). Willy Huber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mit-glied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Karin Seewald, von und in Zug.

20. März 1990

**Cilag AG Products**, in Zug, Handel mit Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 74 vom 18. 4. 1989, S. 1561). Vizedirektor mit Einzel-unterschrift zu zweien ist neu Philippe Ballero, französischer Staats-angehöriger, in Cham.

20. März 1990

**Pedral AG**, in Zug, An- und Verkauf sowie Bearbeitung von Roh-material in Naturstein usw. (SHAB Nr. 82 vom 28. 4. 1989, S. 1748). Neues Domizil: Chamer Fussweg 11, c/o lic. iur. Jost M. Frigo.

20. März 1990

**Installationen AG**, in Steinhäusen, Betrieb eines Installations-geschäftes für Heizung, Lüftung und Sanitär usw. (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1988, S. 945). Dr. Kurt Strebel, Präsident; Stephan Schibli und Dr. Heinz Schmid sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer einziger VR mit Einzel-unterschrift ist Guido Irion, von Winterthur, in Gundetswil, Gemeinde Bertschikon.

20. März 1990

**Rhena Vertriebsgemeinschaft AG**, in Baar, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 89 vom 21. 4. 1987, S. 1520). Infolge Fusion aufgelöste Gesellschaft. Die Gläubiger sind befriedigt bzw. sichergestellt wor-den. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

20. März 1990

**Bulk Oil Holding AG**, in Cham, Finanzierung von und Beteiligung an Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1988, S. 1240). Statutenänderung: 6. Februar 1990. Neue Firma: **Bohold AG**. Walter Oetli, Präsident; Dr. Theo Kündig und Shoshana Schreiber-Fassy sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunter-schrift ist Walter Jann, von Ennetbürgen, in Embrach.

20. März 1990

**Cilag AG International**, in Zug, Durchführung und Koordination des internationalen chemischen und pharmazeutischen Cilag Geschäftes usw. (SHAB Nr. 74 vom 18. 4. 1989, S. 1561). Vizedirek-tor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist neu Philippe Ballero, fran-zösischer Staatsangehöriger, in Cham.

20. März 1990

**BOR Bulk Oil Resources AG**, in Zug, Finanzierung von und Betei-ligung an Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 276 vom 25. 11. 1988, S. 4797). Statutenänderung: 6. Februar 1990. Neue Firma: **BOR AG**. Walter Oetli, Präsident; Dr. Theo Kündig und Shoshana Schreiber-Fassy sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Ihre Unter-schriften sind erloschen. Neuer einziger VR mit Einzelunterschrift ist Walter Jann, von Ennetbürgen, in Embrach.

20. März 1990

**Beefeater AG**, in Zug, Handel mit Fleischwaren aller Art usw. (SHAB Nr. 202 vom 2. 9. 1981, S. 2806). Auflösung durch General-versammlung vom 26. Februar 1990. Firma nun: **Beefeater AG in Liquidation**. Liquidatorin ist die Auditor Revisions AG, in Zug. Die Unterschrift von Dr. Guido M. Renggli, einziges Mitglied des Ver-waltungsrates, ist erloschen.

20. März 1990

**Zensor Revisions AG**, in Zug, Betrieb einer Revisions- und Ber-atungsgesellschaft usw. (SHAB Nr. 203 vom 18. 10. 1989, S. 4233). Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Anton Funk; seine Prokura ist erloschen.

20. März 1990

**GT-Granex AG**, in Zug, Handel mit Getreide usw. (SHAB Nr. 72 vom 14. 4. 1989, S. 1508). Dr. Joseph-Clement Chappex, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Céligny.

20. März 1990

**Finalchimex AG**, in Zug, Durchführung von kommerziellen und finanziellen Transaktionen usw. (SHAB Nr. 70 vom 12. 4. 1989, S. 1462). Dr. Joseph Chappex, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Céligny.

20. März 1990

**MHL Mercantile House Ltd**, in Z u g, Bahnhofstrasse 27, c/o lic. iur. Peter Studer, 6304 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 19. März 1990. Zweck: Durchführung von Maklergeschäften für Devisen und Eurogeld, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen an industriellen, kommerziellen und finanziellen Unternehmen, Durchführung und Vermittlung von Finanzierungen aller Art sowie Kauf, Verwaltung und Verkauf von Wertschriften und Grundstücken. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 500 Inhaberkonten zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger VR mit Einzelunterschrift ist Dr. Rudolf Kühne, von Kalbrunn, Luzern und Meilen, in Meilen.

20. März 1990

**Intergef SA**, in B a a r, Anlage-, Finanzierungs- und Verwaltungsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 172 vom 5. 9. 1989, S. 3676). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1990, S. 126) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

20. März 1990

**Flash Legs Fashion SA**, bisher in C a d e m p i n o (SHAB Nr. 162 vom 22. 8. 1989, S. 3495). Statutenänderung: 19. März 1990. Neuer Sitz: Z u g. Domizil: Alpenstrasse 9, c/o Fidiman Treuhandgesellschaft AG, 6301 Zug. Neue Firma: **FLF Flash Promotion SA (FLF Flash Promotion AG) (FLF Flash Promotion Ltd)**. Neuer Zweck: Verkaufsförderung und Repräsentanz von Produkten und Endmontagen von Maschinen aller Art insbesondere Metallbearbeitungsmaschinen sowie Export und Import von Waren aller Art; kann sich an Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, halten und veräussern. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Ursprüngliche Statuten: 21. 5. 1959. Aktienkapital: Fr. 1 200 000, voll liberiert, 2400 Inhaberkonten zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziger VR mit Einzelunterschrift ist Peter Gerber, von Röthenbach im Emmental, in Gebenstorf.

## Fribourg – Freiburg – Friburgo

### Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

13 mars 1990

**Divalco S.A.**, précédemment à C é l i g n y, société anonyme (FOSC du 14. 9. 1989, p. 3801). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 février 1990, la société a décidé de transférer son siège social à R o m a n e n s. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but le commerce, l'importation, l'exportation de toutes marchandises, y compris de biens immatériels, tels que brevets. Statuts originaux du 5. 11. 1985, modifiés en conséquence le 24. 8. 1989. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Louis Gailard, de La Roche, à Céligny, administrateur unique. Il engage la société par sa signature individuelle.

20 mars 1990

**CD – Intelsoft S.A.**, à B u l l e, Rue de Vevey 13, c/o Pierre Rime, notaire. Nouvelle société anonyme. Statuts du 19 mars 1990. But: l'étude, la création et la commercialisation de logiciels pour ordinateurs, principalement à l'étranger. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Claude Roch, de Châteaud'Oex VD, à Orbe VD, administrateur unique, avec signature individuelle.

20 mars 1990

**Kalina Parfimfort, Liliane Punnel**, à G u m e n s. Le chef de la maison est Liliane Punnel, née Hénault, du Luxembourg, à Gumenens. Importations de produits de parfumerie, cosmétique, articles de décoration, bijoux de fantaisie.

### Bureau d'Estavayer-le-Lac

16 mars 1990

**Alma-Form SA**, à C o u s s e t, la production d'emballages en matière plastique (FOSC du 28. 12. 1989, n. 252, p. 5191). Mario Peter, de Radelfingen, à Sugiez, commune de Vully-le-bas, a été nommé fondé de pouvoirs, avec signature individuelle.

20 mars 1990

**Blanc Frères SA**, à M a n n e n s, charpentes, couvertures, menuiserie (FOSC du 14. 6. 1989, n. 113, p. 2474). Walter Zbinden, administrateur unique, a démissionné; sa signature est radée. Jean-Paul Blanc, de et à Mannens, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

### Bureau de Fribourg

20 mars 1990

**Héli-K.S.A.**, à V i l l a r s - s u r - G l â n e, achat, location et exploitation d'appareils aéronautiques, etc. (FOSC du 25. 1. 1990, n. 17, p. 305). Nouvelle raison sociale: **Héli de K.S.A.** Nouvel énoncé du but: achat et location d'appareils aéronautiques; peut participer à d'autres sociétés. Statuts modifiés le 19. 3. 1990.

20 mars 1990

**Variotechnik SA**, succursale de B e l f a u x. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Variotechnik AG», à Berne, inscrite sur le registre du commerce de Berne le 28. 4. 1989 (FOSC du 11. 5. 1989, n. 90, p. 1947), a, suivant décision de son conseil d'administration du 27. 2. 1990, créé une succursale à Belfaux. But: activités dans le domaine de l'étanchéité et de la rénovation de bâtiments, englobant la totalité des constructions immobilières et du génie civil. La succursale est engagée par la signature individuelle de Roland Tschümperlin, de Schwyz, à Belfaux, administrateur, et par la signature individuelle, limitée à la succursale, de Susanne Tschümperlin, de Schwyz, à Belfaux, nommée directrice de la succursale. Adresse: Les Hauts de Verrières 7.

20 mars 1990

**GP Game Print S.A.**, à F r i b o u r g, exécution de travaux d'impression et d'édition, etc. (FOSC du 9. 5. 1986, n. 105, p. 1795). Kourosh Shifteh, de nationalité iranienne, à Bulle, a été nommé directeur, avec signature collective à deux. L'administrateur Benoît Fragnière est actuellement domicilié à Marsens.

20 mars 1990

**LM Echafaudages S.A.**, à F r i b o u r g (FOSC du 14. 12. 1988, n. 292, p. 5093). Bernard Chappalloy, dont la procuration est éteinte, a été nommé sous-directeur avec signature collective à deux. Procuration collective a été conférée à Heinz Bütkofer, de Hindelbank, à Estavayer-le-Lac.

20 mars 1990

**R. P. Koordin B.V.**, à A m s t e l v e e n (Pays-Bas), succursale de Fribourg, à F r i b o u r g, Grand-Places 1. Succursale de la société anonyme «R. P. Koordin B. V.», à Amstelveen (Pays-Bas), inscrite sur le registre des sociétés de Amsterdam le 21. 12. 1989. Par décision de son conseil d'administration du 17. 11. 1989, la société a décidé la création d'une succursale à Fribourg. Statuts du 17. 11. 1989. But: prêter des fonds à court, moyen et long terme, coordonner et assister la gestion financière de sociétés du groupe, agir en qualité d'inter-

médiaire financier et fournir toutes garanties en rapport avec ce qui précède; développer et centraliser les services au sein du groupe Rhône-Poulenc, en particulier dans le domaine de l'administration, de la comptabilité et de l'assurance; participer à d'autres entreprises et sociétés, aux Pays-Bas et à l'étranger. Capital: Fl. 200 000, émis et libéré à concurrence de Fl. 40 000, divisé en 200 actions de Fl. 1000, nominatives. Administration d'un ou de plusieurs membres. La succursale est engagée par la signature collective à deux des administrateurs: Johannes Stut, des Pays-Bas, à Castricum (NL); Patrick Langlois, de France à Paris (F), et Didier Guigou, de France à Versailles (F). Engagé également la succursale par leur signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale: Hubert de Bocard, de Fribourg, à Jetschwil, commune de Guin, et André Clément d'Ependes FR, à Vernier. Publications relatives à la succursale: FOSC.

### Büro Murten (Bezirk See)

20. März 1990

**Hans Heinrich Bosshard**, in M ô t i e r (Vully), Unternehmensberatung und Treuhandgeschäfte (SHAB Nr. 33 vom 11. 2. 1987, S. 544). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe an die Bosshard AG (SHAB Nr. 52 vom 15. 3. 1990, S. 1017), im Handelsregister des Seebezirks gelöscht.

20. März 1990

**Projekta Grundbesitz AG**, in P e n s i e r. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 16. März 1990 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Projektierung von Überbauungen, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften, Durchführung von Generalunternehmermandaten mit Schwerpunkt im Ausland. Aktienkapital von Fr. 100 000, voll liberiert, eingeteilt in 100 Inhaberkonten zu je Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen und Einladungen können den Aktionären mit eingeschriebenem Brief zugestellt werden, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Hubert Forerster, von Mézières, in Freiburg, einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift. Geschäftslokal: 1783 Pensièr.

### Bureau de Romont (district de la Glâne)

20 mars 1990

**Gypserie-peinture, Péclat**, à C h â t o n n a y e. Le titulaire est René Péclat, de et à Châttonnaye. Exploitation d'une entreprise de gypserie et de peinture. Adresse: 1553 Châttonnaye.

### Büro Tufers (Bezirk Sense)

20. März 1990

**Novatrac AG**, in D ü d i n g e n. Import von und Handel mit Fahrzeugen (SHAB Nr. 163 vom 23. 8. 1989, S. 3511). Statutenänderung: 12. März 1990. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 400 000 durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 600 000, voll liberiert, 600 Namenaktien zu Fr. 1000, Erhöhungskapital von Fr. 200 000 durch Verrechnung liberiert.

## Solothurn – Soleure – Soletta

### Büro Stadt Solothurn

20. März 1990

**Helio-City, Carl Hilty**, in S o l o t h u r n, Lichtpausanstalt (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1988, S. 1693). Firma infolge Geschäftsübergabe erloschen.

20. März 1990

**Helio Kaeser AG (Helio Kaeser SA)**, Z w e i g n i e d e r l a s s u n g in S o l o t h u r n, Rötistrasse 7 (Neueintragung), mit Hauptsitz in Biel. Firma am Hauptsitz: 14. 3. 1968 (letzte Publikation: SHAB Nr. 170 vom 1. 9. 1989, S. 3635). Zweck: Herstellung von und Handel mit Reproduktionen jeder Art wie Heliographie, Fotokopie, Plan-druck, Kleinfestdruck sowie Verkauf technischer Papiere. Kann Liegenschaften kaufen und verkaufen. Vertretung der Zweigniederlassung: Hans Mischler, von Wahlen, in Marly, Präsident des VR (Verwaltungsrates); Urs Daniel Laederach, von Worb, in Büschlen, Mitglied des VR; Ulrich Liechi, von Eggwil, in Biel BE, Geschäftsführer und Leiter der Zweigniederlassung; sie führen alle Kollektivunterschrift zu zweien. Die Zweigniederlassung wird ausserdem durch einen Handlungsbevollmächtigten vertreten.

20. März 1990

**Delta-SBAG Präzisionstechnik AG**, in S o l o t h u r n (SHAB Nr. 4 vom 8. 1. 1990, S. 57). Ulrich Wampfler ist infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

### Büro Thal-Gäu in Balsthal

20. März 1990

**Silvia Jeker Sport Service**, in O b e r b u c h s i t e n, Eggen 70, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Silvia Jeker, von Mümliswil-Ramiswil, in Matzendorf, Organisation von Sportanlässen, Zeitmessung sowie fotografische Sportaufnahmen.

20. März 1990

**Urs Messerli von Burg**, in H o l d e r b a n k, Hauptstrasse 26, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Urs Messerli, von Riggisberg, in Balsthal. Betrieb des Landgasthofs Forelle.

## Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

### Berichtigungen

**Romex AG Basel in Liq.**, in B a s e l, Import- und Exportgeschäfte usw. (SHAB Nr. 58 vom 22. 3. 1990, S. 1142). Text richtig: Die Eidg. Steuerverwaltung und die Kantonale Verwaltung für die direkte Bundessteuer haben der Löschung zugestimmt. Firma erloschen.

**F. Siffert-Bürner, Aktiengesellschaft in Liq.**, in B a s e l, Spezial-Holzbearbeitungsmaschinen usw. (SHAB Nr. 58 vom 22. 3. 1990, S. 1142). Text richtig: Die Eidg. Steuerverwaltung und die Kantonale Verwaltung für die direkte Bundessteuer haben der Löschung zugestimmt. Firma erloschen.

**F. Siffert-Bürner, Aktiengesellschaft in Liq.**, in B a s e l, Spezial-Holzbearbeitungsmaschinen usw. (SHAB Nr. 58 vom 22. 3. 1990, S. 1142). Text richtig: Die Eidg. Steuerverwaltung und die Kantonale Verwaltung für die direkte Bundessteuer haben der Löschung zugestimmt. Firma erloschen.

19. März 1990

**Wohngenossenschaft Sedes**, in B a s e l (SHAB Nr. 198 vom 28. 8. 1981, S. 2760). Domizil: Münsterberg 10, bei Lilly Zimmermann. Aus Vorstand ausgeschieden: Robert Fardel, Präsident, und Dr. Ulrich Zimmermann, dieser infolge Todes. Unterschriften erloschen. Vorstandsmitglieder neu: Wolfgang Imhof, von Nussdorf, in Reinach BL, Vizepräsident, mit Unterschrift zu zweien, und Arthur Vogel, von Hägendorf, in Reinach BL, mit Unterschrift mit dem Vorstandspräsidenten oder Vorstandsvicepräsidenten. Astrid Vogel, bisher Vorstandsvicepräsidentin, zeichnet nun als Vorstandspräsidentin zu zweien.

19. März 1990

**IGA Industrie- und Gewerbebau AG**, in B a s e l (SHAB Nr. 178 vom 13. 9. 1989, S. 3782). Domizil nun: Blotzheimerstrasse 66.

19. März 1990

**Pressinter AG**, in B a s e l, Kauf von Autorenrechten usw. (SHAB Nr. 38 vom 23. 2. 1989, S. 754). Domizil nun: Leonhardsstrasse 22.

19. März 1990

**Soltrato AG**, in B a s e l, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 166 vom 28. 8. 1989, S. 3561). Procura zu zweien neu: Jules Demarez, belgischer Staatsangehöriger, in Basel.

19. März 1990

**Atag Informatik AG**, Z w e i g n i e d e r l a s s u n g in B a s e l (SHAB Nr. 33 vom 16. 2. 1990, S. 626), mit Hauptsitz in Opfikon. Domizil nun: Sevogelstrasse 30.

19. März 1990

**Anna Brun**, in B a s e l, Metzgerei usw. (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1979, S. 2528). Domizil nun: Maulbeerstrasse 71.

19. März 1990

**Personal Sigma Basel**, in B a s e l, Aktiengesellschaft, Personalberatung usw. (SHAB Nr. 170 vom 1. 9. 1989, S. 3637). Einzelprokura neu: André Batterman, von Rehobel, in Basel.

19. März 1990

**Möbel-Pfister AG, Filiale Basel Dreispitz**, Z w e i g n i e d e r l a s s u n g in B a s e l (SHAB Nr. 89 vom 10. 5. 1989, S. 1925), mit Hauptsitz in Suhr. Aufhebung und Löschung der Zweigniederlassung.

19. März 1990

**Hotel Restaurant Klingental, Alfred Lüdi**, in B a s e l (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1988, S. 820). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

19. März 1990

**Bank Rohner AG**, Z w e i g n i e d e r l a s s u n g in B a s e l (SHAB Nr. 147 vom 1. 8. 1989, S. 3208), mit Hauptsitz in St. Gallen. Unterschriften Oskar Ruitshauer, Direktor, und Fritz Herrmann, stellvertretender Direktor, erloschen. Dr. Remi-Felix Notter, bisher stellvertretender Direktor, zeichnet nun als Direktor zu zweien. Marcel Meyer, dessen Procura erloschen ist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien.

19. März 1990

**Thermotech R. Brenneisen**, in B a s e l, Wärmesysteme aller Art (SHAB Nr. 129 vom 7. 6. 1988, S. 2336). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

19. März 1990

**Sidata Gesellschaft für Datentechnik mit beschränkter Haftung, Konstanz, Niederlassung Basel**, in B a s e l (SHAB Nr. 237 vom 5. 12. 1989, S. 4913), mit Hauptsitz in Konstanz (D). Einzelprokura neu: Werner Beda Meier, von Büren SO, in Basel.

19. März 1990

**Polygastro AG**, in B a s e l, Restaurationsbetriebe usw. (SHAB Nr. 263 vom 12. 11. 1987, S. 4413). Domizil: Kaufhausgasse 3–5, bei Dr. Hans Hartmann weggefallen. Gesellschaft in Anwendung von Art. 88bis HRV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Firma nun: **Polygastro AG in Liq.** Gerhard Mantel, welcher als einziger Verwaltungsrat eingetragen bleibt, zeichnet nun als Liquidator einzeln.

19. März 1990

**Akropolis Verlag AG**, in B a s e l (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1988, S. 4695). Domizil nun: Leonhardsstrasse 22.

19. März 1990

**Hiwe AG**, in B a s e l, pharmazeutische Produkte usw. (SHAB Nr. 257 vom 4. 11. 1982, S. 3520). Domizil nun: Leonhardsstrasse 24.

19. März 1990

**PSO Infotech AG**, in B a s e l, Beratung auf dem Gebiet der Elektro- und Mikroprozessortechnik usw. (SHAB Nr. 67 vom 7. 4. 1989, S. 1391). Domizil nun: Leonhardsstrasse 22.

19. März 1990

**Lang Software AG**, Z w e i g n i e d e r l a s s u n g in B a s e l (SHAB Nr. 34 vom 17. 2. 1989, S. 670), mit Hauptsitz in Tuggen. Domizil nun: Leonhardsstrasse 24.

19. März 1990

**Cidic AG**, in B a s e l, Fabrikationslizenzen usw. (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1988, S. 5222). Domizil nun: Steingraben 22.

19. März 1990

**Remedia AG**, in B a s e l, pharmazeutische Produkte usw. (SHAB Nr. 228 vom 22. 11. 1989, S. 4738). Unterschrift Rosemarie Müller erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Eveline Gentner, von Basel, in Muttenz. Dr. Matthias Baumgartner, VR-(Verwaltungsrats-)Präsident; Dr. Sergio Taddei, VR-Mitglied, sowie Therese Herzog und Marie-Christine Lorgé, beide Zeichnungsberechtigte, zeichnen nun zu zweien.

19. März 1990

**CPS, Cargo and Passenger Air Services Ltd**, in B a s e l (SHAB Nr. 260 vom 9. 11. 1987, S. 4364). Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Urs Frey, von Küsnacht ZH und Olten, in Küsnacht ZH. Procura zu zweien neu: Peter Manzoni, von Iseo, in Liestal.

19. März 1990

**CATV Kabelfernsehen-Antennentechnik AG**, in B a s e l (SHAB Nr. 194 vom 22. 8. 1985, S. 3240). Statutenänderung: 16. 3. 1990. Zweck nun: Projektierung, Erstellung, Import, Export und Fabrikation von sowie Unterhaltungsservice an Satelliten-TV-, Kabelfernseh-, Gemeinschaftsantennen-, Einzelantennen- sowie Video- und Fernsichtüberwachungs-Anlagen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie sämtliche Grundstücksgeschäfte und Finanzierungen aller Art tätigen.

19. März 1990

**Bivoba AG**, in B a s e l, Riehenstrasse 74, bei Allgemeine Plakat-Gesellschaft, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 19. 3. 1990. Zweck: Betrieb einer Verkaufsstelle für Billette, Vignetten jeglicher Art. Die Gesellschaft kann Veranstaltungen durchführen oder sich an solchen wie auch an Betriebsgesellschaften beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Bruno Hofstetter, von Schänis, in Luzern, Präsident; Willy Leonhardt, von und in Basel, Delegierter, und Max Eduard Fischer, von Merenschwand, in Bachenbühl, alle mit Einzelunterschrift.

19. März 1990

**Coiffex SA**, Z w e i g n i e d e r l a s s u n g in B a s e l, Coiffeursalons usw. (SHAB Nr. 174 vom 31. 7. 1987, S. 3081), mit Hauptsitz nun in Monthey. Domizil der Zweigniederlassung nun: Greifengasse 19. Unterschriften Jean-Luc Perron, VR-(Verwaltungsrats-)Vizepräsident, und Claude Guignard, VR-Sekretär, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Daniel Marmillod, von Rossinière, in Monthey, VR-Vizepräsident, und Jean-François Curdy, von Port-Valais, in Monthey, VR-Sekretär (Mitglied). Einzelunterschrift neu: Patrick Seguret, französischer Staatsangehöriger, in Bartenheim (F), Geschäftsführer.



## Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

20. März 1990  
**Jauslin & Sohn AG**, in Muttentz, sanitäre Installationen usw. (SHAB Nr. 48 vom 9. 3. 1990, S. 940). Prokura zu zweien neu: Werner Stegmann-Gisin, von Muttentz, in Pratteln.

20. März 1990  
**Société du Torrent AG**, in Bottmingen, Unternehmensberatung, Verwaltungen, Treuhandfunktionen usw. (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1988, S. 5108). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Christoph Störi, von Schwanden GL, in Le Mont-sur-Lausanne.

20. März 1990  
**Altermatt Normhaus AG**, in Oberwil, Mühlegasse 2, bei MV Immobilien & Revisions AG, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 16. März 1990. Zweck: Ausführung von Architekturarbeiten, insbesondere Planung, Verkauf von Realisation von Normhäusern, Vornahme von Bauführungen, Handel mit Immobilien und Verwaltung von Liegenschaften sowie Erbringung aller mit diesen Tätigkeiten zusammenhängenden Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 240 Namenaktien zu Fr. 100 und 26 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Monika Altermatt, von Nunningen, in Blauen.

20. März 1990  
**BB Bajar Boutiques AG**, in Oberwil (SHAB Nr. 250 vom 28. 10. 1987, S. 4201). Statutenänderung: 9. Februar 1990. Firma nun: **Interbetacom AG**. Zweck neu: Durchführung von Handelsgeschäften aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften kaufen oder verkaufen.

20. März 1990  
**Rhein-Beton AG Augst**, in Augst (SHAB Nr. 181 vom 18. 9. 1989, S. 3832). Prokura zu zweien neu: Frank Langendorf, von Riehen, in Biel-Benken BL.

20. März 1990  
**Knoll AG**, in Liestal, chemische, chemisch-technische und pharmazeutische Produkte usw. (SHAB Nr. 162 vom 22. 8. 1989, S. 3493). Prokura zu zweien neu: Bernhard Jacob, von St. Gallen und Trogen, in Bubendorf, und Angela Weigel, von und in Basel.

20. März 1990  
**WMS Bau AG**, in Liestal, Baugeschäft, Beteiligungen (SHAB Nr. 18 vom 26. 1. 1989, S. 346). Unterschrift Giuseppe Moramarco-Laurieri erloschen.

20. März 1990  
**Othmar's Watch AG**, in Pratteln, Uhren, Schmucksachen und ähnliche Erzeugnisse (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1989, S. 120). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Basel (SHAB Nr. 51 vom 14. 3. 1990, S. 996) von Amtes wegen im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft gelöscht.

20. März 1990  
**Ikea Trading and Design AG**, in Ittingen, Handel mit Möbeln und Einrichtungsgegenständen usw. (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1988, S. 4267). Prokuren Herbert Finck und Meinrad Reichlin erloschen. Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Peter Hanselmann, von Güttingen, in Boppelsen. Prokura zu zweien neu: Marc Landolt, von Aarau, in Rothrist.

20. März 1990  
**Trebuoro AG**, bisher in Wettingen (SHAB Nr. 163 vom 23. 8. 1989, S. 3512). Statutenänderung: 19. März 1990. Sitz nun: Reinach BL, Mitteldorfsstrasse 4. Ursprüngliche Statuten: 6. Oktober und 11. November 1971, geändert am 26. November 1987. Zweck: Wirtschaft- und Steuerberatung, Übernahme von Buchhaltungs-, Revisions- und Treuhandmandaten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Demission: Markus O. Fellmann, einziges Mitglied; Unterschrift, sowie Prokuren Frieda Beugger und Roland Meier erloschen. Einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Markus Meile, von Mosnang, in Oetwil an der Limmat, bisher Direktor.

20. März 1990  
**Guma AG (Guma SA) (Guma Ltd)**, bisher in Basel (SHAB Nr. 284 vom 5. 12. 1986, S. 4668). Statutenänderung: 20. September 1989. Sitz nun: Bottmingen, Weichselmattstrasse 10 a. Ursprüngliche Statuten: 27. September 1947. Zweck: An- und Verkauf, Import und Export von Roh- und Fertigprodukten aller Art. An- und Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Immobilien, sowie Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 einbezahlt, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören wie bisher mit Einzelunterschrift an: Peter Tobias Treu, von Basel, in Bottmingen, Präsident, und Otto Gürtler, von und in Allschwil.

20. März 1990  
**Ridoma AG**, in Reinach, Dienstleistungsbüro für Liegenschaftsverwaltungen usw. (SHAB Nr. 93 vom 17. 5. 1989, S. 2024). Einzelprokura neu: Marco Maurer, von und in Basel.

## Appenzell A.Rh. – Appenzello Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

20. März 1990  
**Rike Handels AG**, in Lutzenberg, Tobel 95, 9405 Wienacht-Tobel, Gemeinde Lutzenberg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 19. März 1990. Zweck: Handel mit Gütern aller Art, insbesondere mit Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Richard Keller, von Lutzenberg, in Rheineck.

20. März 1990  
**Huber & Suhner AG Kabel-, Kautschuk-, Kunststoffwerke, Zweigniederlassung in Herisau** (SHAB Nr. 179 vom 14. 9. 1989, S. 3797). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Herisau. Die Unterschrift von Richard Maier, Vizedirektor, ist erloschen. Walter Bolinger, Emil Breitenmoser, Dr. Peter Robert Schmid, Geradus van der Sluys, und Hans Uhlmann führen ihre Kollektivunterschriften neu als Vizedirektoren; ihre Prokuren sind demnach erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Hansueli Bruderer, von Trogen, in Herisau, Anton Christen, von Wolfenschiessen, in Herisau, Max Feuer, von Alt St. Johann, in Gaiserswald, und Bruno Tobler, von Rehetobel, in Schwellbrunn. Der zeichnungsberechtigte Dr. Johannes Lüthi, Direktor, wohnt nun in Herisau.

## St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

20. März 1990  
**Rita & Rainer Hanser-Städler**, in St. Gallen. Rita Hanser-Städler, von Altstätten, und Rainer Hanser-Städler, deutscher Staatsangehöriger, beide in St. Gallen, sind unter obiger Firma eine Kolle-

tivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Februar 1990 ihren Anfang nahm. Betrieb des Restaurants Kurzeck. Speicherstrasse 141, 9011 St. Gallen.

20. März 1990  
**Häderli & Müller, Bedachungen und Fassaden**, in Goldingen. Alfred Häderli, von Birmensdorf ZH, und Ulrich Müller, von Steinmaur, beide in Goldingen, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1990 ihren Anfang nimmt. Erstellung, Reparatur und Änderung von Fassaden und Bedachungen sowie entsprechender Verkauf. Sonneggstrasse, 8638 Goldingen.

20. März 1990  
**Oberthür & Gamma**, in Mörschwil. Franz Oberthür, von Neuenkirch, und Robert Gamma, von Wassen, beide in St. Gallen, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1990 ihren Anfang nimmt. Führung eines Malergeschäftes und aller damit zusammenhängender Hilfsgeschäfte. Näppenschwil, 9402 Mörschwil.

20. März 1990  
**CSW-Coda Software Hüttenmoser**, in Goldach. Inhaber der Firma ist Urs Hüttenmoser, von Rorschacherberg, in Goldach. Entwicklung von Software, Softwareanpassungen, Schulung, Betreuung, Beratung und Verkauf von Hard- und Software. Blumenstrasse 54, 9403 Goldach.

20. März 1990  
**Café Pösti Klara Ricklin**, in Uznach (SHAB Nr. 30 vom 13. 2. 1990, S. 567). Diese Firma ist infolge Nichtaufnahme der Geschäftstätigkeit erloschen.

20. März 1990  
**Neutra Treuhand A.G., Zweigniederlassung in St. Gallen** (SHAB Nr. 219 vom 9. 11. 1989, S. 4552). Mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Robert Scherz, stellvertretender Direktor, ist erloschen.

20. März 1990  
**Laboratorien Hausmann AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 24 vom 5. 2. 1990, S. 443). Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: René Jenny, von Tentlingen, in Lentigny.

20. März 1990  
**Kappelerhof AG**, in Ebnet-Kappel, Betrieb von Hotels usw. (SHAB Nr. 153 vom 9. 8. 1989, S. 3328). Willy Hensch, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

20. März 1990  
**Frictor AG**, in Gams, Kupplungs- und Bremsbeläge usw. (SHAB Nr. 4 vom 8. 1. 1990, S. 57). Die Prokuren von Günther Schöber und Peter Urvyler sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Ulrich Bachmann, von Bottenwil, in Muri bei Bern, und Richard Wagner, von Reiden, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern, beide Vizedirektoren, sowie Kollektivprokura zu zweien an Roland Bailod, von Gorgier, in Ostermündingen. Martin Urvyler, Vizepräsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Schlieren, Gemeinde Köniz.

20. März 1990  
**Sportanlage Degersheim**, in Degersheim, Genossenschaft (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1983, S. 1797). Peter Bittkau, Präsident, und Hans Schneider, Vizepräsident, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in die Verwaltung gewählt: Roland Zumstein, von Lungern, Präsident; Roland Meile, von Mosnang, Vizepräsident, und Baltus Schmid, von Berneck, Aktuar, alle drei in Degersheim. Neue Geschäftsadresse: beim Präsidenten, Nelkenstrasse 12, 9113 Degersheim.

20. März 1990  
**Artho Holding AG**, in St. Gallenkappel. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 19. März 1990 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Veräußerung und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen. Die Gesellschaft kann Patente, Lizenzen und Grundstücke erwerben, verwerten oder veräußern. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, gemäss näherer Umschreibung in den Statuten, Beteiligungen zum maximalen Übernahmepreis von Fr. 2 100 000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Werner Artho, von und in St. Gallenkappel. Geschäftsadresse: Rickenstrasse, 8735 St. Gallenkappel.

20. März 1990  
**Artho Pan AG**, in St. Gallenkappel. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 19. März 1990 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Entwicklung, Produktion, Verkauf, Ausführung von sowie Handel mit Bauelementen (z. B. Fenster, Türen, Wintergärten usw.). Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Patente, Lizenzen und Grundstücke erwerben, verwerten oder veräußern. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 160 000, eingeteilt in 160 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Anton Artho, in Wald ZH, Präsident mit Einzelunterschrift; Werner Artho, in St. Gallenkappel, und Helene Artho-Sutter, in Wald ZH, alle drei von St. Gallenkappel, letztere beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Rickenstrasse, 8735 St. Gallenkappel.

20. März 1990  
**Arta Immobilien AG**, in Rorschach (SHAB Nr. 279 vom 27. 11. 1980, S. 3876). Neue Geschäftsadresse: Hauptstrasse 82, Hafenzentrum, 9400 Rorschach.

20. März 1990  
**Decom Expo AG**, in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald, Herstellung, Installation von sowie Handel mit professionellen Videosystemen usw. (SHAB Nr. 139 vom 20. 7. 1989, S. 3034). Carl Palatini und Emil Meier sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Christoph Schär, von und in St. Gallen.

20. März 1990  
**Geku Bau AG**, in Rorschach, Überbauung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 113 vom 20. 5. 1986, S. 1940). Neue Geschäftsadresse: Hauptstrasse 82, Hafenzentrum, 9400 Rorschach.

20. März 1990  
**Knechtel Immobilien AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 85 vom 3. 5. 1989, S. 1831). Martin Zindel ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kurt Vogt, Präsident des VR, führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift.

20. März 1990  
**ASF AG**, in Au. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 20. März 1990 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Käufe und Veräußerungen von Immobilien und Effekten tätigen. Voll einbezahltes Grundkapital von Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Walter Haltiner, von Oberriet, in Kobelwald, Gemeinde Oberriet SG, Präsident; Hans-Ulrich Schmid, von Nesslau, in Chevreux (F), beide mit Einzelunterschrift; Martin Heeb, von Altstätten, und René Burkhard, von Stäfa, letztere beiden in Au SG, letztere beiden ohne Unterschrift. Geschäftsadresse: Central, 9434 Au.

20. März 1990  
**Halter AG Wil**, in Wil, Handel mit Mineralölprodukten usw. (SHAB Nr. 194 vom 5. 10. 1989, S. 4070). An der Generalversammlung vom 20. März 1990 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die bisherigen 301 Namenaktien zu Fr. 500 (Stimmrechtsaktien) und 55 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien) wurden in auf den Namen lautende Prioritäts-Stimmrechtsaktien umgewandelt. Voll liberriertes Grundkapital Fr. 500 000, nun eingeteilt in 344 Namenaktien zu Fr. 1000, 301 auf den Namen lautende Prioritäts-Stimmrechtsaktien zu Fr. 500 und 55 auf den Namen lautende Prioritäts-Stimmrechtsaktien zu Fr. 100. Alle Prioritätsaktien sind bezüglich Dividendenberechtigung und Liquidationserlös gemäss näherer Umschreibung in den Statuten privilegiert.

20. März 1990  
**Hämmerli & Nef AG**, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 20. März 1990 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer mechanischen Werkstätte, insbesondere spanabhebende Verarbeitung für den Maschinen- und Anlagenbau. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, vermitteln und veräußern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Voll liberriertes Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 20. März 1990 und Übernahmehilanz per 1. Januar 1990 von Walter Hämmerli, in St. Gallen, und Mario Nef, in Grub AR, das bisher in St. Gallen als einfache Gesellschaft betriebene Geschäft mit sämtlichen Aktiven von Fr. 82 019.85 (Passiven bestehen keine), zum Preise in der Höhe des Aktivüberschusses von Fr. 82 019.85, wovon Fr. 82 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Walter Hämmerli, von Weesen und Gams, in St. Gallen, Präsident, und Mario Nef, von Urmäsch, in Grub AR. Geschäftsadresse: Oberstrasse 125, 9013 St. Gallen.

20. März 1990  
**Synpharma AG**, in Zwizwil, pharmazeutische, chemische und kosmetische sowie verwandte Produkte usw. (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1988, S. 142). An der Generalversammlung vom 20. März 1990 wurden die Statuten teilweise revidiert. Zweck ist nun: Fabrikation und Vertrieb von pharmazeutischen, chemischen, diätetischen und kosmetischen Produkten, Nährpräparaten und Genussmitteln. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

20. März 1990  
**Angehrn Service AG**, in Gossau. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 20. März 1990 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen an Unternehmen des Detailhandels mit Nahrungs- und Genussmitteln sowie Nonfood und an Unternehmen des Gastgewerbes, insbesondere im Bereich Werbung und Informatik. Die Gesellschaft kann gewerbliche Schutzrechte erwerben und verwerten, Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach erfolgter Gründung Mobilien und EDV-Geräte zum Höchstpreis von Fr. 50 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Dr. Josef Hüppi, von Gommiswald, in St. Gallen, Präsident; Paul Angehrn-Müller, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald, und Thomas Angehrn-Tobler, in Zürich, letztere beiden von Amriswil und Muolen. Geschäftsadresse: Mooswiesstrasse 42, 9202 Gossau.

## Graubünden – Grisons – Grigioni

19. März 1990  
**Ivraia Fiduziari SA**, in Zerne. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 16. 3. 1990. Zweck: Betrieb einer Treuhand- und Revisionsunternehmung; Unternehmensberatung, Erwerb und Veräußerung von Immobilien sowie Beteiligung an anderen Unternehmen. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000; voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Einziges Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Jachen Bezola, von und in Zerne. Domizil: Chasa Fuschina, 7530 Zerne.

20. März 1990  
**Larja AG**, in Chur, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien (SHAB Nr. 241 vom 16. 10. 1986, S. 3933). Neues Domizil: c/o Dr. P. C. Conrad, Hartberstrasse 1, 7000 Chur.

20. März 1990  
**Alfina Revisions AG**, in Chur, Treuhandbüro usw. (SHAB Nr. 62 vom 31. 3. 1989, S. 1288). Statutenrevision: 14. März 1990. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000; voll liberriert. Neues Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000; voll liberriert.

20 marzo 1990  
**Cria S.A.**, in Coira, immobili, ecc. (FUSC del 29. 3. 1988, n. 74, p. 1242). Questa ragione sociale è cancellata nel registro di commercio del cantone dei Grigioni, avendo trasferito la sua sede a Basilea (FUSC del 14. 3. 1990, n. 51, p. 996).

20 marzo 1990  
**Villeroy & Boch SA Fabbrica di piastrelle Grono in liq.**, in Grono (FUSC del 2. 12. 1988, n. 282, p. 4912). Questa ragione sociale è cancellata nel registro di commercio del cantone dei Grigioni, avendo trasferito la sua sede a Basilea (FUSC del 9. 3. 1990, n. 48, p. 940).

## Aargau – Argovie – Argovia

20. März 1990  
**Vincent Kunstdruck René Hotz**, bisher in Berikon (SHAB Nr. 236 vom 4. 12. 1989, S. 4895). Sitz nun: Möriken-Wildegg, Othmarsingerstrasse 15, Möriken. René Hotz, Firmeninhaber, wohnt nun in Möriken-Wildegg.

20. März 1990  
**Häfliger Druck AG**, in Wettingen (SHAB Nr. 244 vom 20. 10. 1986, S. 3981). Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien neu: Kurt Wissmann; Prokura erloschen. Prokura zu zweien neu: Walter Kobi, von Münchenbuchsee, in Wettingen. Erwin Steimer, Prokurist, wohnt nun in Wettingen.

20. März 1990  
**Kimo AG, vormals Säggerer Söhne AG**, in Murgenthal, Kindermöbel usw. (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1979, S. 741). Unterschrift Hans Meier, einziger Verwaltungsrat, erloschen. Einziges Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Verena Bänziger, von Luttenberg, in Murgenthal.

20. März 1990  
**Erich Schwelger AG**, in Merenschwand, Metalldruckerei usw. (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1983, S. 4300). Geschäftsadresse neu: Rigistrasse 2.

20. März 1990  
**Schwelger Immobilien- & Beteiligungs AG**, in Merenschwand (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1983, S. 4300). Domizil nun: Rigistrasse 2, bei Erich Schwelger AG.



20. März 1990

**Varian International AG, Zweigniederlassung Baden**, in Baden, Dynamostrasse 2 (Neueintragung), mit Hauptsitz in Zug. Firma am Hauptsitz: «Varian International AG». Eintragung im Handelsregister Zug: 30. 10. 1959 (letzte Publikation: SHAB Nr. 72 vom 14. 4. 1989, S. 1508). Zweck: Vertrieb von elektronischen und technischen Einrichtungen aller Art sowie deren Bestandteilen, hauptsächlich von solchen Einrichtungen und Bestandteilen, die durch Varian Associates, Inc. oder deren Tochtergesellschaften hergestellt oder lizenziert wurden; Handel jeder Art sowie Forschungs- und Entwicklungsarbeiten auf dem Gebiete elektronischer und technischer Einrichtungen, Erwerb, Halten und Verkauf von Patenten und immateriellen Gütern jeder Art, Erwerb und Vergebung von Lizenzen jeder Art, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Grundstücken sowie Beteiligung an Unternehmen, die auf dem Gebiete von elektronischen und technischen Einrichtungen tätig sind. Vertretung der Zweigniederlassung: Einzelunterschrift führt: John Joseph Cooper, Bürger der USA, in Portola Valley, Kalifornien (USA), Verwaltungsratspräsident. Unterschrift zu zweien führen: Dr. Stefan Kraft, von Zürich und Brugg, in Zumikon, Verwaltungsratsvizepräsident, sowie Jean-Maurice Guyot, von Le Locle und Boudeville, in Meilen, und Dr. George Stucky, von Konolfingen, in Baar, Verwaltungsratsmitglieder. Einzelprokura ausgedehnt gemäss Art. 459 Abs. 2 OR führen: Bruno Müller, von und in Zürich, und Roland Ruoss, von und in Zug. Einzelprokura führen: Shirazali Dewji, britischer Staatsangehöriger, in Thalwil; Gilbert Essve, von Montevras, in Steinhäusern, und Ulrich Graf, von Wädenswil, in Mettmenstetten. Ferner führt Einzelunterschrift: Heinz Vogt, von Lauwil, in Oberehrendingen, Geschäftsführer der Zweigniederlassung.

20. März 1990

**Reutek AG**, in Niederrohrdorf, Fohrhölzlistrasse 2, bei Friedrich Liebert, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 15. 3. 1990. Zweck: Übernahme von Handelsvertretungen; An- und Verkauf von Produkten aller Art, insbesondere technische Ausrüstungen; Vermittlung von Geschäftskontakten; Beratung bei der Ausführung von Handelsgeschäften; Durchführung von Treuhandgeschäften. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Renaud Thomas, von Genf, in Zürich, Präsident, und Friedrich Liebert, deutscher Staatsangehöriger, in Niederrohrdorf, Delegierter, beide mit Unterschrift zu zweien, sowie Rolf Küng, von Schaffhausen, in Zug, dieser ohne Unterschrift.

20. März 1990

**Voser Computer AG**, in Baden, Mellingerstrasse 44, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 31. 1. 1990. Zweck: Vertrieb von Computer-Soft- und Hardware. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 4 Mitglieder. Ihm gehören an: Edwin Voser, von Neuendorf, in Fislisbach, Präsident, und Markus Emmel, von Basel, in Zürich, beide mit Unterschrift zu zweien.

20. März 1990

**Belsat AG**, bisher in Wettingen, technische Geräte usw. (SHAB Nr. 125 vom 30. 6. 1989, S. 2734). Statutenänderung: 14. 3. 1990. Sitz nun: Oberriggenthal, Landstrasse 91, Nussbaumen.

20. März 1990

**Reinhold Dörfli AG, Zweigniederlassung in Murgenthal**, Moosmatt (Neueintragung), mit Hauptsitz in Egerkingen. Firma am Hauptsitz: «Reinhold Dörfli AG». Eintragung im Handelsregister Balsthal: 28. 4. 1981 (letzte Publikation: SHAB Nr. 209 vom 26. 10. 1989, S. 4352). Zweck: Betrieb eines Trax- und Baggerunternehmens, Ausführung aller Erdbewegungsarbeiten sowie Transporte. Vertretung der Zweigniederlassung: Einzelunterschrift führt: Reinhold Dörfli, von Fülbenach, in Egerkingen, Verwaltungsratspräsident. Unterschrift zu zweien führen: Käthi Dörfli, von Fülbenach, in Oberbüsch, Verwaltungsratssekretärin, sowie Eugen Hauri, von Härkingen, in Egerkingen, und Beat Wyss, von Buchholterberg, in Rickenbach SO, Verwaltungsratsmitglieder. Ferner führt Einzelunterschrift: Roland Bänninger, von Oberebrach, in Murgenthal, Verwaltungsratsmitglied und Leiter der Zweigniederlassung.

20. März 1990

**Elbatex AG**, in Wettingen, Bedarfsartikel der Elektro-, Elektronik- und Computerindustrie usw. (SHAB Nr. 65 vom 5. 4. 1989, S. 1355). Unterschrift zu zweien neu: Dr. Hans Rudolf Gyax, von Herzogenbuchsee, in Widen, Direktor, und Thomas Diethelm, Vize-direktor, dessen bisherige Prokura damit erloschen ist. Unterschrift Archimede Giusti, Vizedirektor, und Prokura René Freiermuth erloschen. Prokura zu zweien neu: Willy Rächner, von Hägglingen, in Neuendorf.

20. März 1990

**Grüb Gewerbehäuser AG**, in Aarau (SHAB Nr. 122 vom 30. 5. 1988, S. 2204). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Hans Peter Jauch, von Silenen, in Küttigen.

20. März 1990

**Füllemann und Dr. Rauber AG, Treuhand- und Revisionsgesellschaft**, in Aarau (SHAB Nr. 27 vom 8. 2. 1990, S. 507). Prokura zu zweien neu: Dr. Richard Paul Flury, von Selzach und Lommiswil, in Solothurn.

20. März 1990

**Marketing & Informatik M. Häppli**, bisher in Baden (SHAB Nr. 210 vom 27. 10. 1989, S. 4370). Sitz nun: Buchs AG, Aaraustrasse 22.

20. März 1990

**Gebrüder H. & W. Niederhauser**, in Meisterschwanden, sanitäre Anlagen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 6. 6. 1984, S. 2053). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

20. März 1990

**Kontiki Reisen AG**, in Wettingen (SHAB Nr. 266 vom 14. 11. 1986, S. 4365). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten neu: Bruno Schuler, von Schwyz, in Dänikon.

20. März 1990

**Schatzmann AG**, in Bremgarten, Sandstrahlerei usw. (SHAB Nr. 39 vom 26. 2. 1990, S. 757). Geschäftsführer mit Einzelunterschrift neu: Roland Truffer, von Grächen, in Birmensdorf ZH.

20. März 1990

**Roland Messerli, Informatik**, Zürich, bisher in Zürich (SHAB Nr. 281 vom 2. 12. 1986, S. 4609). Sitz nun: Spreitenbach, Pfadackerstrasse 6. Inhaber: Roland Messerli, von Oberstocken, nun in Berikon. Geschäftsnatur: Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete der elektronischen Datenverarbeitung sowie Vertrieb von EDV-Produkten. Firma nun: Roland Messerli Informatik.

20. März 1990

**Louis Bettler AG**, in Eggwil, Schleifkörper usw. (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1980, S. 481). Louis Bettler, bisher einziger VR (Verwaltungsrat), zeichnet nun als VR-Präsident einzeln. VR-Mitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Andreas Höchli, von Klingnau, in Oberrohrdorf. Geschäftsadresse neu: Badenerstrasse 151.

20. März 1990

**Spielesalon «Calypso» Macaluso + Mosca**, in Bremgarten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 18. 9. 1985, S. 3563). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Rosario Mosca; Kollektivunterschrift erloschen. Gesellschaft aufgelöst. Firma erloschen. Fortsetzung des Geschäftes gemäss Art. 579 OR als Einzelfirma durch den Geschäftsführer Orazio Macaluso. Firma nun: Spielesalon «Calypso» Macaluso.

20. März 1990

**Ferroflex AG**, in Rothrist, siderurgische Produkte usw. (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1988, S. 5223). Prokura zu zweien neu: Peter Allenbach, von Reichenbach im Kandertal, in Aarburg.

20. März 1990

**Elcon Elektro-Engineering Hans Bock und Urs Rechsteiner**, in Holzik, Hauptstrasse 165, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 4. 1. 1990. Gesellschaft: Hans Bock, von Untereggen, in Holzik, und Urs Rechsteiner, von Horgen, in Rothrist. Ausführung von Elektroplanungen und -bauleitungen.

20. März 1990

**G. Thanhofer**, in Remetschwil, Steihau 12a, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Gérard Thanhofer, von Olten, in Remetschwil. Ferner führt Einzelunterschrift: Yvonne Thanhofer, von Olten, in Remetschwil. Bau, Umbau und Renovierung von Gebäuden, insbesondere unterirdische Spezialabdrückungen, Schutzbeschichtungen und Verstärkung von Betonkonstruktionen sowie allgemeine Betonarbeiten im Hoch- und Tiefbau.

20. März 1990

**Cardinal Brauerei Rheinfelden AG**, in Rheinfelden (SHAB Nr. 254 vom 31. 10. 1988, S. 4389). Vizedirektoren mit Unterschrift zu zweien neu: Jörg Schneider und Karl Wieland, deren Prokuren erloschen sind. Prokura zu zweien neu: Remy Herzog, von Basel, in Magden.

20. März 1990

**PC Plättli-Center AG**, in Wettingen (SHAB Nr. 74 vom 31. 3. 1987, S. 1250). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Fritz Schneeberger; Unterschrift erloschen. Ursula Schneeberger, bisher Präsidentin, zeichnet nun als einzige Verwaltungsrätin einzeln.

## Thurgau – Thurgovie – Turgovia

20. März 1990

**Eisenhut Personal AG**, in Arbon. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 19. März 1990 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vermittlung von Personal. Sie kann Grundstücke erwerben und Gebäude errichten. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Sabina Bucher, von Dorf, in Winterthur als Präsidentin, und Ulrich Bodenmann, von Urnäsch, in Alten, als Mitglied. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Friedenstrasse 7, 9320 Arbon.

20. März 1990

**Torag AG**, bisher in Kreuzlingen, Transporte aller Art (SHAB Nr. 56 vom 21. 3. 1989, S. 1148). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 9. März 1990 wurde der Sitz nach Mauren verlegt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Hans Scherrer, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Urs Meier, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied, er führt wie bisher Einzelunterschrift. Domizil: Weinfelderstrasse 3, 8576 Mauren.

20. März 1990

**Scherrer Transport AG**, in Mauren (SHAB Nr. 56 vom 21. 3. 1989, S. 1148). Hans Scherrer, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Urs Meier, Präsident, ist nun einziges Mitglied, er führt Einzelunterschrift wie bisher.

20. März 1990

**Hans Stüdi Plastikfabrik AG**, in Romanshorn (SHAB Nr. 114 vom 20. 5. 1985, S. 1938). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. Februar 1990 wurde die Firma geändert in **Stüdi Plastikfabrik AG**. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Liselotte Hugi, von Oberwil bei Büren, in Arbon.

20. März 1990

**Neue Stüdi Plast AG**, in Romanshorn, Kunststoffartikel, Werkzeuge und Maschinen (SHAB Nr. 225 vom 29. 9. 1987, S. 3831). An Karl Fuchs, von Unterberg, in Sulgen, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

20. März 1990

**Oederlin-Warmpress AG**, in Matzingen, Warm- und Kaltpresserei (SHAB Nr. 37 vom 22. 2. 1990, S. 712). Guido Schmid, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Fritz Reinmann, von Walliswil bei Niederbipp, in Gerlafingen, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt.

20. März 1990

**IB Williams AG**, in Berg, Herstellung und Bearbeitung von dentalmedizinischen Artikeln und Materialien usw. (SHAB Nr. 24 vom 5. 2. 1990, S. 444). Bo Williams, nun einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten und nun Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wie bisher. Neu wurde Hans Gubler, von Mülheim, in Weinfelden, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt. Einzelprokura wurde erteilt an Seraina Gubler, von Mülheim, in Weinfelden.

20. März 1990

**Carrosserie Meyer AG**, in Rickenbach bei Wil (SHAB Nr. 276 vom 27. 11. 1981, S. 3748). Ida Meyer-Aemissegger, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschrift ist erloschen. Kurt Meyer, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied mit Einzelunterschrift wie bisher.

20. März 1990

**Avor AG**, in Weinfelden, Personalberatung und Stellenvermittlung (SHAB Nr. 203 vom 3. 9. 1987, S. 3522). Gregor Steiner, einziges Mitglied, wohnt nun in Weinfelden. Jetziges Domizil: Himmenreichstrasse 1a, 8570 Weinfelden.

20. März 1990

**A. Sutter AG Münchwilen**, in Münchwilen, chemisch-technische Produkte und Maschinen (SHAB Nr. 48 vom 9. 8. 1990, S. 942). Die Unterschrift von Helmut Trenzcek, Direktor, ist erloschen.

20. März 1990

**Ehrenbold & Inauen AG**, in Sulgen, Ausführung von Architekturarbeiten usw. (SHAB Nr. 19 vom 25. 1. 1982, S. 253). Jetziges Domizil: Waldstrasse 5.

20. März 1990

**Oskar Brossi AG, Zweigniederlassung in Warth**, Tiefbau, insbesondere Strassenbau sowie Vertrieb von Betonwaren (SHAB Nr. 73 vom 1. 4. 1986, S. 1203). mit Hauptsitz in Winterthur. Die Prokura von Peter Aebi ist erloschen. An Kurt Schüpbach wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt; seine Prokura ist demnach erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Peter Bachofner, von und in Weisingen.

20. März 1990

**E. Niklaus AG**, in Bichofszell, Ausführung von Elektro-, Telefon- und Schwachstrominstallation sowie von Kabel- und Freileitungsbauten usw. (SHAB Nr. 150 vom 3. 7. 1981, S. 2150).

**E. Niklaus AG, Zweigniederlassung von Zihlschlacht**, Ausführung von Elektro-, Telefon- und Schwachstrominstallation usw. (SHAB Nr. 256 vom 4. 11. 1981, S. 3463), mit Hauptsitz in Bischofszell.

Ruth Niklaus-Graf, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschrift ist erloschen. Ernst Niklaus, bisher Präsident, ist nun Mitglied; seine Unterschrift ist erloschen. Gabriel Weingart, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident; er führt wie bisher Einzelunterschrift. Neu wurde Silvia Weingart-Minder, von Misery und Alterswil, in Bischofszell, als Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt.

20. März 1990

**Guadagnino & Galvagno**, in Kreuzlingen, Ausführung von Reparatur- und Servicearbeiten an Motorfahrzeugen, Ankauf und Verkauf von Fahrzeugen (SHAB Nr. 113 vom 19. 5. 1987, S. 2011). Domenico Guadagnino ist aus der Gesellschaft ausgetreten. Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR durch Antonio Galvagno unter der Firma **Antonio Galvagno, Zolgarage** fortgesetzt.

20. März 1990

**Claire Hürlimann, Haute Coiffure Swamp**, in Balterswil. Firmainhaberin ist Claire Hürlimann, von St. Gallenkappel, in Balterswil. Einzelprokura ist erteilt an Ruedi Minnig, von Erlenenbach im Simmental, in Balterswil. Coiffeurgeschäft. Hauptstrasse 41, 8362 Balterswil.

20. März 1990

**F. Schlatter, Verlag**, in Frauenfeld, Zeitschriftenverlag (SHAB Nr. 204 vom 19. 10. 1989, S. 4255). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

20. März 1990

**Wagner Umweltschutz AG**, in Gottlieben (SHAB Nr. 62 vom 31. 3. 1989, S. 1288). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. März 1990 wurde der Sitz nach Wilen bei Wil verlegt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Domizil: Im Lerchenfeld 2, 9535 Wilen bei Wil.

## Ticino – Tessin – Tessin

Ufficio di Bellinzona

20 marzo 1990

**Palmarini Elio**, in Bellinzona, esercizio del «Grottino Ticinese» (FUSC del 5. 7. 1985, n. 153, p. 2598). Questa ditta è radiata in seguito alla cessazione dell'attività.

20 marzo 1990

**Sgarbi & Pini**, in Bellinzona, costruzione giardini, ecc. (FUSC del 24. 12. 1986, n. 300, p. 4930), società in nome collettivo. Alessandro Sgarbi è ora domiciliato a Malvaglia.

Ufficio di Biasca

16 marzo 1990

**Oswada S.A.**, precedentemente in Lugano (FUSC del 13. 10. 1987, n. 237, p. 4001). Con verbale dell'assemblea straordinaria del 10. 3. 1990, constatato mediante atto pubblico, la società ha deciso il trasferimento della sede sociale a Biasca. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Lo scopo della società è la compra, la vendita, la progettazione, la costruzione, la gestione di beni immobili di ogni genere, la partecipazione ad altre società con scopo analogo, sia in proprio sia per conto di terzi in Svizzera o all'estero. In particolare la società si prefigge l'acquisto del mappale n. 484 di 2441 m<sup>2</sup>, sito in territorio di Bedano al prezzo di fr. 146 460. La società potrà inoltre esercitare ogni operazione commerciale e finanziaria, necessaria o utile per il conseguimento dello scopo sociale. Gli statuti originali portano la data del 27 febbraio 1990. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore di fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Le pubblicazioni hanno luogo sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le comunicazioni agli azionisti non possono essere fatte per lettera raccomandata. Consiglio di amministrazione: da uno a cinque membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Flavio Vanzetta da ed in Biasca, esso vincolerà la società con diritto di firma individuale. Recapito: c/o Flavio Vanzetta, 6710 Biasca.

Ufficio di Locarno

14 marzo 1990

**Di Giacopo Paolo**, in Magadino, officina meccanica in genere e di precisione (FUSC del 30. 9. 1986, n. 227, p. 3738). Questa ragione è cancellata per associazione del titolare. Attivo e passivo vengono assunti dalla società in nome collettivo «Di Giacopo Paolo e Ettore, Officina meccanica», in Magadino-Quartino, iscritta in seguito.

14 marzo 1990

**Di Giacopo Paolo e Ettore, Officina meccanica**, in Magadino-Quartino. Società in nome collettivo iniziata il 1° gennaio 1990 tra Paolo Di Giacopo, cittadino italiano in Locarno e Ettore Di Giacopo, cittadino italiano in Minusio. Produzione di pezzi meccanici di precisione mediante tornitura e fresatura, elettroerosione, raggi laser ed ogni altro tipo di procedimento. La società riprende attivo e passivo della ditta individuale «Di Giacopo Paolo», in Magadino, sopra cancellata.

Ufficio di Lugano

20 marzo 1990

**Nova Management SA**, in Lugano, Riva Caccia 1c (nuova iscrizione). Data dello statuto: 16. 3. 1990. Scopo: la compra e la vendita di articoli per la casa, nonché di capi di abbigliamento. Capitale: fr. 50 000 diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato per fr. 21 000. Pubblicazioni: FUCI, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, amministrazione unica con firma individuale è: Renata Maspero, da ed in Neggio.

20 marzo 1990

**Idea Casa S.A.**, in Ponte Tresa, (nuova iscrizione). Data dello statuto: 16. 3. 1990. Scopo: la compra e la vendita di articoli per la casa, nonché di capi di abbigliamento. Capitale: fr. 50 000 diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato per fr. 21 000. Pubblicazioni: FUCI, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, amministrazione unica con firma individuale è: Renata Maspero, da ed in Neggio.

20 marzo 1990

**Officine Camerioni S.A.**, in Montagnola, officina di costruzioni, ecc. (FUSC del 13. 6. 1989, n. 112, p. 2451). Procura collettiva a due è stata conferita a: Gianfranco Moretti, cittadino italiano in Savosa; Patrizia Camerioni, da Massagno in Montagnola e Giuseppe Vacchini, da Ascona in Vignanello.

20 marzo 1990

**Gesfid S.A.**, in Lugano, la gestione di patrimoni, ecc. (FUSC del 19. 12. 1989, n. 247, p. 5099). Nuovo recapito: via Adamini 10a, uffici propri.

20 marzo 1990

**Bella Vista S.A.**, in Lugano, acquisto e vendita di stabili, ecc. (FUSC del 5. 3. 1990, n. 44, p. 863). Alida Andreoli, dimissionaria, non è più amministratrice unica della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Sergio Cattaneo, da Faido in Manno. Nuovo recapito: via Lucchini 5, uffici propri.

20 marzo 1990

**Metaltrade 2000 SA**, in Lugano, commercializzazione di materie prime, ecc. (FUSC del 29. 9. 1989, n. 190, p. 3990). Kristin Borkowetz, dimissionaria, non è più amministratrice unica della società e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è: Anita Büchler, da Rovio in Lugano.

20 marzo 1990

**Helvator S.A.**, in Lugano, costruzione di ascensori, ecc. (FUSC del 8. 7. 1988, n. 156, p. 2846). Nuovo recapito: via L. Canonica 10, uffici propri.

20 marzo 1990

**Artecolor di Carlo Zürcher e Piero Garrafa**, in Garavero, comune di Barbergo, impresa di pittura, ecc. (FUSC del 24. 1. 1990, n. 16, p. 290). Nuova denominazione: Color-Arte di Carlo Zürcher e Piero Garrafa.

20 marzo 1990

**Bank Rohner AG**, succursale di Lugano (FUSC del 15. 6. 1989, n. 114, p. 2494), società anonima con sede principale a San Gallo. Le firme di Oskar Ruitshausen, già direttore e Fritz Herrmann, già condirettore, sono estinte. Dr. Remi-Felix Notter, già condirettore, è ora direttore con firma collettiva a due come finora.

20 marzo 1990

**Ego Kiefer AG**, succursale di Lugano, fabbricazione di elementi edili, ecc. (FUSC del 7. 2. 1989, n. 26, p. 514) società anonima con sede principale ad Altstätten. Firma collettiva a due è stata conferita a: Stefan Battaglia, da Feldis in Eichberg, vice-direttore.

20 marzo 1990

**Break di Ingrid Lange**, in Montagnola, via Valeyia 19. Titolare: Ingrid Lange, da Wattwil in Montagnola. Scopo: vendita di apparecchi di comunicazione.

20 marzo 1990

**Lottimor S.A.**, in Massagno, acquisto e vendita di beni immobiliari, ecc. (FUSC del 25. 4. 1986, n. 94, p. 1574). La procura di Consuelo Moresi è estinta.

20 marzo 1990

**Hayday S.A.**, in Vezia, via Gerbone 8 c/o studio commerciale Urs Langen, (nuova iscrizione). Data dello statuto: 15. 3. 1990. Scopo: l'esecuzione di affari commerciali, finanziari e fiduciari; la partecipazione ad imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari; l'amministrazione di beni patrimoniali; l'acquisto e la vendita di beni mobili e immobili all'estero. Capitale: fr. 50.000 diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Urs Langen, da Casis in Vezia.

20 marzo 1990

**Inim S.A.**, in Pazzallo, compra-vendita di immobili, ecc. (FUSC del 12. 10. 1989, n. 199, p. 4156). Procura individuale è stata conferita a: Benno Balsiger, da Mühlethurnen in Cadempino.

20 marzo 1990

**Acom S.A.**, in Pregassona, progettazioni, ecc. (FUSC del 8. 9. 1986, n. 208, p. 3470). Il consiglio di amministrazione è ora composto da: Benno Balsiger, da Mühlethurnen in Cadempino, presidente; Andreas Balsiger, già amministratore unico, è ora membro; René Viktor Dollinger, da ed in Basilea, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e collettiva a due dei membri con il presidente. La firma individuale di Andreas Balsiger è estinta.

20 marzo 1990

**Dipù SA Holding**, in Lugano, articoli di abbigliamento, ecc. (FUSC del 7. 2. 1990, n. 26 p. 489). Nuova ragione sociale: Dipù SA. Statuto modificato: 15. 3. 1990. Nuovo recapito: Piazza Cioccaro 12 c/o avv. Ildebrando Item.

20 marzo 1990

**Clinica Villaverde 3 SA**, in Cureglia, gestione di una clinica, ecc. (FUSC del 26. 9. 1989, n. 187, p. 3943). Il consiglio di amministrazione è ora composto da: Emilio Martinienghi, già procuratore, ora presidente; Dott. Renzo Realini, già amministratore unico, ora amministratore delegato; Enrico Pagani, già procuratore, ora membro, tutti con firma individuale. Le procure di Emilio Martinienghi ed Enrico Pagani sono estinte.

20 marzo 1990

**Banca Nomura (Svizzera) SA**, succursale di Lugano, (FUSC del 2. 8. 1989, n. 148, p. 3236) società anonima con sede principale a Zurigo. La firma di Marco Calmes, già vice-direttore, è estinta. Vice-direttori della succursale con firma collettiva a due sono: Yuko Sashisaki, cittadino giapponese in Lugano e Hiroo Tachibana, cittadino giapponese in Massagno. Procura collettiva a due per la succursale di Lugano è stata conferita a: Fabrizio Sartori, da ed in Giubiasco.

20 marzo 1990

**BFK Consulenza per Personale SA**, succursale di Lugano, (FUSC del 11. 3. 1988, n. 59, p. 979) società anonima con sede principale a Zurigo. Le firme di Hans J. Keller, già presidente; Emanuel Hochstrasser, già vice-presidente e segretario e Raymond L. Lonfat, già membro, sono estinte. Firma individuale è stata conferita a: Peter Schindler, da Biel BE in Arni, amministratore unico.

20 marzo 1990

**Multigrain S.A.**, in Lugano, commercio di cereali, ecc. (FUSC del 2. 3. 1989, n. 43, p. 860). In scioglimento: 15. 3. 1990. Nuova ragione sociale: Multigrain S.A. in liquidazione. Liquidatrice: Fidema S.A., Lugano. La firma di Luciano Cattaneo, amministratore unico, è estinta. Recapito della società in liquidazione: via S. Balestra 15a c/o Fidema S.A.

20 marzo 1990

**Cornèr Banca S.A.**, in Lugano, (FUSC del 27. 11. 1989, n. 231, p. 4795). Rettifiche: Dott. Fabia Dell'Acqua-Cornaro, membro, da ed in Lugano; Dott. Filippo Dollfus de Volkersberg, membro, da Kiesen e Lugano; Dott. Vittorio Cornaro, presidente, da ed in Lugano; Dott. Piercarlo Lissi, Adolf Brändle e Sergio Bazzali, hanno firma collettiva a due per la sede principale e la succursale di Locarno; Hans Knopfli (e non Knopfli); Gian Carlo Martinelli (e non Giancarlo); la carica di Stefan Schindler deve essere radiata (vice-direttore). Le firme di Franco Alberio e Georges Pfändler, come pure la procura di Luigi Ponti, sono estinte. Firma collettiva a

due per la sede principale e la succursale di Locarno è stata conferita a: Olavio Bühring e Francesco Brovelli, già procuratori; le loro procure sono estinte. Giovanni Beitoni è ora cittadino svizzero, attinente di Lugano.

Ufficio di Mendrisio

20 marzo 1990

**Foggini S.A.**, in Novazzano, la fabbricazione e la vendita di prodotti per l'industria automobilistica ecc. (FUSC del 25. 4. 1985, n. 94, p. 1578). Brigitta Digiuni, già membro, dimissionaria, non fa più parte del consiglio di amministrazione, la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio di amministrazione, con firma collettiva a due è: Mario Paul Huber, da Obererlinsbach, in Comano.

20 marzo 1990

**Rhino S.A.**, in Coldrerio, commercio di merci di ogni genere, con particolare riferimento alle ferramenta ecc. (FUSC del 27. 10. 1981, n. 249, p. 3362). Modifica statuti: 16. 3. 1990. Nuovo scopo: la consulenza, le intermediazioni finanziarie e commerciali, le prestazioni di servizi, il finanziamento di attività commerciali, industriali ed immobiliari all'estero, nonché la partecipazione finanziaria a società estere; la società potrà assumere rappresentanze di imprese svizzere ed estere.

20 marzo 1990

**Cantina Sociale Mendrisio**, in Mendrisio, potenziare il settore viticolo-enologico ecc., società cooperativa (FUSC dell'8. 10. 1987, n. 233, p. 3950). Ezio Crivelli, dimissionario, non è più direttore e segretario, la sua firma è estinta. Nuovo direttore, con firma collettiva a due con il presidente o vice-presidente è Sandro Guarneri, da Giubiasco, in Coldrerio.

20 marzo 1990

**Le Logge S.A.**, in Mendrisio, la compra-vendita immobiliare ecc. (FUSC del 13. 7. 1988, n. 160, p. 2918). La società non ha più il suo recapito in via Villa Foresta 5. La società è ora priva di recapito.

20 marzo 1990

**Parawing S.A.**, in Mendrisio, la vendita e il commercio di paracadute e accessori ecc. (FUSC del 2. 2. 1987, n. 25, p. 408). Susanna Gretler, dimissionaria, non è più amministratrice unica, la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico, con firma individuale è Franco Kessel, da ed in Massagno.

20 marzo 1990

**Quarenghi Giuseppina**, in Mendrisio, atelier di confezioni per donna (FUSC del 27. 7. 1987, n. 170, p. 3011). Questa ragione sociale è radiata per cessazione di attività.

## Vaud - Waadt - Vaud

Bureau d'Aigle

20 mars 1990

**Chez Gaston, G. Huber**, a Ormont-Dessus, Boucherie, alimentation (FOSC du 1. 6. 1977, p. 1797). Raison radiée par suite de cessation d'exploitation.

20 mars 1990

**Viteltronic Christian Zingg**, a Bex, chemin des Valentines 2. Titulaire: Christian Zingg, de Busswil bei Melchnau, au Landern. Import-export, agence et distribution de matériel électronique.

20 mars 1990

**Disco Système Laurent Meynet**, a Bex, route d'Aigle 8. Titulaire: Laurent Meynet, de St-Léonard, a Bex. Vente d'effets de lumières et sons pour discothèques et théâtres.

Bureau d'Aubonne

20 mars 1990

**Garage de la Gare, Di Biase Peloi Marie-Thérèse**, a Gimel, nouvelle raison individuelle. Marie-Thérèse Di Biase Peloi, de Courgenay, a Gimel. Exploitation d'un garage, achat, vente et réparation de tous véhicules.

Bureau d'Echallens

20 mars 1990

**Limelectro S.A.**, a Echallens. Nouvelle société anonyme. Acte authentique et statuts: 16 mars 1990. But: fabrication et commerce de tout appareillage électrique et électronique. Capital: fr. 50.000, en 50 actions de fr. 1000, nominatives, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil: d'un ou de plusieurs membres, actuellement composé des administrateurs Gérard Limat, de St-Barthélemy, a Oulensous-Echallens, président; Demien Limat, de St-Barthélemy, a Renens, secrétaire; Gisèle Bovy, de Vufflens-le-Château, a Oulensous-Echallens, membre. Signature collective à deux des administrateurs. Adresse: chemin de l'Arzillier 1.

Bureau de Grandson

20 mars 1990

**Farbocolor, William Guye SA**, en liquidation, a Mauborget, produits chimiques, couleurs, vernis (FOSC du 9. 11. 1989, p. 4555). Adrien Hefel n'est plus curateur; sa signature est radiée.

20 mars 1990

**Mme Paule Doğruol**, a Ste-Croix, antiquités (FOSC du 26. 7. 1989, p. 3123). Nouvelle raison: **Bérénice, Paule Doğruol**. Genre d'affaires complété comme suit: achat et vente de toutes marchandises neuves ou d'occasion.

20 mars 1990

**Fibraco S.A.**, a Ste-Croix, société anonyme dissoute par suite de faillite; productions artistiques et commerce d'œuvres d'art; fabrication et commerce de textiles (FOSC du 7. 7. 1989, p. 2843). Par décision du 14 mars 1990, le président du Tribunal du district de Grandson a prononcé la révocation de la faillite. En conséquence, l'inscription de la société est rétablie comme ci-devant (FOSC du 28. 8. 1987, p. 3452, et 2. 11. 1987, p. 4262).

20 mars 1990

**Brigitte Marche**, a Ste-Croix. Rue du Jura 1. La titulaire est Brigitte Marche, de France, a Ste-Croix. Exploitation d'un salon de coiffure à l'enseigne «Brigitte Elysée Coiffure».

Bureau de Lausanne

13 mars 1990

**Oliver Cachin**, a Lausanne, boucherie et charcuterie (FOSC du 12. 11. 1987, p. 4415). La raison est radiée, les actifs et passifs ayant été repris par la société anonyme «O. Cachin S.A.» ci-après inscrite.

13 mars 1990

**O. Cachin S.A.**, a Lausanne, Vers-chez-les-Blanc, route de Praz-Gillard 1. Nouvelle société anonyme. Statuts: 28 février 1990. But: exploitation d'une commerce de boucherie, charcuterie et autres produits carnés ainsi que l'écoulement de toute marchandise par camions itinérants. Apport selon convention du 28 février 1990 et bilan au 31 janvier 1990: actifs (fr. 227 538.45) et passifs (fr. 189 039.85), de la raison individuelle «Oliver Cachin», a Lausanne, soit un actif net de fr. 38 498.60, acceptés pour ce prix, dont fr. 17 000 imputés sur le capital. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 500. Publications: FOSC. Administration d'un ou de

plusieurs membres: Olivier Cachin, de Cerniaz VD, a Lausanne, président, Christian Bron, de Saint-Saphorin (Lavaux), a Lausanne, et Agatino Salanito, d'Italie, a Epalinges, tous avec signature individuelle.

19 mars 1990

**Télémontage Lausanne S.A.**, a Lausanne, chemin du Ravin 8, chez Madeleine Boudois. Nouvelle société anonyme. Statuts: 12 mars 1990. But: étude, construction, pose et réparation d'antennes de télévision, de radio et de téléseu, d'installations électriques basse tension, soit sonorisation, alarme et interphone et autre, et d'installations de détection d'incendies et d'émanations de toute nature; commerce et réparation d'appareils de radio, télévision et autres articles de cette branche. Reprise de biens envisagée: marchandises, véhicules, matériel et travaux en cours pour fr. 45 000. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur: Jean-Marie Schnegg, de Lausanne, a Paudex. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur et de Serge Schnegg, de Lausanne, a Savigny, fondé de procuration.

19 mars 1990

**Synergy, Yves-Pierre Ducret et Nicole Mingard**, a Renens, rue de l'Eglise-Catholique 13. Société en nom collectif commencée le 1er mars 1990. Associés: Yves-Pierre Ducret, de Lausanne, et Nicole Mingard, de Chapelle-sur-Moudon, tous deux à Renens. Enseignement et développement personnel, notamment dans le domaine des loisirs et de la formation professionnelle.

19 mars 1990

**Entare S.A.**, a Lausanne, chemin Vermont 14. Nouvelle société anonyme. Statuts: 15 mars 1990. But: maçonnerie et travaux relatifs à la construction et la rénovation d'immeubles. Capital: fr. 52 500, divisé en 105 actions nominatives de fr. 500, libérées à concurrence de fr. 21 000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. La société est engagée par la signature individuelle d'Yves Couchet, de Genève, a Puidoux, administrateur unique, Isidoro Abalades, a Epalinges, et Manuel Rey, a Lausanne, tous deux d'Espagne et directeurs.

19 mars 1990

**ACPS agence de conseil en protection et sécurité S.A.**, a Renens (FOSC du 13. 2. 1990, p. 569). Brigitte Bridel n'est plus administratrice; sa signature, ainsi que celle de Pierre Bridel, est radiée. L'administrateur Jean-Daniel Vanni signe désormais individuellement.

19 mars 1990

**Jean-Pierre Merz S.A.**, a Lausanne, chemin des Pinsons 12 C. Nouvelle société anonyme. Statuts: 16 mars 1990. But: exploitation d'un bureau d'architecture. Reprise de biens envisagée: actif et passif de la raison individuelle Jean-Pierre Merz, a Lausanne, pour fr. 130 000 au maximum. Capital, entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Jean-Pierre Merz, de Bâle, a Epalinges.

19 mars 1990

**Peter Good et Fils**, a Prilly, chemin du Vieux-Colle 22. Société en nom collectif commencée le 20 février 1990. Associés: Peter Good et Patrick Good, tous deux de Mels, a Prilly. Fabrication, vente et entretien d'appareils de chauffage, notamment cheminées de salon et poêles en caillots.

19 mars 1990

**SMT Schmid & Jaccard**, a Lausanne, chemin du Reposoir 16. Société en nom collectif commencée le 1er mars 1983. Associés avec signature collective à deux: Jean-Paul Schmid, de Martherenges, et Yvette Jaccard, de Villars-Tiercelin, tous deux à Froideville. Marketing par téléphone.

19 mars 1990

**BTR Prébétion S.A.**, a Crissier (FOSC du 1. 12. 1989, p. 4875). La signature d'Edgar Bourquin est radiée. Signature collective à deux est conférée à Erich Roth, dont la procuration est éteinte, Bernard Ebner, de Sion, a Cossonay, tous deux sous-directeurs, et Markus Eymann, de Bâle, a Gurbü, fondé de procuration.

19 mars 1990

**Cordotex S.A.**, a Pully, participations à des entreprises (FOSC du 27. 6. 1986, p. 2510). Jacques Bardy n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Lennart Erik Ohlsson, qui n'est plus directeur, nommé administrateur et président, Jacques Perret, dont la procuration est éteinte, et Philippe Butty, d'Ursy, à Pully, secrétaire.

19 mars 1990

**René Perret S.A.**, a Renens, développement, fabrication et installations de biens d'équipements (FOSC du 6. 3. 1989, p. 905). Jean-Philippe Zuber et Marie-Despina Zuber ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs: Claudio Redolfi (directeur inscrit), nommé également président avec signature individuelle, et Pascal Giddey, de Grandvaux, a Pully, secrétaire, avec signature collective à deux.

19 mars 1990

**MV gestion S.A.**, a Pully, promotion, organisation et gestion d'affaires commerciales ou industrielles (FOSC du 27. 9. 1989, p. 3958). La signature de Bertrand Duprex est radiée.

19 mars 1990

**Eurest S.A.**, a Lausanne, développement et promotion de commerce relatif à la restauration (FOSC du 16. 5. 1988, p. 2001). Fred Eckert n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Marcel Amrein n'est plus secrétaire; il reste administrateur et continue à signer collectivement à deux. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Heinz Galli, de Lauterbrunnen, a Zurich, et Alfred Currat, du Crêt, a Epalinges.

19 mars 1990

**Jean Fiontas, fourreur**, a Lausanne (FOSC du 18. 9. 1984, p. 3335). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

19 mars 1990

**Dargaud (Suisse) S.A.**, au Mont-sur-Lausanne, commerce et représentation de journaux (FOSC du 9. 2. 1990, p. 525). Signature individuelle est conférée à Jean-Marc Piccard, de Lutry, a Echandens, directeur.

19 mars 1990

**Reliure Stucky**, a Lausanne, rue de l'Industrie 7. Titulaire: Viktor Stucky, de Fiesch, au Mont-sur-Lausanne. Reliure artisanale de livres; encadrement.

19 mars 1990

**Anker Bank, succursale de Lausanne**, a Lausanne (FOSC du 7. 2. 1990, p. 490), avec siège principal à Zurich. La signature de Patrice Caillat est radiée. Jean-Bernard Morel, actuellement à Maracon, et Patrice Berthoud, tous deux dont la procuration est éteinte, sont nommés sous-directeurs et continuent à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux est conférée à Christian Marchand, de Saint-Ursanne, a Lausanne.

Bureau de Morges

19 mars 1990

**Bureau technique Philippe Schafroth**, a Aclens. Titulaire: Philippe Schafroth, de Morges, a Aclens. Bureau technique, ventilation, climatisation. Bureau: Joridis 5, Lausanne.



19 mars 1990

**RR Diffusion, Rammelt & Roos**, à Ecublens, toutes activités commerciales (FOSC du 31. 1. 1990, p. 389). Daniel Roos reste associé, mais sa signature est radiée. Nouveau fond de pouvoir: Pierre Rochat, de Mont-la-Ville, à Chigny, avec signature individuelle.

19 mars 1990

**Jacques-François Thury**, à Etoy, commerce de fruits et eaux de vie (FOSC du 27. 11. 1986, p. 4543). Adresse: La Tuilière.

19 mars 1990

**Evidan Entreprise Générale S.A.**, à Morges (FOSC du 4. 9. 1989, S. 3658). La signature de Gérard Oberli, directeur, est radiée.

20 mars 1990

**Elfrède Kirchhofer**, à Morges, commerce d'articles décoratifs et autres (FOSC du 24. 3. 1976, p. 818). La titulaire est actuellement domiciliée à Morges.

20 mars 1990

**Jean-Claude Keller**, à Bussigny-près-Lausanne, exploitation d'un garage, vente et réparation de voitures automobiles (FOSC du 6. 7. 1976, p. 1917). Adresse: chemin du Vallon 18.

20 mars 1990

**Giuseppe Paolino**, à Bussigny-près-Lausanne, commerce de voitures d'occasion (FOSC du 18. 12. 1984, p. 4519). La raison est radiée d'office en application de l'art. 68 ORC, par suite de départ du titulaire.

20 mars 1990

**A. Bruehart**, à Denges, exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café des Amis» (FOSC du 25. 2. 1976, p. 543). La raison est radiée d'office en application de l'art. 68 ORC, par suite de départ du titulaire.

20 mars 1990

**Polimarbre S.A.**, à Chavannes-près-Renens, avenue de la Gare no 7 bis, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 16 mars 1990. But: entreprise de carrelage en marbre, y compris pose et fourniture de carrelages en tous genres; importation, exportation de tous produits nécessaires à son but; tous autres travaux dans le domaine du bâtiment. Capital entièrement libéré: fr. 60 000, divisé en 120 actions nominatives de fr. 500. Apport: apport à la société de matériel et machines selon inventaire du 16. 3. 1990, montant estimé à fr. 43 097, accepté pour le prix de fr. 40 000, montant imputé sur le capital. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Administrateur unique avec signature collective à deux: Caltalo Rubini, d'Italie, à Genève; Rosario Parrino, d'Italie, à Chavannes-près-Renens; Giuseppe Parrino, d'Italie, à Chavannes-près-Renens. Publications: FOSC.

20 mars 1990

**D. Burkhard S.A.**, à St-Sulpice, tous travaux de création, d'entretien de jardins et parcs (FOSC du 15. 11. 1983, p. 3931). Nouveau directeur avec signature individuelle: Jean-Pierre Roggli, de Wahlen, à Ecublens VD.

## Genève – Genf – Ginevra

16 mars 1990

**CMS Maurice Picot SA**, à Chêne-Bougeries, exploitation d'un atelier de constructions métalliques, etc. (FOSC du 2. 12. 1987, p. 4697). Ferdinand Bruno n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Pierre Muller d'Altbüron, à Estavayer-le-Lac, est membre du conseil d'administration; il n'exerce pas la signature sociale.

16 mars 1990

**Colbert SA**, à Genève, étude de projets d'investissements, etc. (FOSC du 10. 10. 1989, p. 4126). Nouvelle adresse: rue Toepffer 11 bis.

16 mars 1990

**Société Immobilière rue Colonel-Coutau No 17**, à Genève, société anonyme (FOSC du 7. 8. 1986, p. 3091). André l'Huillier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Hans-Peter Matter, de Perles, à Arzier, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: avenue de Châtelaine 43, chez SIP, société genevoise d'instruments de physique.

16 mars 1990

**Société Immobilière Rue de Lancy No 6**, à Genève, société anonyme (FOSC du 5. 9. 1983, p. 3087). Jean Meier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Hans-Peter Matter, de Perles, à Arzier, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: avenue de Châtelaine 43, chez SIP, société genevoise d'instruments de physique.

16 mars 1990

**Société Anonyme Financière Genève**, à Genève, tous actes de gestion de fortune, etc. (FOSC du 15. 12. 1989, p. 5061). Administration: Jean-Philippe Rochat, nommé président, Maurizio Raymo, d'Italie, à Cologny, délégué, lesquels président individuellement et Jean-Cédric Michel, de Genève, à Founex, secrétaire, lequel n'exerce pas la signature sociale.

16 mars 1990

**Gieg SA**, à Genève, importation et commerce de produits de diverses natures, etc. (FOSC du 8. 10. 1985, p. 3794). Nouvelle adresse: avenue de l'Amandolier 26, chez John Gogol.

16 mars 1990

**Au Grand Passage SA**, à Genève, exploitation de magasins de nouveautés, etc. (FOSC du 28. 2. 1989, p. 821). Procuration collective à deux, limitée à l'établissement principal a été conférée à Verena Renia, de Roggwil TG, à Lancy; Franck Desmarais, de France, à Corsier, et André Vielle, de Neuchâtel, à Genève.

16 mars 1990

**Hunziker Associates SA**, à Genève, toute activité entrant dans le cadre de la profession d'expert-comptable, etc. (FOSC du 7. 4. 1989, p. 1396). John Michael Smith et Oliver Stanley ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. R. Andrew Hunziker, de Genève, à Veyrier, est membre et vice-président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

16 mars 1990

**Imagine Parfumes & Flavours SA**, à Satigny, création, commerce de matières premières pour la parfumerie, etc. (FOSC du 10. 1. 1989, p. 103). Thierry Suter n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Patricia Mauron, de et à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

16 mars 1990

**Inoxal SA**, à Genève, distribution et promotion en Suisse de produits métallurgiques et autres, etc. (FOSC du 10. 1. 1986, p. 90). Ferdinand Bruno n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Pierre Muller, d'Altbüron, à Estavayer-le-Lac, est administrateur unique avec signature individuelle.

16 mars 1990

**Inter-Coiffure SA**, à Genève, exploitation d'un salon de coiffure, etc. (FOSC du 18. 2. 1987, p. 656). Gilbert Launay n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. John H. Metzger, de Genève, à Cologny, est administrateur unique avec signature individuelle. Signature collective à deux a été conférée à Jean-Claude Feunette, de France, à Genève, et Maria Elena Salgado, d'Espagne, à Genève, tous deux directeurs. Nouvelle adresse: chemin du Petit-Saconnex 7-9.

16 mars 1990

**Labège SA**, à Genève, achat, vente de toutes marchandises, etc. (FOSC du 27. 2. 1990, p. 781). Jacques Emery n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Yvonne Bercher, d'Etoy, à Genève, est administratrice unique avec signature individuelle.

16 mars 1990

**Magnum Communication SA**, à Genève, financement, investissement et relations publiques dans toutes entreprises, etc. (FOSC du 28. 7. 1989, p. 3161). Nouvelle adresse: rue de Coutance 8, chez Brigitte Cretol.

16 mars 1990

**Narbilam SA**, à Genève, achat, vente et gestion de tous biens immobiliers, etc. (FOSC du 10. 1. 1986, p. 90). Ferdinand Bruno n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Pierre Muller, d'Altbüron, à Estavayer-le-Lac, est administrateur unique avec signature individuelle.

16 mars 1990

**Office du Tourisme de Genève – Association des Intérêts de Genève**, à Genève, association (FOSC du 3. 11. 1987, p. 4280). Les pouvoirs d'Olivier Vodoz sont radiés. Francis Clivaz, membre du comité, jusqu'ici vice-président, nommé président, continue à signer individuellement.

16 mars 1990

**PBM International Holding SA**, à Carouge (FOSC du 31. 1. 1990, p. 391). Mario Soares, du Bréil, à Paris (F), Gabriel Piaget, des Bayards, à La Côte-aux-Fées, Olivier Piaget, des Bayards, à Cortailod, et Cédric Bossert sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux; la procuration du dernier est radiée.

16 mars 1990

**Security Pacific Bank SA**, à Genève (FOSC du 7. 2. 1990, p. 492). Claire-Lise Heinbach de Lint n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés.

16 mars 1990

**Silicon Graphics SA**, à Genève, représenter et sauvegarder les intérêts du groupe Silicon Graphics par la promotion, etc. (FOSC du 3. 1. 1989, p. 10). Les pouvoirs de Steven R. Bragonier sont radiés. Signature individuelle a été conférée à Robert Riopel, des USA, à Bernex, directeur.

16 mars 1990

**Tavelli, Noverraz SA**, à Genève, commerce de produits sidérurgiques, etc. (FOSC du 28. 8. 1989, p. 3563). Procuration collective à deux a été conférée à Charles Gamba, de France, à Bellegarde-sur-Valserine (F), et Peter Bärtschi, de Sumiswald, à Genève. L'administrateur Franz Rudolf est maintenant domicilié à Nyon.

16 mars 1990

**T + M Trusteeship and Management Services SA**, à Genève, gestion de fortunes, etc. (FOSC du 17. 11. 1988, p. 4679). Nouvelle adresse: place Camoletti 6.

16 mars 1990

**Fiduciaire Hecquet SA**, à Versoix, exploitation d'une fiduciaire, etc. (FOSC du 6. 3. 1986, p. 884). Réunion des 200 actions de fr. 500, au porteur, en 100 actions de fr. 1000. Capital porté de fr. 100 000 à fr. 300 000, par l'émission de 200 actions de fr. 1000, au porteur. Montant libéré par compensation: fr. 40 000. Capital: fr. 300 000, libéré à concurrence de fr. 240 000, divisé en 300 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 14. 3. 1990.

16 mars 1990

**Ilanjian Corporation SA**, à Genève, avenue Pictet-de-Rochemont 17. Nouvelle société anonyme. Statuts du 14. 3. 1990. But: distribution, commercialisation, diffusion, importation, exportation et commerce de marchandises, produits et articles de luxe, notamment dans les secteurs de la bijouterie, de l'horlogerie, de la mode, de la parfumerie, des cosmétiques et accessoires s'y rapportant. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Hrach T. Ilanjian, des USA, à Salisbury (USA), président; John H. Metzger, de Genève, à Cologny, secrétaire, et Linda L. Harris, de Genève, à Thônex. Signature individuelle du président et du secrétaire ou collective à deux de Linda L. Harris avec le président.

## Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 12 Uhr bzw. Mittwoch 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Bern, le lundi et le mercredi jusqu'à 12 heures au plus tard.

I fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e il venerdì. Gli avvisi devono pervenire al Foglio ufficiale svizzero di commercio, casella postale, 3001 Berna, al più tardi alle ore 12 di lunedì e mercoledì.

## Ausfall des Schweizerischen Handelsamtsblattes während der Osterfeiertage 1990

Das Schweizerische Handelsamtsblatt fällt an den nachstehenden Tagen aus:

13. April (Karfreitag) und 16. April (Ostermontag) 1990.

## Suppression de la Feuille officielle suisse du commerce durant les fêtes de Pâques 1990

La Feuille officielle suisse du commerce sera supprimée les jours suivants:

13 avril (vendredi saint) et 16 avril (lundi de Pâques) 1990.

Konkurrenzeröffnung – Ouverture de faillite  
Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123) (LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123) (LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfälliger für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstücks nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209). Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena. Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codébiteurs, fidejussors ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Zürich

(1667)

Gemeinschuldner: **Kretsch Armin Rolf**, geb. 12. Februar 1952, von Leibstadt AG, Chef de Service, Traubenstrasse 1, 8002 Zürich. Datum der Konkurseröffnung: 15. Dezember 1989. Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG. Eingabefrist bis 19. April 1990.

8004 Zürich, 23. März 1990

Konkursamt Aussersihl-Zürich  
Postfach 407, 8026 Zürich

Zürich

(1687)

**Vorläufige Konkursanzeige**  
Über die **AS Consulting AG**, Buchsitz: Rigistrasse 13, 8006 Zürich, wurde der Konkurs am 20. März 1990 eröffnet. Die Publikation betreffend Durchführung/Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

8028 Zürich, 26. März 1990

Konkursamt Fluntern-Zürich  
Postfach 150, 8028 Zürich

Zürich

(1734)

**Vorläufige Konkursanzeige**  
Über **Buchs Gerhart**, geb. 11. März 1948, von Jaun FR, Kaufmann, wohnhaft Regensbergstrasse 175, 8050 Zürich 11, ist mit Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Zürich vom 14. März 1990 der Konkurs eröffnet worden. Die Eröffnungspublikation mit Angabe der Art des Verfahrens, der Eingabefrist usw. erfolgt später.

8050 Zürich, 26. März 1990

Konkursamt Oerlikon-Zürich  
Postfach, 8050 Zürich

- Zürich** (14591)  
Gemeinschuldnerin: **Coeurbox AG in Liquidation**, mit Sitz in **Hombrechtikon** ZH, mit Verkaufslagern in Schmerikon SG und Buttikon SZ.  
Datum der Konkurseröffnung: 6. Februar 1990.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 9. April 1990.  
Die Eingaben sind an das unterzeichnete Konkursamt Stäfa zu richten. Ferner wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die im vorausgegangenen Liquidationsverfahren bereits angemeldeten Gläubiger ihre Ansprüche im nunmehrigen Konkursverfahren erneut anmelden müssen, unter Einreichung der Beweismittel usw.  
Die Konkursverwaltung beabsichtigt, die Auto-Transportanhänger in den Verkaufslagern Schmerikon und Buttikon sofort nach Ablauf der Eingabefrist zu verwerten (voraussichtlich Freihandverkauf, einzeln oder en bloc). Allfällige Offerten für Freihandverkäufe sind direkt an die Konkursämter 8722 Kaltbrunn (für Lager Schmerikon) bzw. 8853 Lachen (für Lager Buttikon) zu richten. Wegen Besichtigung und Unterlagen wollen sich die Interessenten bitte direkt an diese beiden Konkursämter wenden.  
8712 Stäfa, 12. März 1990 Konkursamt Stäfa
- Bern** (1668)  
Gemeinschuldnerin: **Vie Arome SA**, Murtenstrasse 35, 2502 **Biel**.  
Datum der Konkurseröffnung: 15. Februar 1990.  
Summarisches Verfahren nach Art. 190/1 SchKG.  
Eingabefrist bis 21. April 1990.  
Verwertung der Aktiven:  
Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen der Gemeinschuldnerin sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis 11. April 1990 bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet. Gläubiger und weitere Interessenten wollen allfällige Kaufsofferten innert der gleichen Frist beim Konkursamt Biel einreichen.  
Allfällige Eigentums- oder Drittansprüche sind ebenfalls sofort anzumelden, spätestens bis 11. April 1990, unter Vorlegung der Beweismittel.  
Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nr. 249810 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen. (Art. 14 Abs. 4 WUB).  
2500 Biel, 23. März 1990 Konkursamt Biel:  
J. P. Karrer
- Bern** (1669)  
Ausgeschlagene Verlassenschaft **Gasser Werner Erwin**, 15. November 1933, von Rüschegg, gewesener Automechaniker, wohnhaft gewesen Aeschstrasse 15, 3110 **Münsingen** (gestorben am 23. November 1989) Inhaber der Einzelfirma: Radsport Gasser, Belpbergstrasse 2, 3110 Münsingen.  
Datum der Eröffnung: 7. März 1990.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 20. April 1990.  
Das Konkursamt Konolfingen erachtet sich als ermächtigt, die zur Konkursmasse gehörenden beweglichen Sachen sofort zu versteigern oder freihändig zu verkaufen, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 20. April 1990 dagegen Einsprache erhebt. Die Gläubiger werden aufgefordert, innert derselben Frist schriftliche Kaufangebote einzureichen und Eigentums- oder Drittansprüche unter Vorlegung der Beweismittel anzumelden.  
3082 Schosswil, 30. März 1990 Konkursamt Konolfingen
- Luzern** (1688)  
Gemeinschuldner: **Infanger Stephan**, geb. 2. September 1943, von Isenthal UR, Konstrukteur, Fildernrain 1, 6030 **Ebikon**.  
Konkurseröffnung: 1. März 1990 zufolge Insolvenzerklärung.  
Eingabefrist bis 20. April 1990.  
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.  
6000 Luzern, 26. März 1990 Konkursamt Luzern-Land
- Luzern** (1689)  
Gemeinschuldner: **Wicki Rudolf**, geb. 24. September 1951, von Schüpflheim, Aushilfs-Taxichauffeur, Dreilindenstrasse 57, **Luzern**.  
Konkurseröffnung: 15. März 1990 zufolge Insolvenzerklärung.  
Eingabefrist bis 20. April 1990.  
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.  
6000 Luzern, 26. März 1990 Konkursamt Luzern-Stadt
- Fribourg** (1736)  
Failli: **Christinat Jean-Louis**, 1961, apprenti mécanicien, Croix de Pierre 6, à **Estavayer-le-Lac**.  
Date de l'ouverture de la faillite: 20 février 1990.  
Liquidation sommaire (loi fédérale art. 231).  
Délai pour les productions: 23 avril 1990.  
1700 Fribourg, 27 mars 1990  
Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le préposé: D. Schouwey
- Fribourg** (1738)  
Faillie: **New Century Trading S.A.**, administration et promotion de ventes et d'achats de tous biens à l'étranger, route du Grand-Pré 26, à **Fribourg**.  
Date de l'ouverture de la faillite: 25 janvier 1990.  
Liquidation sommaire (loi fédérale art. 231).  
Délai pour les productions: 23 avril 1990.  
1700 Fribourg, 27 mars 1990  
Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le préposé: D. Schouwey
- Fribourg** (1735)  
Faillie: **Pantomat S.A.**, exploitation et gérance de pressing, nettoyeurs chimiques en tous genres, etc., route de Beaumont 9, à **Fribourg**.  
Date de l'ouverture de la faillite: 5 février 1990.  
Liquidation sommaire (loi fédérale art. 231).  
Délai pour les productions: 23 avril 1990.  
1700 Fribourg, 27 mars 1990  
Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le substitut: B. Chappuis
- Fribourg** (1737)  
Faillie: **Scemel S.A.**, acquisition et administration de participations dans toutes entreprises, rue de l'Industrie 16, à **Fribourg**.  
Date de l'ouverture de la faillite: 22 janvier 1990.  
Liquidation sommaire (loi fédérale art. 231).  
Délai pour les productions: 23 avril 1990.  
1700 Fribourg, 27 mars 1990  
Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le préposé: D. Schouwey
- Solothurn** (1739)  
Gemeinschuldnerin: Ausgeschlagene Verlassenschaft des am 17. Februar 1990 verstorbenen **Studer Wilhelm**, 1932, des Walter sel., geschieden, gewesener Lastwagenfahrer, von und in 4226 **Breitenbach**, mit Aufenthalt in Allschwil, Parkallee 12.  
Summarisches Verfahren Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 25. April 1990.  
Von denjenigen Gläubigern, welche bis zum 15. April 1990 nicht schriftlich Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.  
4226 Breitenbach, 26. März 1990 Konkursamt Thierstein
- Solothurn** (1690)  
Gemeinschuldnerin: **Primatec AG**, Schachenstrasse 6, 5014 **Gretzenbach**.  
Datum der Konkurseröffnung: 2. Februar 1990.  
Summarisches Verfahren Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis und mit 21. April 1990 (die Forderungen sind Wert 2. Februar 1990 aufzurechnen).  
Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nr. 660 482 abgegebenen Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.  
4600 Olten, 30. März 1990 Konkursamt Olten-Gösigen  
Amthausquai 23, 4600 Olten
- St. Gallen** (1742)  
Gemeinschuldner: **Mathis Winfried**, geb. 28. Oktober 1948, Bürger von Österreich, Isolleur, wohnhaft Wolfgangstrasse 77, 9014 **St. Gallen**; Inhaber der Einzelfirma Winfried Mathis, Wärme-, Kälte- und Schallschutzisolierungen, Wolfgangstrasse 77, St. Gallen.  
Konkurseröffnung: 1. März 1990.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG, laut Verfügung vom 20. März 1990.  
Eingabefrist für Forderungen (Wert 1. März 1990) bis 23. April 1990.  
Die vom Gemeinschuldner unter Nr. 600.760 ausgestellten Wust-Grossistenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden hiermit widerrufen.  
9001 St. Gallen, 27. März 1990 Konkursamt des Kantons St. Gallen:  
Schlaepfer
- St. Gallen** (1740)  
Gemeinschuldnerin: Firma **Narziss & Ego Verlags AG**, Torstrasse 25, 9000 **St. Gallen**.  
Konkurseröffnung: 26. Februar 1990.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG, laut Verfügung vom 20. März 1990.  
Eingabefrist für Forderungen (Wert 26. Februar 1990) bis 23. April 1990.  
9001 St. Gallen, 26. März 1990 Konkursamt des Kantons St. Gallen:  
Schlaepfer
- St. Gallen** (1741)  
Gemeinschuldner: **Rick Hubert**, österreichischer Staatsangehöriger, geb. 26. August 1952, Uhrenmacher, Hauptstrasse 25, 9422 **Staad**; Inhaber der Einzelfirma Hubert Rick Innen- und Aussenrenovationen, ehemals Rheineckstrasse 10, 9425 Thal.  
Konkurseröffnung: 29. Januar 1990.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG, laut Verfügung vom 19. März 1990.  
Eingabefrist für Forderungen (Wert 29. Januar 1990) bis 23. April 1990.  
9001 St. Gallen, 26. März 1990 Konkursamt des Kantons St. Gallen:  
Rohner
- St. Gallen** (1691)  
Vorläufige Konkursanzeige  
Mit Verfügung vom 15. März 1990 eröffnete der Konkursrichter am Bezirksgericht Gaster den Konkurs über die Firma **Landgasthof Löwen AG**, Aktiengesellschaft mit Sitz in **Schäns** SG, Oberdorf 20, 8718 Schäns.  
Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
8722 Kaltbrunn, 30. März 1990 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle Kaltbrunn: H. Scheuble
- St. Gallen** (1692)  
Gemeinschuldnerin: **Actosa AG**, Sonnenbergstrasse 29, 9524 **Zuzwil**.  
Die Gemeinschuldnerin ist Eigentümerin folgender Grundstücke:  
– Grundbuch Bronschhofen: Grundstück Nr. 5036 und Nr. 5037, Bildfeldstrasse 17, Bronschhofen  
– Grundbuch Zuzwil SG: Grundstück Nr. 20 002, Sonnenbergstrasse 29, Zuzwil.  
Eröffnung des Konkursverfahrens: 24. Januar 1990.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG (Verfügung vom 22. März 1990).  
Eingabefrist für Forderungen (Wert 24. Januar 1990) bis 22. April 1990.  
Eingabefrist für Dienstbarkeiten bis 22. April 1990.  
9242 Oberuzwil, 26. März 1990 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle Oberuzwil:  
U. Ghirlanda
- St. Gallen** (1743)  
Gemeinschuldner: **Achermann Roland**, 1953, von Tafers FR, Austrasse 2, 9469 **Haag**.  
Konkurseröffnung: 26. Februar 1990.  
Summarisches Verfahren: Art. 231 SchKG (Verfügung vom 16. März 1990).  
Eingabefrist für Forderungen (Wert 26. Februar 1990) bis 23. April 1990.  
9475 Sevelen, 30. März 1990 Konkursamt des Kantons St. Gallen,  
Zweigstelle 1, 9475 Sevelen:  
F. Bucher
- St. Gallen** (1693)  
Gemeinschuldner: **Caminada Andreas**, 1963, von Vrin GR, Guferastrasse, 9477 **Trübbach**.  
Konkurseröffnung: 2. Februar 1990.  
Summarisches Verfahren Art. 231 SchKG (Verfügung vom 16. März 1990).  
Eingabefrist für Forderungen bis 23. April 1990 (Wert 2. Februar 1990).  
9475 Sevelen, 30. März 1990 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle 1, 9475 Sevelen:  
F. Bucher
- Aargau** (1718)  
Gemeinschuldnerin: **Eiwin Marketing AG**, Handel, Import und Export von Konsumartikeln aus Kunststoff, usw., Joosackerstrasse 12, 8957 **Spreitenbach**.  
Datum der Konkurseröffnung: 26. Januar 1990.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 19. April 1990.  
Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nr. 105336 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.  
5400 Baden, 21. März 1990 Konkursamt Baden
- Aargau** (1717)  
Gemeinschuldnerin: **Bürkle Andrea**, 1967, von Ochlenberg BE, Detailhandelsangestellte, im Kehl 4, nun Zürcherstrasse 10, 5400 **Baden**.  
Datum der Konkurseröffnung: 9. März 1990 (Insolvenzerklärung).  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 19. April 1990.  
5400 Baden, 26. März 1990 Konkursamt Baden
- Aargau** (1719)  
Gemeinschuldnerin: **Stucky Aline**, 1962, von Betten VS, Sachbearbeiterin, am Bach 398, 5424 **Unterehrendingen**.  
Datum der Konkurseröffnung: 14. März 1990 (Insolvenzerklärung).  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 19. April 1990.  
5400 Baden, 26. März 1990 Konkursamt Baden
- Aargau** (1720)  
Vorläufige Konkursanzeige  
Das Gerichtspräsidium Baden eröffnete mit Beschluss vom 2. März 1990 den Konkurs über die Firma **Vito-Plast AG**, Handel mit sowie Herstellung, Bearbeitung und Vertrieb von Kunststoff und verwandten Produkten, insbesondere Betrieb eines Kunststoffspritzwerkes, Joosackerstrasse 12, 8957 **Spreitenbach**.  
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nr. 105384 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.  
5400 Baden, 30. März 1990 Konkursamt Baden
- Aargau** (1744)  
Gemeinschuldnerin: **Lucky Bird AG**; Handel mit Modeschmuck, Accessoires, Werbe- und Geschenkartikeln sowie Spielwaren, in 8918 **Unterunkhofen**, Zugerstrasse 170.  
Datum der Konkurseröffnung: 22. Februar 1990.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 20. April 1990.  
Sofern die Mehrheit der bekannten Gläubiger nicht bis zum 20. April 1990 schriftlich beim Konkursamt Bremgarten in Baden Einspruch erhebt, gilt dieses als zur sofortigen freihändigen Verwertung der freien beweglichen Aktiven ermächtigt.  
Den Gläubigern und allfälligen Drittinteressenten steht das Recht zu, innert derselben Frist schriftliche Kaufangebote gegen bar einzureichen. Die Verrechnung des Kaufpreises mit einer Konkursforderung ist ausgeschlossen.  
Die von der Gemeinschuldnerin unter Nr. 105412 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.  
5400 Baden, 30. März 1990 Konkursamt Bremgarten,  
5400 Baden
- Aargau** (1745)  
Gemeinschuldner: **Mätzler Günther**, 1959, Koch, von Romoos LU, in 8966 **Oberwil-Lieli**, Mitteldorfrasse 55.  
Datum der Konkurseröffnung: 7. Februar 1990 (Insolvenzerklärung).  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 20. April 1990.  
5400 Baden, 30. März 1990 Konkursamt Bremgarten,  
5400 Baden
- Aargau** (1746)  
Gemeinschuldnerin: **Witz Irène**, 1962, Verkäuferin von Othmarsingen, in 8916 **Jonen**, Dorfstrasse 239.  
Datum der Konkurseröffnung: 7. Februar 1990 (Insolvenzerklärung).  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 20. April 1990.  
5400 Baden, 30. März 1990 Konkursamt Bremgarten,  
5400 Baden
- Aargau** (1747)  
Gemeinschuldnerin: **Brot Evelyn**, geb. 1962, Verkäuferin, von Casis GR, in **Möhlin**, Bchstrasse 13.  
Datum der Konkurseröffnung: 8. März 1990 (Insolvenzerklärung).  
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 20. April 1990 (Wert 8. März 1990).  
5200 Brugg, 30. März 1990 Konkursamt Rheinfelden,  
5200 Brugg
- Aargau** (1670)  
Gemeinschuldner: **Sciré Mario**, geb. 1950, italienischer Staatsangehöriger, Vordere Vorstadt 31, 5000 **Aarau**.  
Datum der Konkurseröffnung: 21. März 1990 (Insolvenzerklärung).  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 20. April 1990.  
5036 Oberentfelden, 30. März 1990 Konkursamt des Bezirks Aarau,  
5036 Oberentfelden
- Aargau** (1671)  
Gemeinschuldner: **Bertschi-Brand Peter**, geb. 1959, Schreiner, von und in **Dürrenäsch AG**, Staldenstrasse 55B.  
Datum der Konkurseröffnung: 19. März 1990 (Insolvenzerklärung).  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 20. April 1990.  
5036 Oberentfelden, 30. März 1990 Konkursamt des Bezirks Kullm,  
5036 Oberentfelden



## Ticino

(1694)  
Fallita: **B F Z S.A., Quartino** (sede a Muraltio).  
Data del decreto: 14 marzo 1990.  
Termine per le insinuazioni dei creditori: 30 aprile 1990.  
Prima adunanza dei creditori: 9 aprile 1990, alle ore 10.30, nella sala delle conferenze (n. 59) del Pretorio di Locarno.  
Avvertenza:  
Si rende noto che qualora la prima adunanza dei creditori non potesse costituirsi legalmente e la maggioranza dei creditori conosciuti non si opporrà entro il 9 aprile 1990, l'Ufficio si riterrà autorizzato a procedere subito alla realizzazione dei beni mobili, a suo giudizio, mediante pubblici incanti o a trattative private.  
I crediti notificati al commissario durante la moratoria devono nuovamente essere insinuati nel fallimento.

6600 Locarno, 23 marzo 1990  
Ufficio esecuzione e fallimenti  
Per l'Ufficio: G. F. Cavalli, uff.

## Vaud

(1695)  
Failli: **Servico S.A.**, avenue C.-F. Ramuz 45, à **Pully** (but: conseils en matière de politique commerciale).  
Date du prononcé: 22 mars 1990.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 19 avril 1990.  
1001 Lausanne, 26 mars 1990  
Office des faillites

## Vaud

(1696)  
Failli: **Frutiger Marcel**, fils de Jean, né le 15 juillet 1947, originaire de Bönigen BE, appareilleur, domicilié à 1173 **Féchy** «En Noyeraux».  
Atelier: rue des Jardins 8, 1180 Rolle.  
Date du prononcé: 21 février 1990.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 19 avril 1990.  
Communication:  
Impôt sur le chiffre d'affaires; toutes les déclarations de grosseste émises par le failli sous no 743360 sont révoquées par la présente publication.  
1170 Aubonne, 26 mars 1990  
Office des faillites d'Aubonne:  
G. Mur, préposé

## Einstellung des Konkursverfahrens

## Suspension de la liquidation

## Sospensione della procedura

(SchKG–LP–LEF 230)

## Zürich

(1672)  
Über **Frei Bruno**, geb. 1947, von Bellikon AG, Automechaniker, Waffenplatzstrasse 63, 8002 **Zürich**, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma Bruno Frei, Bachmatt-Garage, Badenerstrasse 711, Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 6. März 1990 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 21. März 1990 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 9. April 1990 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8002 Zürich, 30. März 1990  
Konkursamt Enge-Zürich  
Bederstrasse 28, 8002 Zürich:  
A. Meier, Notar-Stellvertreter

## Zürich

(1697)  
Über **Hofmann Rudolf Franz**, geb. 1916, von Zürich und Sutz-Lattrigen, Gartenstrasse 10, 8953 **Dietikon**, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelirma «Huber & Co., Inhaber Rudolf Hofmann», Limmatstrasse 63, 8005 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 20. Februar 1990 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 22. März 1990 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 9. April 1990 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 30 000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8953 Dietikon, 26. März 1990  
Konkursamt Dietikon  
Zentralstr. 19, 8953 Dietikon

## Schwyz

(1748)  
Mit Verfügung des Einzelrichters der March vom 20. Februar 1990 ist über die **GA-Bautechnik AG**, mit Sitz in 8852 **Altendorf**, Zürcherstrasse 94, der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung desselben Richters am 27. März 1990 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Sofern nicht ein Gläubiger der Gemeinschuldnerin binnen 10 Tagen ab dieser Veröffentlichung beim unterzeichneten Amt die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 10 000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8853 Lachen, 27. März 1990  
Konkursamt March

## Zug

(1698)  
Gemeinschuldnerin: **Snuac SA**, Alpenstrasse 9, 6300 **Zug**.  
Konkursöffnung: 9. Februar 1990.  
Konkurseinstellung mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 22. März 1990.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 12. April 1990 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 3000.– (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

6300 Zug, 26. März 1990  
Konkursamt Zug

## St. Gallen

(1673)  
Gemeinschuldnerin: **Arimmob Handels- und Verwaltungs AG**, Giesenstrasse 7, 9434 **Au**.  
Konkursöffnung: 2. Februar 1990.  
Einstellungsverfügung: 19. März 1990.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 11. April 1990 die Durchführung des Verfahrens begehrt und während der Einsprachefrist für die Kosten eine Sicherheit von Fr. 5000.– leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten), gilt das Verfahren als geschlossen.

9475 Sevelen, 30. März 1990  
Konkursamt des Kantons St. Gallen,  
Zweigstelle 1, 9475 Sevelen:  
F. Bucher

## Graubünden

(1674)  
Gemeinschuldner: **Trapp Joachim**, 1929, Süsswinkelgasse 18, 7000 **Chur**.  
Konkursöffnung: 19. Februar 1990.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 9. April 1990 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig zur Deckung der Verfahrenskosten einen Kostenvorschuss von Fr. 3000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

7000 Chur, 30. März 1990  
Konkursamt Chur

## Aargau

(1721)  
Mit Beschluss vom 26. Januar 1990 eröffnete das Gerichtspräsidium Baden den Konkurs über **Birri-Bürgin Magdalena**, 1963, von Bülach ZH und Zeihen AG, Verkäuferin, vormals Restaurant Eintracht, 5423 Freienwil, nun in 8957 **Spreitenbach**, Bahnhofstrasse 59, stellte ihn aber auf Antrag der Konkursverwaltung mit Beschluss vom 20. März 1990 mangels Aktiven wieder ein.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis längstens 9. April 1990 die Durchführung des Verfahrens verlangt, unter gleichzeitiger Leistung eines Kostenvorschusses von Fr. 3000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

5400 Baden, 21. März 1990  
Konkursamt Baden

## Aargau

(1749)  
Das Gerichtspräsidium Aarau eröffnete am 5. März 1990 über die **Convert AG**, Kirchbergstrasse 68, 5024 **Küttigen**, den Konkurs, stellte das Verfahren mit Beschluss vom 23. März 1990 mangels Aktiven wieder ein.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 10. April 1990 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss von Fr. 2500.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

5036 Oberentfelden, 30. März 1990  
Konkursamt des Bezirks Aarau,  
5036 Oberentfelden

## Vaud

(1675)  
La faillite ouverte le 8 mars 1990, contre **Lallemand Jean-Pierre**, c/o Arcari, Longemalle 20, à **Renens**, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 9 avril 1990, la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2500.–, cette faillite sera clôturée.

1001 Lausanne, 30 mars 1990  
Office des faillites de Lausanne

## Kollokationsplan

## Etat de collocation – Graduatoria

(SchKG–LP–LEF 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

## Zürich

(1699)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über die **Colfide Zürich AG**, mit Sitz in **Zürich**, Bären-gasse 29, 8001 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zürich (Altstadt), Bleicherweg 5, 8001 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 30. März 1990 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich, Postfach, 8026 Zürich, anzuhängen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Zürich (Altstadt), Postfach, 8022 Zürich, schriftlich einzureichen:  
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG – zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet;  
– zur Fortführung der hängigen Passivprozesse Kollokationsplan Nr. 6, 7, 8, 10, 11, 12, 17 und 19, weil die streitigen Forderungen sonst als anerkannt gelten.

8022 Zürich, 26. März 1990  
Konkursamt Zürich (Altstadt):  
P. Honegger, Notar

## Zürich

(1750)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über die **Hifi-Test-Shop AG**, mit Sitz in **Zürich**, Bäckerstrasse 15/17, 8004 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aussersihl-Zürich, Badenerstrasse 156, 8026 Zürich 4, zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 30. März 1990 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Aussersihl-Zürich schriftlich einzureichen:  
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche.

8026 Zürich, 27. März 1990  
Konkursamt Aussersihl-Zürich  
Postfach 407, 8026 Zürich 4

## Bern

(1676)  
**Neuaufgabe des Kollokationsplanes infolge nachträglicher Forderungseingabe**  
Gemeinschuldnerin: **De Medio Silvia**, 24. Mai 1953, von Bern, Verkäuferin, Gartenweg 5, 3510 **Konolfingen**.  
Anfechtungsfrist: 11. April 1990.  
3082 Schlosswil, 20. März 1990  
Konkursamt Konolfingen

## Luzern

(1700)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über den **Werbeverlag MW Meier & Winkler**, Kollektivgesellschaft, Hirschengraben 52, Luzern, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Stadt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Stadt, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt, beides innert 10 Tagen, anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 2. bis 11. April 1990.

6000 Luzern, 26. März 1990  
Konkursamt Luzern-Stadt

## Luzern

(1701)

**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über **Winkler Urs**, geb. 8. November 1964, von Luzern, Offsetdrucker, Klosterstrasse 19, **Luzern**, Kollektivgesellschaft der am 8. September 1989 in Konkurs geratenen Kollektivgesellschaft Werbeverlag MW Meier & Winkler, Hirschengraben 52, Luzern, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Stadt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Stadt, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt, beides innert 10 Tagen, anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 2. bis 11. April 1990.

6000 Luzern, 26. März 1990  
Konkursamt Luzern-Stadt

## Schwyz

(1702)

**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über **Kuster Hansruedi**, geb. 6. Dezember 1966, von Muotathal, vormals in 8857 Vorderthal, Feisgut, jetzt wohnhaft in 8806 **Bäch**, Lindenhofweg 2, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt March in 8853 Lachen zur Einsicht auf.

Beschwerden betreffend das Inventar oder Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Amtsblatt des Kantons Schwyz beim Bezirksgerichtspräsidium der March in 8853 Lachen einzureichen. Soweit keine Anfechtung binnen der zehntägigen Frist seit der öffentlichen Bekanntmachung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 SchKG sind innert gleicher Frist schriftlich beim Konkursamt einzureichen, ansonsten Verzicht angenommen wird.

8853 Lachen, 23. März 1990  
Konkursamt March

## Nidwalden

(1751)

Im Konkurs über **Bissig Josef**, 1937, früher Bau- und Möbelschreinerei, Buochserstrasse 28, 6373 **Ennetbürgen**, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Der Zeitpunkt der Einsichtnahme ist telefonisch zu vereinbaren (041 95 24 10).

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen. Erfolgt keine Anfechtung, wird der Plan rechtskräftig.

6052 Hergiswil, 26. März 1990  
Konkursamt Nidwalden  
Buolerlistrasse 15, 6052 Hergiswil

## Zug

(1703)

**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über die **Germex GmbH**, Leimatt A, 6317 **Oberwil-Zug**, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schwyz. Handelsamtsblatt vom 30. März 1990 durch Klageschrift im Doppel beim Kantonsgerichtspräsidium Zug anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

6300 Zug, 26. März 1990  
Konkursamt Zug

## Basel-Landschaft

(1704)

**Kollokationsplan und Inventar**  
Gemeinschuldner: **Gössi-Herren Georges**, 25. Dezember 1954, ehemals Inhaber der Autoservicestation mit Tankstelle in Füllinsdorf, Grienmattweg 12, 4450 **Sissach**.

Auflage- und Anfechtungsfrist bis 9. April 1990.

4450 Sissach, 26. März 1990  
Konkursamt Sissach

## St. Gallen

(1752)

**Kollokationsplan und Inventar**  
Gemeinschuldnerin: Firma **Astrapack AG**, Breitfeldstrasse 10, 9015 **St. Gallen**.

Auflage- und Anfechtungsfrist bis 11. April 1990.

9001 St. Gallen, 27. März 1990  
Konkursamt des Kantons St. Gallen:  
Schlaepfer

## Graubünden

(1677)

**Neuaufgabe des Kollokationsplanes**  
Im Konkurs über die **Ing. Truttenberg AG**, Quaderstrasse 16, 7000 **Chur**, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingabe abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Chur zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des abgeänderten Planes sind beim Vermittleramt des Kreises Chur innert 10 Tagen von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, anhängig zu machen, andernfalls der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet wird.

7000 Chur, 30. März 1990  
Konkursamt Chur

## Graubünden

(1753)

Im Konkurs über die Firma **Trastal Immobilien SA**, 7503 **Samedan**, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingabe abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

7503 Samedan, 27. März 1990  
Konkursamt Oberengadin:  
Gian Zanotta

## Aargau

(1754)

Im summarischen Konkursverfahren der **APC Computer Systeme AG**, Aktiengesellschaft mit Sitz in **Langnau**, Industrie West, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zurzach, in Brugg, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 12. April 1990 beim Bezirksgericht Zurzach bzw. beim Gerichtspräsidium Zurzach anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden. Innert der gleichen Frist sind schriftliche Begehren beim Konkursamt Zurzach, in Brugg, um Abtretung streitiger Rechtsansprüche nach Art. 260 SchKG einzureichen.

5200 Brugg, 30. März 1990  
Konkursamt Zurzach,  
5200 Brugg

**Aargau** (1705)  
Im summarischen Konkursverfahren über *Fischer Karin*, Lageristin, in *Safenwil*, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Bezirks Zofingen, in Oberentfelden, zur Einsichtnahme auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 12. April 1990 beim Bezirksgericht Zofingen bzw. beim Gerichtspräsidium Zofingen anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
Allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG sind bei Vermeidung des Ausschlusses innert der gleichen Frist schriftlich beim Konkursamt Zofingen zu stellen.  
5036 Oberentfelden, 26. März 1990 Konkursamt Zofingen, 5036 Oberentfelden

**Ticino** (1755)  
Si rende noto che a datare dal 31 marzo 1990, è depositata presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria del fallimento della ditta *Astare SA, Porza*.  
Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte, avanti l'autorità giudiziaria competente entro 10 giorni dal deposito altrimenti essa si considererà come riconosciuta.  
6901 Lugano, 30 marzo 1990 Ufficio esecuzione e fallimenti Circondario 2, 6901 Lugano Per l'Ufficio: A. Cerri, uff.

**Ticino** (1678)  
Si rende noto che a datare dal 31 marzo 1990 è depositata presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria del fallimento della ditta *Edilcantieri SA, Agno*.  
Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte, avanti l'autorità giudiziaria competente entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.  
6901 Lugano, 30 marzo 1990 Ufficio esecuzione e fallimenti Circondario 2, 6901 Lugano Per l'Ufficio: N. Pagani, suppl. uff.

**Vaud** (1679)  
Faillie: *Epitex S.A.*, étude, recherches, conseils et services dans le domaine de la technique et de la construction; réalisation de construction et installations, notamment dans le domaine industriel; production et distribution de produits chimiques, notamment cosmétiques. Domicile: chemin de Chandieu 1, 1006 *Lausanne*.  
L'état de collocation est déposé à l'office.  
Délai pour intenter action en opposition au 9 avril 1990, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
1001 Lausanne, 30 mars 1990 Office des faillites de Lausanne: Ch. Kammermann, préposé

**Vaud** (1706)  
Faillie: *Fabijoux SA*, rue de la Sagne 17A, *Sainte-Croix*.  
L'état de collocation est déposé le 30 mars 1990 à l'office des faillites de Grandson où il peut être consulté.  
Les actions en contestation doivent être déposées dans un délai échéant le 9 avril 1990. A défaut, il sera définitif.  
1422 Grandson, 26 mars 1990 Le préposé aux faillites: Laurent

**Vaud** (1707)  
Faillie: *Institut suisse d'armes anciennes SA, Grandson*.  
L'état de collocation est déposé le 30 mars 1990 à l'office des faillites de Grandson où il peut être consulté.  
Les actions en contestation doivent être déposées dans un délai échéant le 9 avril 1990. A défaut, il sera définitif.  
Dans le même délai les créanciers peuvent solliciter la cession des droits de la masse (art. 260 LP) à la suite de l'admission de revendications. A défaut de procéder dans le délai fixé, les décisions de l'office deviendront définitives.  
Remarque: Les déclarations de grossiste émises sous le no 751577 sont révoquées par la présente publication.  
1422 Grandson, 26 mars 1990 Le préposé aux faillites: Laurent

## Schluss des Konkursverfahrens Clôture de la faillite—Chiusura del fallimento

(SchKG—LP—LEF 268)

**Zürich** (1708)  
Das Konkursverfahren über die *Frido AG*, mit Sitz in *Zürich*, Schöffelgasse 3, 8001 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 21. März 1990 als geschlossen erklärt worden.  
8022 Zürich, 22. März 1990 Konkursamt Zürich (Altstadt): A. Gossauer, Notar-Stellvertreter

**Zürich** (1756)  
Das Konkursverfahren über *Frick Hanspeter*, geb. 4. September 1945, von Zürich, Kaufmann, geschieden, Bernhofstrasse 5, 8134 *Adliswil*, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Horgen vom 20. März 1990 als geschlossen erklärt worden.  
8800 Thalwil, 27. März 1990 Konkursamt Thalwil: B. Korrodi, Notar-Stellvertreter

**Bern** (1680)  
Gemeinschuldnerin: *Peltsalon Müller AG*, Scheibenstrasse 43, 3014 *Bern*.  
Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 22. März 1990.  
3011 Bern, 30. März 1990 Konkursamt Bern

**Luzern** (1709)  
Das Liquidationsverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft des *Wagner Viktor*, geb. 16. Juni 1953, von Luzern und Wiedlisbach BE, Student, wohnhaft gewesen in *Luzern*, Friedensstrasse 2, gestorben am 23. Juli 1989, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt vom 20. März 1990 als geschlossen erklärt worden.  
6000 Luzern, 26. März 1990 Konkursamt Luzern-Stadt

**Luzern** (1710)  
Das Konkursverfahren über *Meier Eugen*, geb. 9. Oktober 1956, Gipsgeschäft, Postmatte 5, 6214 *Schenkon*, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten II von Sursee vom 13. März 1990 als geschlossen erklärt worden.  
6045 Meggen, 26. März 1990 a. o. Konkursverwalter: lic. iur. P. Lussi

**St. Gallen** (1711)  
Gemeinschuldnerin: *Ines Blusen- und Kleiderfabrik A G*, Schwendstrasse, 9032 *Engelburg*.  
Schlussverfügung vom 9. März 1990.  
9001 St. Gallen, 26. März 1990 Für das Konkursamt St. Gallen Der ausseramtliche Konkursverwalter: Dr. H. U. Raggenbass

**St. Gallen** (1757)  
Gemeinschuldner: *Kalberer Rolf*, Vertreter, Rorschacherstrasse 244, 9016 *St. Gallen*.  
Schlussverfügung vom 21. März 1990.  
9001 St. Gallen, 26. März 1990 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Schlaepfer

**Aargau** (1723)  
Das Konkursverfahren über *Gvoic Nikola*, 1935, jugoslawischer Staatsangehöriger, Officeangestellter, Hasenbergstrasse 16, 5454 *Belikon*, ist durch Beschluss des Gerichtspräsidiums Baden vom 16. März 1990 als geschlossen erklärt worden.  
5400 Baden, 21. März 1990 Konkursamt Baden

**Aargau** (1724)  
Das Konkursverfahren über *Gvoic-Rudan Slavka*, 1948, jugoslawische Staatsangehörige, Angestellte, Hasenbergstrasse 16, 5454 *Bellikon*, ist durch Beschluss des Gerichtspräsidiums Baden vom 16. März 1990 als geschlossen erklärt worden.  
5400 Baden, 21. März 1990 Konkursamt Baden

**Aargau** (1725)  
Das Konkursverfahren über *Hediger Herbert*, 1946, von Reinach AG, Lagerist, Quellstrasse 6, 5415 *Nussbaumen*, ist durch Beschluss des Gerichtspräsidiums Baden vom 16. März 1990 als geschlossen erklärt worden.  
5400 Baden, 21. März 1990 Konkursamt Baden

**Aargau** (1729)  
Das Konkursverfahren über *Schneebeli Max*, 1957, von Affoltern am Albis, kaufmännischer Angestellter, Bruggstrasse 111a, 5400 *Baden*, ist durch Beschluss des Gerichtspräsidiums Baden vom 16. März 1990 als geschlossen erklärt worden.  
5400 Baden, 21. März 1990 Konkursamt Baden

**Aargau** (1726)  
Das Konkursverfahren über *Meier Hendrick*, 1963, von Aesch BL, Bauspenger, Poststrasse 100, 8957 *Spreitenbach*, ist durch Beschluss des Gerichtspräsidiums Baden vom 19. März 1990 als geschlossen erklärt worden.  
5400 Baden, 22. März 1990 Konkursamt Baden

**Aargau** (1727)  
Das Konkursverfahren über *Orlando Mario*, 1937, italienischer Staatsangehöriger, Maler, Lägerstrasse 6, 5400 *Baden*, ist durch Beschluss des Gerichtspräsidiums Baden vom 19. März 1990 als geschlossen erklärt worden.  
5400 Baden, 22. März 1990 Konkursamt Baden

**Aargau** (1728)  
Das Konkursverfahren über *Sanchez Ingeborg*, 1944, von Sumiswald BE, Datatypistin, Landstrasse 10a, 5300 *Turgi*, ist durch Beschluss des Gerichtspräsidiums Baden vom 19. März 1990 als geschlossen erklärt worden.  
5400 Baden, 22. März 1990 Konkursamt Baden

**Aargau** (1722)  
Das Konkursverfahren über *Cartafalsa Aldo*, 1955, italienischer Staatsangehöriger, Verkäufer, Hardstrasse 77, 5432 *Neuenhof*, ist durch Beschluss des Gerichtspräsidiums Baden vom 21. März 1990 als geschlossen erklärt worden.  
5400 Baden, 23. März 1990 Konkursamt Baden

**Aargau** (1730)  
Das Konkursverfahren über *Streich René*, 1959, von Gadmen BE, Chauffeur, Mooshaldenstrasse 19, 5430 *Wettingen*, ist durch Beschluss des Gerichtspräsidiums Baden vom 21. März 1990 als geschlossen erklärt worden.  
5400 Baden, 23. März 1990 Konkursamt Baden

**Aargau** (1731)  
Das Konkursverfahren über *Zanolari Hans-Rudolf*, 1958, von Poschivaw GR, Maschinenschlosser, 8957 *Spreitenbach*, nun in 8953 *Dietikon*, Lägerstrasse 8, ist durch Beschluss des Gerichtspräsidiums Baden vom 21. März 1990 als geschlossen erklärt worden.  
5400 Baden, 23. März 1990 Konkursamt Baden

**Aargau** (1758)  
Der Präsident des Bezirksgerichts Laufenburg hat mit Urteil vom 15. März 1990 das summarische Konkursverfahren über *Schneider Heinz*, geb. 1957, Elektro-Ing., von Thalheim AG, in Etzgen, nun in 5417 *Untersiggenthal*, Gartenstrasse 4, als geschlossen erklärt.  
5200 Brugg, 30. März 1990 Konkursamt Laufenburg, 5200 Brugg

**Aargau** (1681)  
Das Konkursverfahren des *Roschi Kurt*, 1944, von Oberwil BE, Weltenleutrasse 7, *Biberstein*; Inhaber der Einzelfirma Kurt Roschi, Fahrschule, an der gleichen Adresse, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Aarau vom 21. März 1990 als geschlossen erklärt worden.  
5036 Oberentfelden, 30. März 1990 Konkursamt Aarau, 5036 Oberentfelden

**Aargau** (1682)  
Das Konkursverfahren des *Stirmemann Bruno*, geb. 1968, von Gränichen AG, Nordstrasse 24, 5036 *Oberentfelden*, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Aarau vom 21. März 1990 als geschlossen erklärt worden.  
5036 Oberentfelden, 30. März 1990 Konkursamt Aarau, 5036 Oberentfelden

**Ticino** (1712)  
Fall. 47/1988  
La procedura di liquidazione del fallimento *Serfresco S.A., Lugano*, è dichiarata chiusa con decreto 23 marzo 1990 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, Lugano.  
6900 Lugano, 26 marzo 1990 Ufficio esecuzione e fallimenti Circondario 1, Lugano per l'Ufficio: E. Antonini, uff.

**Vaud** (1713)  
Le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la clôture des faillites suivantes:  
1. *Depraz Marie*, 1930, Vallombreuse 39, à *Prilly* (ayant exploité jusqu'au 30 juin 1989 le café-restaurant «Café de l'Union», route de Neuchâtel 14, à *Prilly*), le 23 février 1990;  
2. *Primai S.A.*, ancien exploitant du restaurant La Pescaille, rue Pichard 8, à *Lausanne*, le 23 février 1990;  
3. *Bise Alfred*, 1947, paysagiste, avenue du Léman 79, à *Lausanne*, le 22 février 1990;  
4. *Ray Patrick-André*, 1957, route des Martines 78C, 1052 *Le Mont* (Boucherie-traiteur «Au Charolais», rue du Valentin 23, 1004 *Lausanne*), le 7 mars 1990;  
5. Société *Fontannaz Jacques Chauffage et Ventilation S.A.*, avenue des Boveresses 50, 1010 *Lausanne*, le 8 mars 1990;  
6. *Minaidis Marinos*, 1935, courtier-vendeur en automobiles, rue du Lac 4, à *Lausanne*, le 14 mars 1990.  
1001 Lausanne, 30 mars 1990 Office des faillites de Lausanne: Ch. Kammermann, préposé

**Neuchâtel** (1759)  
Failli: *Garage José Claro*, Grand-rue 19, à *Corcelles NE*.  
La liquidation de la faillite précitée a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal civil du district de et à Boudry, rendue le 26 mars 1990.  
2017 Boudry, 30 mars 1990 Office des faillites Le préposé: E. Naine

## Konkurssteigerung Vente aux enchères publiques après faillite Vendita all'incanto in seguito a fallimento

(SchKG—LP—LEF 257–259)

**Fribourg** (1733)  
**Vente d'immeubles — unique enchère**  
Failli: *Bugnon Michel*, 1950, de Montagny-les-Monts, à *Prez-vers-Noréaz*.  
Date et lieu de l'enchère: jeudi 17 mai 1990, à 14 h., dans une salle de l'Hôtel de la Cigogne, à *Prez-vers-Noréaz*.  
Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes: dès le 23 avril 1990.  
Immeubles: commune de *Noréaz*.  
Cadastré:  
art. 345 — En la Fin du Sauthaux, pré et champ de 5528 m<sup>2</sup>  
D.-Chemin selon plan au no 346.  
Taxe cadastrale:  
Fonds: fr. 1 250.—  
Estimation de l'office: fr. 55 280.—  
art. 347 — En la Fin du Sauthaux, no 38, habitation, cave, rural, pré et champ de 10 741 m<sup>2</sup> — poulailler.  
D et Ch. Chemin selon plan  
Droit d'habitation en faveur de Bugnon Thérèse, née Clément, veuve de Vital, le 25 juillet 1986.  
Taxe cadastrale:  
Fonds: fr. 3 719.—  
Bâtiments: fr. 329 000.—  
Poulailler: fr. 1 000.—  
Total: fr. 330 000.—  
Estimation de l'office: fr. 635 000.—  
art. 372 — Es Champ les Devants, champ de 6979 m<sup>2</sup>.  
D.-Chemin selon plan au no 411.  
Taxe cadastrale:  
Fonds: fr. 1 326.—  
Estimation de l'office: fr. 69 790.—  
Visite pour les immeubles de la commune de *Noréaz*: vendredi 27 avril 1990 de 16 à 17 h. Rendez-vous devant l'Auberge Fleur-de-Lys, à 16 h.  
Commune de *Prez-vers-Noréaz*:  
Cadastré:  
art. 181 — folio 18.— Buissons des Clous, no 54, habitation et place de 1850 m<sup>2</sup>.  
D.-Passage à pied et pour tous véhicules selon plan, à charge de l'art. 740, le 7 mars 1986 verbal 23136.  
Taxe cadastrale:  
Fonds: fr. 427.—  
Bâtiment: fr. 15 000.—  
Total: fr. 15 427.—  
Estimation de l'office: fr. 630 000.—

Commune de *Corserrey*:  
Cadastré:  
art. 413 — folio 11.— Au Battandey, place de 54 m<sup>2</sup>  
art. 414 — folio 11.— Au Battandey, jardin de 109 m<sup>2</sup>  
art. 415 — folio 11.— Au Battandey, pré et champ de 7484 m<sup>2</sup>  
a. - Ch. Supporte une borne de polygone.  
b. - Ch. Prise d'eau en faveur de l'art. 28 RS no 23 le 28 septembre 1981.  
Taxe cadastrale:  
Fonds: fr. 2 035.—  
Estimation de l'office: fr. 125 000.—  
Visite pour les immeubles des communes de *Prez-vers-Noréaz* et *Corserrey*: vendredi 4 mai 1990, de 16 à 17 h. Rendez-vous devant l'Hôtel de la Cigogne, à *Prez-vers-Noréaz*, à 16 h.  
Ces immeubles seront adjugés au plus offrant et au dernier enchérisseur.  
Les articles de la commune de *Corserrey* seront vendus ensemble.  
1700 Fribourg, 27 mars 1990 Office cantonal des faillites, Fribourg: B. Chappuis, substitut



## Graubünden

(17322)

**Konkursamtliche Grundstückssteigerung**  
Gemeinschuldnerin: *Posthotel Silvaplana AG*, 7513 Silvaplana.  
Steigerungstag: Freitag, den 11. Mai 1990, Beginn um 15 Uhr.  
Steigerungsort: Hotel Albana, 7500 St. Moritz.  
Auflage der Steigerungsbedingungen: vom 2. April bis am 12. April 1990 auf dem Büro des Konkursamtes 7503 Samedan.  
Steigerungsobjekte:  
Grundbuch Silvaplana:

- 10/58 Anteile A an Grundbuchblatt Nr. 51573, Stockwerkeigentum 28/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 92 mit Sonderrecht an der unterirdischen Autoeinstellhalle Nr. P 1 mit 58 Autoeinstellplätzen Nrn. 1 bis 20 im 3. Untergeschoss, Nr. 21 bis 39 im 2. Untergeschoss, Nrn. 40 bis 58 im 1. Untergeschoss. Konkursamtliche Schätzung pro Autoeinstellplatz Fr. 22 000.–
- Grundbuchblatt Nr. 51574, Stockwerkeigentum 93/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 92 mit Sonderrecht am Dancing mit Bar Nr. R 1, WC-Anlage und Weinkeller im 2. Untergeschoss. Konkursamtliche Schätzung Fr. 602 000.–
- Grundbuchblatt Nr. 51575, Stockwerkeigentum 53/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 92 mit Sonderrecht am Grill, Bar, Office, Küche Nr. R 2, Kellerräume und WC-Anlage im 1. Untergeschoss. Konkursamtliche Schätzung Fr. 411 000.–
- Grundbuchblatt Nr. 51581, Stockwerkeigentum 90/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 92 mit Sonderrecht am Restaurant, Bar, Office Nr. R 3, Küche und Ecomat im Erdgeschoss. Konkursamtliche Schätzung Fr. 789 000.–
- Grundbuchblatt Nr. 51620, Stockwerkeigentum 28/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 92 mit Sonderrecht an der 5-Zimmer-Wohnung Nr. 40 mit Treppenaufgang in die dazugehörenden 2 Zimmer und Galerie im 3. Ober- und Dachgeschoss mit Kellerabteil im 2. Untergeschoss. Konkursamtliche Schätzung Fr. 307 000.–
- Grundbuchblatt Nr. 51622, Stockwerkeigentum 28/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 92 mit Sonderrecht an der 4-Zimmer-Wohnung Nr. 42 mit Treppenaufgang in die dazugehörenden 2 Zimmer im 3. Ober- und Dachgeschoss mit Kellerabteil im 2. Untergeschoss. Konkursamtliche Schätzung Fr. 239 000.–

Beschreibung der zu Stockwerkeigentum aufgeteilten Liegenschaft: Grundbuch Silvaplana  
Parzelle Nr. 92, Plan Nr. 36, Dorf, Grundbuchblatt Nr. 92, Aparthotel Post Assek. Nr. 21, Kehrthäuschen Assek. Nr. 21a, 1637 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche mit Hofraum, Garten.  
Eigentümer: die jeweiligen Eigentümer der Grundbuchblätter Nrn. 51573 bis 51625, Stockwerkeigentum, Konkursamtliche Schätzung Fr. 12 142 000.–.  
Dazu gehört Parzelle Nr. 1770.  
Beschreibung der Parzelle Nr. 1770:  
Parzelle Nr. 1770, Plan 35, Dorf, Grundbuchblatt Nr. 1770, 263 m<sup>2</sup> Parkplatz.  
Eigentümer: die jeweiligen Eigentümer von Parzelle Nr. 92.  
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor Erteilung des Zuschlages auf Abrechnung am Zuschlagspreis folgende Barzahlung zu leisten:  
1. pro Autoabstellplatz Fr. 2 500.–  
2. für Grundbuchblatt 51574 Fr. 60 000.–  
3. für Grundbuchblatt 51575 Fr. 45 000.–  
4. für Grundbuchblatt 51581 Fr. 80 000.–  
5. für Grundbuchblatt 51620 Fr. 31 000.–  
6. für Grundbuchblatt 51622 Fr. 24 000.–  
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.  
Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.  
Besichtigung nach telefonischer Rücksprache (Tel. Nr. 082 4 81 63).  
7503 Samedan, 27. März 1990 Konkursamt Oberengadin:  
Gian Zanotta

## Aargau

(16832)

**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung**  
Das Konkursamt des Bezirks Zofingen, 5036 Oberentfelden, versteigert im Konkurs des *Frühlich Siegfried, Aargau*, am Mittwoch, 9. Mai 1990, 14.30 Uhr, im Kurthaus/Rathaus, Städtchen, Aargau, folgende Liegenschaft:  
Grundbuch Aargau Nr. 513, Kat. Plan 50, Parzelle 498  
1,23 a Gebäudeplatz, Städtchen  
Wohn- und Geschäftshaus Nr. 158  
Konkursamtliche Schätzung inkl. Zugehör: Fr. 818 000.–.  
Es handelt sich um ein Alstadthaus im Zentrum mit Metzgerei und Ladenlokal sowie Wohnung, Ladeneinrichtung sowie diverse Metzgereieinrichtungen sind als Zugehör vorhanden.  
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 50 000.– in bar oder durch einen von einer schweizerischen Bank ausgestellten Check zu leisten. Diese Zahlung erfolgt im Umfang von Fr. 10 000.– zur Sicherung der Verwertungskosten, Rest auf Anrechnung am Zuschlagspreis.  
Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 sowie die diesbezügliche Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.  
Das Lastenverzeichnis und die Steigerungsbedingungen liegen vom 17. bis 27. April 1990 beim Konkursamt Zofingen in Oberentfelden (Gemeindehaus, 3. Stock) zur Einsichtnahme auf.  
Besichtigung des Steigerungsobjekts: Montag, 9. April 1990, 14 bis 16 Uhr.  
5036 Oberentfelden, 30. März 1990 Konkursamt Zofingen,  
5036 Oberentfelden  
Tel. 064 43 50 46

## Nachlassverträge Concordats – Concordati

### Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

#### Sursis concordataire et appel aux créanciers

#### Moratoria del concordataria e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti

(SchKG – LP – LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.  
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.  
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.  
I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

## Aargau

(16292)

Das Bezirksgericht Baden, I. Abteilung, hat in seiner Sitzung vom 21. März 1990, *Bächli Karin*, vormals Inhaberin Boutique Extra, Weite Gasse 19, in 5400 Baden, nun in 5424 Unterendingen, Oberdorfstrasse 24, vertreten durch Herrn Fürsprecher M. Leimbacher, Hauptstrasse 55, in 8437 Zurzach, vorerst eine viermonatige Nachlass-Stundung bewilligt.  
Datum der Bewilligung: 21. März 1990.  
Dauer der Stundung: vier Monate, das heisst bis und mit 21. Juli 1990.

Eingabefrist: 2. bis und mit 23. April 1990.  
Sachwalterin: Risag GmbH, Verwaltung und Treuhand, Kornweg 7, Staufien; Postadresse: Postfach, 5600 Lenzburg 1.  
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen sowie Guthaben der Gemeinschuldnerin (Wert 21. März 1990), mit gesonderter Zinsrechnung, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte, unter Beilage der Beweismittel (Auszug, Fakturen, Schuldschein usw.) während der obgenannten Eingabefrist der Sachwalterin anzumelden.  
Im Unterlassungsfalle sind sie bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtigt.

Mitteilungen über die Gläubigerversammlung erfolgen später.  
5603 Staufien, 20. März 1990 Die Sachwalterin: Risag GmbH  
Verwaltung und Treuhand  
Postfach 4017, 5600 Lenzburg

## Vaud

(1714)

Débitrice: *Orgalab S. à r. l.*, chemin de la Fauvette 12b, 1012 Lausanne, vente d'instruments scientifiques.  
Ocroit du sursis: 1<sup>er</sup> mars 1990.  
Durée du sursis: 4 mois, expirant le 1<sup>er</sup> juillet 1990.  
Commissaire au sursis: Ch. Kammermann, préposé de l'office des faillites, place de la Gare 10, 1001 Lausanne.  
Délai pour les productions: sous peine d'être exclus des délibérations, les créanciers sont invités à faire valoir leurs créances, en main du commissaire, dans un délai échéant le 19 avril 1990.  
Dépôt des pièces: pièces à disposition, au bureau du commissaire: office des faillites de Lausanne, dès le 21 mai 1990.  
Assemblée des créanciers: le vendredi 1<sup>er</sup> juin 1990, à 14 h., dans une salle du Palais de justice de Montbenon, Allée Ansermet 2, à Lausanne (s'adresser au bureau des huissiers).  
Le commissaire ne donne aucune garantie quelconque pour le paiement des dettes contractées pendant le sursis concordataire.  
1001 Lausanne, 26 mars 1990 Lecommissaire au sursis:  
Ch. Kammermann

### Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

#### Délibération sur l'homologation du concordat

#### Deliberazione sull'omologazione del concordato

(SchKG – LP – LEF 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience all'udienza per farvi valere le loro pour faire valoir leurs moyens opposizioni al concordato.  
d'opposition.

## Ticino

(1760)

Il Pretore di Bellinzona avverte che il giorno giovedì 12 aprile 1990, alle ore 15.30, si terrà, nell'aula delle udienze della Pretura di Bellinzona, in piazza Governo 2, l'udienza per l'omologazione del concordato proposto dalla signora *Quessada Martine, Montecarasso*.  
All'udienza i creditori potranno far valere eventuali opposizioni al concordato (art. 304 LEF).  
6500 Bellinzona, 30 marzo 1990 Il Pretore:  
Avv. Roberto Pedrazzoli

### Bestätigung des Nachlassvertrages

#### Homologation du concordat

#### Omologazione del concordato

(SchKG – LP – LEF 306, 308, 317)

## Vaud

(1684)

Par décision du 8 mars 1990, le président du Tribunal du district de Lausanne a homologué le concordat proposé à ses créanciers par la société *Espace Cuisine S.A.*, chemin de Maillefer 37, à 1052 Le Mont-sur-Lausanne, et révoqué la faillite de cette société prononcée le 10 août 1989.  
Exécuteur du concordat: Michel Vodoz, substitut A aux faillites, Lausanne.

1001 Lausanne, 30 mars 1990

L'exécuteur du concordat

## Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

### Etat de collocation dans le concordat par abandon d'actif

### Graduatoria nel concordato con abbandono dell'attivo

(SchKG – LP – LEF 250, 316g)

## Zürich

(1761)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der *Hausmann Daniel AG in Nachlassliquidation, Zürich*, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern im Büro des unterzeichneten Liquidators zur Einsichtnahme auf (Vorabmeldung erwünscht unter Telefon 01 221 36 55).

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der öffentlichen Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich einzureichen. Sofern keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8001 Zürich, 30. März 1990

Der Liquidator:  
Dr. Andreas Coradi, Rechtsanwalt  
Löwenstrasse 22, 8001 Zürich

## Luzern

(1686)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung des *Dürr Rudolf*, geb. 1. Mai 1937, von Gams, kaufmännischer Angestellter, Spillgässli, 6205 Eich, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern bei der gerichtlich bestellten Liquidatorin, Reber + Partner AG, Inkasso- und Sachwalterbüro, Seeburgstrasse 20, 6002 Luzern, während 10 Tagen zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen seit der Bekanntmachung gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.

6002 Luzern, 22. März 1990

Die gerichtlich bestellte Liquidatorin:  
Reber + Partner AG

## Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

### Tableau de distribution et compte final dans le concordat par abandon d'actif

### Stato di riparto e conto finale nel concordato con abbandono dell'attivo

(SchKG – LP – LEF 316g)

## Solothurn

(1685)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung (Liquidationsvergleich) der *Zimmerli & Haller AG in Nachlassliquidation, Olten*, liegt die definitive Verteilungsliste mit Schlussrechnung den beteiligten Gläubigern während 20 Tagen, d. h. bis 18. April 1990, beim unterzeichneten Liquidator auf telefonische Voranmeldung zur Einsicht auf. Die Gläubiger der 5. Klasse erhalten keine Dividende. Beschwerden sind während der Aufzählungsfrist bei der Aufsichtsbehörde einzureichen.

4600 Olten, 30. März 1990

Der Liquidator: lic. iur. Daniel von Arx  
Fürsprecher und Notar  
Aarburgerstrasse 6, 4600 Olten  
Tel. 062 26 16 62

## Nachlass-Stundungsgesuch

### Demande de sursis concordataire

### Domanda di moratoria concordataria

(SchKG – LP – LEF 293)

## Vaud

(1715)

Le président du Tribunal du district du Pays-d'Enhaut statuera, à son audience du mercredi 23 mai 1990, à 10 h., et non le mercredi 11 avril 1990 comme prévu initialement, en salle du Tribunal, à Château-d'Oex, sur la demande de sursis concordataire présentée par Mme et M. *Schiener Denise et Franz*, Petit-Pré, Hôtel Richemont, à Château-d'Oex.

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation des débiteurs.

L'effet suspensif est accordé de sorte que les requêtes de faillite ordinaire ou de change pendantes ou pouvant être déposées sont ajournées jusqu'à droit connu sur la demande de sursis concordataire.

1837 Château-d'Oex, 26 mars 1990

Le président: Ph. Goermer

## Verschiedenes – Divers – Diversi

SchKG – LP – LEF

## Bern

(1716)

### Löschung von zwei Pfandtiteln (Art. 69 VZG)

Anlässlich der am 28. Februar 1990 durchgeführten Zwangsversteigerung sind die nachfolgenden Pfandtitel infolge Nichtaufnahme ins Lastenverzeichnis gänzlich erloschen:

## Grundpfandrechte:

Inhaberschuldbrief von nom. Fr. 45 000.– im 1. Rang, datiert 26. Oktober 1966, Beleg III/4416.

Inhaberschuldbrief von nom. Fr. 35 000.– im 2. Rang, datiert 13. Mai 1969, Beleg III/6187 und 11. April 1979, Beleg 529.

Grundpfand: Liegenschaft in der Gemeinde Wengi b. B., Grundbuchblatt Nr. 584.

Schuldner: *Michel Ernst Walter*, 1913, zurzeit Städtisches Wohnheim Redernweg, 2504 Biel.

Es wird auf Art. 69 Abs. 2 der Verordnung über die Zwangsvollstreckung von Grundstücken verwiesen, wonach die Veräusserung und Verpfändung der erloschenen Pfandtitel als Betrug strafbar ist.

3294 Büren an der Aare, 26. März 1990

Betreibungsamt Büren

## Klare unmissverständliche Manuskripte helfen Fehler vermeiden

- Begleitbrief und Manuskript nach Möglichkeit trennen.
- Manuskript nach Vorlagen
- im Schweizerischen Handelsamtsblatt gestalten.
- PLZ, Ort, Datum und zeichnende Amtsstelle (sofern erforderlich) unter Manuskript setzen.

Danke für Ihre Mitarbeit

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus—Titoli smarriti

### Aufruf—Sommation—Diffida

Es wird folgender Werttitel vermisst:

Obligation mit Grundpfandverschreibung vom 11. September 1969, Kapital Fr. 150.000.—, zugunsten des Inhabers und zu Lasten von Art. 256 des Grundbuches der Gemeinde St. Ursen. Der unbekannte Inhaber dieser Schuldurkunde und jedermann, der über diese Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Täfels FR zu melden bzw. die Schuldurkunde vorzulegen, ansonsten diese kraftlos erklärt wird. (543<sup>7</sup>)

1712 Täfels, 30. März 1990 Der Gerichtspräsident des Sensebezirks:  
Dr. R. Raemy

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

4 Null-Coupon Bonds-Anleiheobligationen der Internationalen Bank für Wiederaufbau und Entwicklung (Weltbank), Washington, D.C., USA (Spezialomizil c/o Morgan Guaranty (Switzerland) Ltd., Zürich), à nom. Fr. 5000.—, Laufzeit 21. Oktober 1985 bis 2015, Val. Nr. 880.351, Titel Nrn. 15358 bis 15361. Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen 6 Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (545<sup>3</sup>)

8026 Zürich 26. März 1990 Bezirksgericht Zürich  
Der Gerichtsssekretär:  
lic. iur. N. Bannwart

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Zertifikat Nr. 4047 über 10 Namenaktien der Zürich Versicherungsgesellschaft, lautend auf Mario P. Grassi, Val. Nr. 266141. Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen 6 Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (544<sup>3</sup>)

8026 Zürich 26. März 1990 Bezirksgericht Zürich  
Der Gerichtsssekretär:  
lic. iur. N. Bannwart

Par ordonnance du 20 mars 1990, le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg, a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver ou, en cas d'insuccès, d'annuler les obligations de caisse au porteur suivantes de la Banque de l'Etat de Fribourg:

no 35044, de fr. 10.000.— intérêts 6½%, émise le 15 novembre 1989, échue le 14 novembre 1992, avec trois coupons au 14 novembre 1990, 1991 et 1992 attachés;  
no 35045, de fr. 10.000.— intérêts 6½%, émise le 15 novembre 1989, échue le 14 novembre 1992, avec trois coupons au 14 novembre 1990, 1991 et 1992 attachés;  
no 35046, de fr. 5000.— intérêts 6½%, émise le 14 novembre 1989, échue le 14 novembre 1992, avec trois coupons au 14 novembre 1990, 1991 et 1992 attachés.

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ces titres d'avoir à les produire au greffe du Tribunal de la Sarine, rue des Chanoines 127, à Fribourg, dans le délai de 6 mois à compter de la première publication, à défaut de quoi leur annulation sera prononcée. (547<sup>3</sup>)

1700 Fribourg, 20 mars 1990 Le greffier-adjoint:  
M. Aebischer

La Pretura della giurisdizione di Mendrisio-nord, in relazione all'istanza 21 marzo 1990, in applicazione degli art. 981 ss. CO diffida lo sconosciuto detentore del libretto di risparmio n. 243.193 G al portatore, emesso dalla Unione di Banche Svizzere, Stabio, con un saldo di fr. 39.000.—, a volerlo produrre alla Pretura della giurisdizione di Mendrisio-nord entro il termine di 6 mesi dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (546<sup>3</sup>)

6850 Mendrisio, 26 marzo 1990 Il segretario-assessore:  
Mantegazzi Giordano

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Bundesamt für Privatversicherungswesen:

### Verzicht auf die Bewilligung zum Geschäftsbetrieb und freiwillige Übertragung eines Versicherungsbestandes

Die Berner Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft, Bern, hat nach Artikel 40 Absatz 2 des Versicherungsaufsichtsgesetzes vom 23. Juni 1978 (VAG; SR 961.01) auf die Bewilligung zum Betrieb der Unfall-, Haftpflicht-, Feuer-, Transport-, Fahrzeugkasko-, Diebstahl-, Glas-, Wasserschaden-, Kautions-, Maschinen-, Rechtsschutz-, Kranken-, Invaliden- (in Verbindung mit der Krankenversicherung), Schmuckversicherungen, Speziellen Versicherungen sowie der Speziellen Rückversicherungszweige verzichtet und beabsichtigt, gestützt auf Artikel 39 VAG ihren gesamten schweizerischen Versicherungsbestand in diesen Versicherungszweigen auf die *Neue Berner Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft, Bern*, zu übertragen. Nach Artikel 39 Absatz 2 VAG können die Versicherten ihre Einwendungen gegen die Übertragung unter Angabe der Gründe beim Bundesamt für Privatversicherungswesen, 3003 Bern, bis zum 10. Mai 1990 geltend machen.

Wenn das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement der Übertragung zustimmt, gehen Rechte und Pflichten aus den vorerwähnten Versicherungsverträgen sowie die Kautions von Gesetzes wegen auf die übernehmende Versicherungseinrichtung über (Art. 39 Abs. 1 und 4 VAG). (A 304<sup>3</sup>)

Office fédéral des assurances privées:

### Renonciation à l'agrément et transfert volontaire d'un portefeuille d'assurances

La Générale de Berne Compagnie d'Assurance, Berne, a renoncé, selon l'article 40, 2e alinéa de la loi du 23 juin 1978 sur la surveillance des assurances (LSA; RS 961.01) à l'agrément pour l'exploitation de l'assurance contre les accidents, de la responsabilité civile, contre l'incendie, contre les risques de transport, de corps de véhicules, contre le vol, contre le bris des glaces, contre les dégâts des eaux, de cautionnement, des machines, de la protection juridique, contre la maladie, contre l'invalidité (combinée avec l'assurance maladie), des bijoux, des assurances spéciales et des branches spéciales de réassurance et à l'intention de transférer, conformément à l'article 39 LSA, la totalité de son portefeuille suisse d'assurances dans ces branches d'assurances à la *Nouvelle Générale de Berne Compagnie d'Assurances, Berne*.

Selon l'article 39, 2e alinéa LSA les assurés peuvent faire valoir leur opposition au transfert, avec indication des motifs, auprès de l'Office fédéral des assurances privées, 3003 Berne, jusqu'au 10 mai 1990. Si le Département fédéral de justice et police approuve le transfert, les contrats susdésignés de l'institution d'assurance cédante passeront de par la loi à l'institution d'assurance cessionnaire, avec leurs droits et obligations, ainsi que le cautionnement (art. 39, 1er et 4e al. LSA). (A 304<sup>3</sup>)

Ufficio federale delle assicurazioni private:

### Rinuncia all'autorizzazione e trasferimento volontario d'un portafoglio d'assicurazioni

La Generale di Berna Compagnia d'assicurazioni, Berna, ha rinunciato, secondo l'articolo 40, cpv. 2 della legge sulla sorveglianza degli assicuratori (LSA; RS 961.01), all'autorizzazione d'esercizio per l'assicurazione contro gli infortuni, della responsabilità civile, contro l'incendio, contro i rischi dei trasporti, contro i guasti agli autoveicoli, contro il furto, contro la rottura dei vetri, contro i danni delle acque, cauzionale, delle macchine, della protezione giuridica, contro la malattia, contro l'invalidità (combinata con la malattia), oggetti di valore, dei rami speciale di riassicurazione e per l'assicurazione speciale e ha l'intenzione di trasferire, conformemente all'articolo 39 LSA, l'insieme del suo portafoglio svizzero d'assicurazioni nei predetti rami d'assicurazione alla *Nuova Generale di Berna Compagnia di assicurazioni, Berna*.

Secondo l'articolo 39, cpv. 2 LSA gli assicurati possono fare valere le loro opposizioni al trasferimento, indicandone i motivi, presso l'Ufficio federale delle assicurazioni private, 3003 Berna, entro il 10 maggio 1990.

Se il Dipartimento federale di giustizia e polizia approva il trasferimento, i contratti suindicati dell'istituto d'assicurazione cedente passeranno per legge, con i loro diritti ed obblighi, all'istituto d'assicurazione cessionario, nonché la cauzione (art. 39, cpv. 1 e 4 LSA). (A 304<sup>3</sup>)

### Freigabe der Realkautions eines ausserbörlichen Vermittlers von Wertpapieren

Die Drexel Burnham Lambert Incorporated, Wilmington (Delaware), Zweigniederlassung Zürich, hat auf die ihr von der Direktion der Volkswirtschaft des Kantons Zürich erteilte Bewilligung für den gewerbsmässigen Verkehr mit Wertpapieren verzichtet. Die Bewilligung ist erloschen.

Wer Ansprüche aus Wertpapiergeschäften an die von dieser Gesellschaft geleistete Realkautions geltend machen will, wird eingeladen, sie innert Monatsfrist, vom Tage dieser Bekanntmachung an, beim Börsenkommissariat, Bleicherweg 5, 8022 Zürich, schriftlich anzumelden unter Beilage der erforderlichen Unterlagen. Nach unbenutztem Ablauf der Frist oder nach Erledigung der rechtzeitig geltend gemachten Ansprüche wird die Kautions zurückgegeben. (A 874)

8022 Zürich, 30. März 1990 Direktion der Volkswirtschaft  
des Kantons Zürich

### Freigabe der Realkautions eines ausserbörlichen Vermittlers von Wertpapieren

Die Drexel Burnham Lambert Finanz AG, Zürich, hat auf die ihr von der Direktion der Volkswirtschaft des Kantons Zürich erteilte Bewilligung für den gewerbsmässigen Verkehr mit Wertpapieren verzichtet. Die Bewilligung ist erloschen.

Wer Ansprüche aus Wertpapiergeschäften an die von dieser Gesellschaft geleistete Realkautions geltend machen will, wird eingeladen, sie innert Monatsfrist, vom Tage dieser Bekanntmachung an, beim Börsenkommissariat, Bleicherweg 5, 8022 Zürich, schriftlich anzumelden unter Beilage der erforderlichen Unterlagen. Nach unbenutztem Ablauf der Frist oder nach Erledigung der rechtzeitig geltend gemachten Ansprüche wird die Kautions zurückgegeben. (A 875)

8022 Zürich, 30. März 1990 Direktion der Volkswirtschaft  
des Kantons Zürich

### Öffentliches Inventar—Rechnungsruf

Erblasser: *Rigling-Stappung Reinhard*, geb. 7. Oktober 1921, von Zürich und Degersheim SG, gestorben am 9. Januar 1990, wohnhaft gewesen Leutenbachstrasse 48, 8050 Zürich 11.

Datum der gerichtlichen Anordnung: 2. Februar 1990. Anmeldefrist für Forderungen und Schulden bis 17. April 1990. Die Forderungen sind Wert Todesgut zu berechnen.

Vergleiche im übrigen die Publikationen im Amtsblatt des Kantons Zürich vom 9. und 30. März 1990. (A 654<sup>3</sup>)

8050 Zürich, 6. März 1990 Notariat Oerlikon-Zürich  
Postfach 8833, 8050 Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

### Status Investment AG in Liquidation, Basel

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. März 1990 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Liquidatorin der Gesellschaft, der Firma Zwicky & Partner AG, Dornacherstrasse 210, 40553 Basel, anzumelden. (A 876<sup>3</sup>)

4053 Basel, 27. März 1990 Die Liquidatorin:  
Zwicky & Partner AG

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

### Cruising Clinic «Arthur Flint» AG (Cruising Clinic «Arthur Flint» SA) (Cruising Clinic «Arthur Flint» Ltd.) in Liq., Bubendorf

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. März 1990 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30 Tage nach der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei den Liquidatoren der Gesellschaft, Dr. Rolf Schäfer und/oder Dr. Hans Hitz, Hauptstrasse 159, Postfach 168, 4416 Bubendorf, in schriftlicher Form und mit Belegen anzumelden. (A 877<sup>3</sup>)

4416 Bubendorf, 26. März 1990 Die Liquidatoren

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

### Interkan Trade S.A. in liquidazione, Chiasso

Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 26 marzo 1990, la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti per iscritto entro un mese dalla terza pubblicazione. (A 878<sup>3</sup>)

6830 Chiasso, 27 marzo 1990 Il liquidatore:  
Avv. Dott. Paolo Rossi,  
via Livio 5, 6830 Chiasso

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

### Chieti Holding SA, Fribourg

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 27 mars 1990 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers éventuels sont priés de faire valoir leurs droits par écrit, dans un délai d'un mois de la troisième publication du présent avis, ceci auprès du siège de la société, c/o Me Jean-Marie Cottier, rue de Romont 14, 1700 Fribourg. (A 879<sup>3</sup>)

1700 Fribourg, 27 mars 1990 Le liquidateur

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

### Interka Holding S.A. en liquidation, Lausanne

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 4 janvier 1990, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances, dans un délai d'un mois de la troisième publication, auprès du liquidateur, M. Patrick Monnier, route de Duillier, Trélex. (A 810<sup>3</sup>)

1261 Trélex, 23 mars 1990 Le liquidateur:  
Patrick Monnier

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

### ICM (Buttikon) Ltd., Schübelbach

Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 14. September 1989 hat die Fusion mit MCS Ltd. in Buttikon SZ beschlossen. Aktiven und Passiven von ICM Buttikon Ltd. gehen gemäss Fusionsbilanz per 31. August 1989 im Sinne von Art. 748 OR an MCS Ltd. über. MCS Ltd. hat gleichzeitig den Namen der aufgelösten Gesellschaft angenommen. Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft, welche dem Schuldnerwechsel nicht zustimmen, werden hiermit aufgefordert, innerhalb Monatsfrist nach der dritten Publikation ihre Forderungen zwecks Befriedigung oder Sicherstellung bei der Verwaltung von ICM Buttikon Ltd. (vormals MCS Ltd.), Schufelstrasse, 8863 Buttikon, anzumelden. (A 786<sup>3</sup>)

8863 Buttikon, 19. März 1990 ICM Buttikon Ltd.  
(vormals MCS Ltd.)

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

### ICM (Switzerland) Ltd., Thalwil

Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 14. September 1989 hat die Fusion mit Werner Weber EDV und Verwaltungen AG in Thalwil ZH beschlossen. Aktiven und Passiven von ICM (Switzerland) Ltd. gehen gemäss Fusionsbilanz per 31. Juli 1989 im Sinne von Art. 748 OR an Werner Weber EDV und Verwaltungen AG über. Werner Weber EDV und Verwaltungen AG hat gleichzeitig den Namen der aufgelösten Gesellschaft angenommen. Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft, welche dem Schuldnerwechsel nicht zustimmen, werden hiermit aufgefordert, innerhalb Monatsfrist nach der dritten Publikation ihre Forderungen zwecks Befriedigung oder Sicherstellung bei der Verwaltung von ICM (Switzerland) Ltd. (vormals Werner Weber EDV und Verwaltungen AG), Böhrnstrasse 14, 8800 Thalwil, anzumelden. (A 787<sup>3</sup>)

8800 Thalwil, 19. März 1990 ICM (Switzerland) Ltd.  
(vormals Werner Weber EDV und Verwaltungen AG)

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

### Hellinter Holding AG in Liq., Wollerau

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. März 1990 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation in schriftlicher Form und mit Begründung zuhanden der Liquidatorin an die Hellinter Holding AG in Liq., c/o Fides, Bleicherweg 33, 8002 Zürich, anzubringen. (A 755<sup>3</sup>)

8002 Zürich, 13. März 1990 Die Liquidatorin:  
Fides  
Josef Dörig Alexander Breuer

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

### Anfimpex AG, Zug

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. März 1990 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Gläubiger der Gesellschaft werden aufgefordert, allfällige Forderungen innert 30 Tagen am Sitz der Gesellschaft, c/o Hunter & Partner AG, Postfach 570, 6301 Zug, anzumelden. (A 880<sup>3</sup>)

6301 Zug, 27. März 1990 Anfimpex AG  
(in Liquidation)

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

### Hotel Rad AG, Zurzach

Erste Veröffentlichung

Die Universalversammlung vom 15. Februar 1990 hat die Auflösung und Liquidation der Hotel Rad AG, mit Sitz in Zurzach, beschlossen. Als Liquidator wurde Herr Johann H. Hausmann, Untersiggenthal, eingesetzt.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen von der dritten Bekanntmachung an gerechnet, schriftlich und mit Begründung beim Liquidator, Herrn Johann H. Hausmann, Fliegerstrasse 7, 5417 Untersiggenthal, anzumelden. (A 881<sup>3</sup>)

5417 Untersiggenthal, 27. März 1990 Der Liquidator



## Marken—Marques—Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum—Office fédéral de la propriété intellectuelle—Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen und Erneuerungen—Enregistrements et renouvellements—Registrazioni e rinnovi

Hinterlegungsdatum: 9. August 1989 **375159**  
**CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY SA)**  
 (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel

**PRIMACE**

Pharmazeutische Erzeugnisse.  
 Int. Kl. 5  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 11. August 1989 **375160**  
**Medox AG, Bahnhofstrasse 113, 4334 Sisseln AG**

**COLOCLIN**

Pharmazeutisches Präparat.  
 Int. Kl. 5  
 Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 11 août 1989 **375161**  
**Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey**

**CERELAC**

Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no **240617**. Délai de protection depuis le 8 août 1989.

Tous produits alimentaires, à savoir produits laitiers, céréales, farine lactée; produits diététiques et de régime à usage médical.  
 Cl. int. 5, 29, 30, 31  
 Fabrikation et commerce.

Date de dépôt: 11 août 1989 **375162**  
**Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey**

**MIX'O**

Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no **241832**. Délai de protection depuis le 11 août 1989.

Viandes, volailles, poissons, produits alimentaires provenant de la mer, à savoir fruits de mer, crustacés; légumes, fruits, viandes, volailles, poissons et produits alimentaires provenant de la mer, à savoir crustacés, fruits de mer, sous forme d'extraits, de gelées ou de conserves ainsi que sous forme de plats cuisinés et de conserves congelées ou déshydratées; laits, aliments laitiers en poudre, succédanés d'aliments laitiers, yogourts, produits de crèmes; œufs; confitures, soupes, bouillons, pâtes alimentaires, riz et mets de riz, produits de meunerie de céréales (excepté les fourrages); cacao, chocolat, bonbons et sucreries; miel et succédanés de miel; sucre, articles de confiserie et de pâtisserie; produits de boulangerie; desserts, poudings; jus de fruits, boissons non alcooliques, sirops, extraits et essences pour faire des boissons non alcooliques.  
 Cl. int. 29, 30, 32

Fabrikation et commerce.

Date de dépôt: 11 août 1989 **375163**  
**Optical Coating Laboratory, Inc.,**  
 2789 Northpoint Parkway, Santa Rosa  
 (CA, Etats-Unis d'Amérique)

**HEA**

Renouvellement de la marque no **240623**. Délai de protection depuis le 11 août 1989.

Appareils et produits d'optique, notamment pellicules de revêtement anti-réflexion pour l'optique.  
 Cl. int. 9  
 Fabrikation et commerce.

Date de dépôt: 14 août 1989 **375164**  
**Accurist Watches Limited, 5, Southampton Place,**  
**GB-London WC1A 2DA (Royaume-Uni)**

**ACCULARM**

Renouvellement de la marque no **241140**. Délai de protection depuis le 14 août 1989.

Montres-réveil.  
 Cl. int. 14  
 Fabrikation et commerce.

Hinterlegungsdatum: 14. August 1989 **375165**  
**J. & J. Crombie Limited, Grandholm Works,**  
 Woodside, GB-Aberdeen (Grossbritannien)

**CROMBIE**

Erneuerung der Marke Nr. **243342**. Schutzfrist ab 14. August 1989.

Textilstückwaren und Bekleidungsartikel.  
 Int. Kl. 24, 25  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 15. August 1989 **375166**  
**Stoknes Trikotasjefabrikk A/S, N-Ålesund**  
 (Norwegen)

**STIL-LONGS**

Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. **245340** von A/S Knut Stoknes Trikotasjefabrikk, Ålesund (Norwegen). Schutzfrist ab 15. August 1989.

Strumpfhosen.  
 Int. Kl. 25  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 10. August 1989 **375167**  
**Dr. Grossmann AG, Pharmacia, Hardstrasse 25,**  
**4127 Birsfelden**

**GROCREME**

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe und Darstellung der Marke Nr. **240122**. Firma geändert. Sitz verlegt. Schutzfrist ab 8. August 1989.

Kosmetische und pharmazeutische Produkte in Form von Cremes, insbesondere Hand- und Hautschutzcremen.  
 Int. Kl. 3, 5  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 10. August 1989 **375168**  
**Dr. Grossmann AG, Pharmacia, Hardstrasse 25,**  
**4127 Birsfelden**

**FORAL**

Erneuerung der Marke Nr. **243496**. Firma geändert. Sitz verlegt. Schutzfrist ab 10. August 1989.

Pharmazeutika.  
 Int. Kl. 5  
 Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 10 août 1989 **375169**  
**Cubear A/S, Solvang 24, DK-3450 Allerød**  
 (Danemark)

**CUBEAIR**

Machines et appareils pneumatiques; organes et appareils pour le traitement de l'air comprimé; filtres, micro-filtres, régulateurs, graisseurs et séparateurs d'eau seuls ou combinés pour usage dans les systèmes de traitement de l'air comprimé; parties et accessoires pour tous les produits précités (dans la mesure où ils sont compris dans la classe 7).  
 Cl. int. 7

Fabrikation et commerce.

Hinterlegungsdatum: 11. August 1989 **375170**  
**Lee Cooper SA, 16, rue de la Pelisserie,**  
**1204 Genève**

**LEE COOPER**

Duftstoffe, Mittel für die Körper- und Schönheitspflege; Seifen; Parfümerien; ätherische Öle; Haar- und Hautpflegepräparate; Sonnenbräunungsmittel; nicht-medizinische Toilettenpräparate; After-Shave; Eau de Cologne; Rasierpräparate; Desodorisierungsmittel für den persönlichen Gebrauch und Antitranspirantien.  
 Int. Kl. 3  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 11. August 1989 **375171**  
**Boehringer Ingelheim Backmittel Gesellschaft mit**  
**beschränkter Haftung, D-Ingelheim am Rhein**  
 (Bundesrepublik Deutschland)

**LEZYM**

Backmittel.  
 Int. Kl. 30  
 Fabrikation und Handel.

Data del deposito: 11 agosto 1989 **375172**  
**Marzio Maurino, via Collina 59, 6612 Ascona**

**VELLUTOS**

Graniti, marmi, arenarie, calcari, porfidi, basalti, ardesie, gneis.  
 Cl. int. 19  
 Fabbricazione e commercio.

Hinterlegungsdatum: 14. August 1989 **375173**  
**Merrell Dow Pharmaceuticals Inc.,**  
 2110 East Galbraith Road, Cincinnati  
 (OH, Vereinigte Staaten von Amerika)

**ANEMET**

Pharmazeutische Präparate.  
 Int. Kl. 5  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 14. August 1989 **375174**  
**Merrell Dow Pharmaceuticals Inc.,**  
 2110 East Galbraith Road, Cincinnati  
 (OH, Vereinigte Staaten von Amerika)

**PANTROL**

Pharmazeutische Präparate.  
 Int. Kl. 5  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 14. August 1989 **375175**  
**Pall Corporation, 2200 Northern Boulevard,**  
**East Hills (NY 11548, Vereinigte Staaten von**  
**Amerika)**

**IMMUNODYNE**

Immunoaffinitäts-Membranen für immunodiagnostische Untersuchungen.  
 Int. Kl. 10  
 Fabrikation und Handel.  
 Prioritätsanspruch: USA, 13. März 1989.

Hinterlegungsdatum: 14. August 1989 **375176**  
**Pall Corporation, 2200 Northern Boulevard,**  
**East Hills (NY 11548, Vereinigte Staaten von**  
**Amerika)**

**LOPRODYNE**

Filtermembranen für diagnostische Zwecke.  
 Int. Kl. 10  
 Fabrikation und Handel.  
 Prioritätsanspruch: USA, 17. April 1989.

Hinterlegungsdatum: 15. August 1989 **375177**  
**Basix für Elektronik AG, Förlibuckstrasse 150,**  
**8010 Zürich**

**ACO ULTRAFLEX**

Steuerkabel für elektrische Zwecke.  
 Int. Kl. 9  
 Handel.

Hinterlegungsdatum: 15. August 1989 **375178**  
**Beecham Group p.l.c.**, Beecham House, Great West Road, **GB-Brentford** (Middx TW8 9BD, Grossbritannien)

## ANTHEMILE

Präparate zur Herstellung von nicht-medizinischen Toilettenpräparaten, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Parfüms, Eau de Cologne, Haar- und Hautpflegepräparate, einschliesslich Haarwaschmittel, Zahnputzmittel, Toilettenwasser, Duftstoffe, parfümierte Desodorisierungsmittel für den persönlichen Gebrauch, Antitranspiranten, Hautpuder, Toilettenpräparate für das Bad und parfümierte Seifen; pharmazeutische Präparate.  
 Int. Kl. 3, 5

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 15. August 1989 **375179**  
**Imperial Chemical Industries PLC**, Imperial Chemical House, Millbank, **GB-London SW1P 3JF** (Grossbritannien)

## SERFOLEX

Erneuerung der Marke Nr. **240634**. Firma geändert. Schutzfrist ab 15. August 1989.

Chemische Produkte zur Verwendung für die Samenzucht, Blumenzucht, Forstwirtschaft und Landwirtschaft; chemische Produkte zur Verwendung in Industrie und Wirtschaft.  
 Int. Kl. 1, 5

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 15. August 1989 **375180**  
**Pfizer Inc.**, 11 Bartlett Street, Brooklyn, New York (NY, Vereinigte Staaten von Amerika)

## EXUBERA

Pharmazeutische Präparate und Substanzen.  
 Int. Kl. 5

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 15. August 1989 **375181**  
**Pfizer Inc.**, 11 Bartlett Street, Brooklyn, New York (NY, Vereinigte Staaten von Amerika)

## ZOLOFT

Pharmazeutische Präparate und Substanzen.  
 Int. Kl. 5

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 15. August 1989 **375182**  
**Datastorm Technologies, Inc.**, 1621 Towne Drive, Suite G, Columbia (MO, 65202, Vereinigte Staaten von Amerika)

## PROCOMM

Computerprogramme für die Telekommunikation.  
 Int. Kl. 16

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 16 août 1989 **375183**  
**Carter-Wallace, Inc.**, 767 Fifth Avenue, New York (NY 10153, Etats-Unis d'Amérique)

## DENCO

Renouvellement de la marque no **241248**. Délai de protection depuis le 16 août 1989.

Composés chimiques destinés à l'identification de certaines substances normales et anormales se trouvant dans des liquides du corps.  
 Cl. int. 1, 5

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 16. August 1989 **375184**  
**H. Bahlsens Keksfabrik KG**, Podbielskistrasse 11, **D-Hannover** (Bundesrepublik Deutschland)

## INTERMEZZO

Erneuerung der Marke Nr. **244582**. Firma geändert. Schutzfrist ab 16. August 1989.

Dauerbackwaren.  
 Int. Kl. 30  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 16. August 1989 **375185**  
**Lusso-Eldorado AG**, Astrastrasse 19, **3612 Steffisburg**

## ELDORADO

Erneuerung der Marke Nr. **240666**. Schutzfrist ab 16. August 1989.

Speiseeis.  
 Int. Kl. 30

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 17. August 1989 **375186**  
**Pfizer Inc.**, 11 Bartlett Street, Brooklyn, New York (NY, Vereinigte Staaten von Amerika)

## FUNGUSTATIN

Erneuerung mit abgeänderter Darstellung der Marke Nr. **241179**. Schutzfrist ab 17. August 1989.

Antibiotische Präparate.  
 Int. Kl. 5

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 17. August 1989 **375187**  
**Pfizer Inc.**, 11 Bartlett Street, Brooklyn, New York (NY, Vereinigte Staaten von Amerika)

## VIBALT

Erneuerung mit abgeänderter Darstellung der Marke Nr. **241180**. Schutzfrist ab 17. August 1989.

Vitaminskonzentrate.  
 Int. Kl. 5

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 17. August 1989 **375188**  
**Pfizer Inc.**, 11 Bartlett Street, Brooklyn, New York (NY, Vereinigte Staaten von Amerika)

## PRONAPEN

Erneuerung mit abgeänderter Darstellung der Marke Nr. **241181**. Schutzfrist ab 17. August 1989.

Eine Mischung von Penicillinsalzen für wässrige Injektionen.  
 Int. Kl. 5

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 17. August 1989 **375189**  
**Juvena Produits de Beauté SA**, Industriestrasse 8, **8604 Volketswil**

## JUVENANCE

Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. **243895** von Lovida AG, Oberwil. Schutzfrist ab 17. August 1989.

Kosmetische Produkte, Parfümerien und Toilettenseifen.  
 Int. Kl. 3

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 18. August 1989 **375190**  
**ATA AG**, Seestrasse 18, **8800 Thalwil**

## BABY

Erneuerung der Marke Nr. **240450**. Schutzfrist ab 18. August 1989.

Textilfarben und Auffrischungsmittel für Textilien.  
 Int. Kl. 1, 2

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 18. August 1989 **375191**  
**Monroe Auto Equipment Company**, 1 International Drive, Monroe (MI, Vereinigte Staaten von Amerika)

## MONRO-NEW MATIC

Erneuerung der Marke Nr. **243268**. Schutzfrist ab 18. August 1989.

Stossdämpfer und deren Bestandteile.  
 Int. Kl. 7, 12

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 18. August 1989 **375192**  
**Münchener Lodenfabrik Joh. Gg. Frey-GmbH & Co.**, Osterwaldstrasse 9-10, **D-München** (Bundesrepublik Deutschland)

## LODENFREY

Erneuerung der Marke Nr. **240663**. Firma geändert. Schutzfrist ab 18. August 1989.

Lodenstoffe und Kleider aus diesen Stoffen.  
 Int. Kl. 24, 25

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 18. August 1989 **375193**  
**Lateltin AG**, Haldenstrasse 31, Postfach 765, **8045 Zürich**

## PENDIO D'ORO

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **241308**. Schutzfrist ab 4. Juli 1989.

Weine, Spirituosen und Liköre.  
 Int. Kl. 33

Handel.

Hinterlegungsdatum: 16. August 1989 **375194**  
**Astra Meditec Aktiebolag**, Aminogatan 1, **S-Mölndal** (Schweden)

## KIL-ROID

Instrumente zum Unterbinden von Hämorrhoiden mittels Gummiband.  
 Int. Kl. 10

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 16. August 1989 **375195**  
**Enigma Entertainment Corporation**, Culver City (CA, Vereinigte Staaten von Amerika)

## ENIGMA

Ton- und Ton/Bild-Aufzeichnungen einschliesslich Grammophonplatten sowie bespielte Magnetbänder, Platten und Kassetten; Filmaufnahmen.  
 Int. Kl. 9

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 16. August 1989 **375196**  
**Ligtermoet Chemie BV**, Postbus 1048, **NL-4700 BA Roosendaal** (Niederlande)

## LIRO-MANZEB

Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Pflanzenschutzmittel, Saatbeizmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel, Desinfektionsmittel.  
 Int. Kl. 1, 5

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 16 août 1989 **375197**  
**Eka Limited**, Valkyrie House, 38, Packhorse Road, **GB-Gerrards Cross** (Bucks SL9 8EB, Royaume-Uni)

## STEVEDORE

Machines dans la mesure où elles sont comprises dans la classe 7; machines-outils; moteurs dans la mesure où ils sont compris dans la classe 7; accouplements et courroies de transmission dans la mesure où ils sont compris dans la classe 7; instruments agricoles; couveuses pour les œufs.  
 Cl. int. 7

Fabrication et commerce.



Hinterlegungsdatum: 16. August 1989 **375198**  
**Migros-Genossenschafts-Bund**, Limmatstrasse 152,  
 8005 Zürich

## CONEX

Reinigungsmittel für Kontaktlinsen.  
 Int. Kl. 3  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 17. August 1989 **375199**  
**Neogard AG**, Aarauerstrasse 23, 5734 Reinach AG

## FLORGARD

Chemische Erzeugnisse für land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Düngemittel; Pflanzenschutzmittel, Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren, Fungizide, Herbizide; Schlosserwaren und Klebeneisenwaren, Befestigungselemente; metallische und nicht metallische Baumaterialien und insbesondere Fertigbauteile, Bauglas, Verglasungen auch aus Kunststoff, und dazugehörige Armaturen; metallische Bauelemente insbesondere für Wintergärten und Gewächshäuser; transportable Bauten und deren Einzelteile, insbesondere Türen, Fenster, Lüftungsfenster, automatische Öffner für Lüftungsfenster; Falt- und Schiebewände, Lüftungsgitter; Storen und Blendschutz bzw. Beschattungsvorrichtungen aus Metall, Stoff oder Kunststoff; Gartenzäune, Schneeschutzzäune; Gerätehalter, Gerüste für Kletterpflanzen; Gärtnerwerkzeuge, handbetätigte Geräte für den Garten und insbesondere Saatsdosierer; Transformatoren, wieder aufladbare Batterien, elektrische Regler, elektrische Kabel, Solarzellen; Hand- und Taschenlampen; Beleuchtungs-, Heizungs-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- und Wasserleitungsgeräte und insbesondere Gewächshausheizlüfter, Berieselungsanlagen und -geräte; Frühbeetglocken und -kasten, Schutzdächer, Folientunnels, Wind- und Sichtschutzverkleidungen, Kunststoffolien und -platten für Haushalt und Garten; Pflanztische, Werkische, Regale; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen.  
 Int. Kl. 1, 5, 6, 8, 9, 11, 17, 19, 20, 24, 31  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 18. August 1989 **375200**  
**Ecosol AG**, Kirchgassee 42, Postfach 866,  
 8025 Zürich

## AMICOSOL

Pharmazeutika.  
 Int. Kl. 5  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 18. August 1989 **375201**  
**Ecosol AG**, Kirchgassee 42, Postfach 866,  
 8025 Zürich

## BETASOL

Pharmazeutika.  
 Int. Kl. 5  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 18. August 1989 **375202**  
**Ecosol AG**, Kirchgassee 42, Postfach 866,  
 8025 Zürich

## BUFLOSOL

Pharmazeutika.  
 Int. Kl. 5  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 18. August 1989 **375203**  
**Ecosol AG**, Kirchgassee 42, Postfach 866,  
 8025 Zürich

## COTRISOL

Pharmazeutika.  
 Int. Kl. 5  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 18. August 1989 **375204**  
**Ecosol AG**, Kirchgassee 42, Postfach 866,  
 8025 Zürich

## DOXYSOL

Pharmazeutika.  
 Int. Kl. 5  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 18. August 1989 **375205**  
**Ecosol AG**, Kirchgassee 42, Postfach 866,  
 8025 Zürich

## ERYSOL

Pharmazeutika.  
 Int. Kl. 5  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 18. August 1989 **375206**  
**Ecosol AG**, Kirchgassee 42, Postfach 866,  
 8025 Zürich

## FLUCILIMUM

Pharmazeutika.  
 Int. Kl. 5  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 18. August 1989 **375207**  
**Ecosol AG**, Kirchgassee 42, Postfach 866,  
 8025 Zürich

## FLUSPICOL

Pharmazeutika.  
 Int. Kl. 5  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 18. August 1989 **375208**  
**Ecosol AG**, Kirchgassee 42, Postfach 866,  
 8025 Zürich

## GINGOSOL

Pharmazeutika.  
 Int. Kl. 5  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 18. August 1989 **375209**  
**Ecosol AG**, Kirchgassee 42, Postfach 866,  
 8025 Zürich

## KETOSOL

Pharmazeutika.  
 Int. Kl. 5  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 18. August 1989 **375210**  
**Ecosol AG**, Kirchgassee 42, Postfach 866,  
 8025 Zürich

## LOPISOL

Pharmazeutika.  
 Int. Kl. 5  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 18. August 1989 **375211**  
**Ecosol AG**, Kirchgassee 42, Postfach 866,  
 8025 Zürich

## MALIMED

Pharmazeutika.  
 Int. Kl. 5  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 18. August 1989 **375212**  
**Ecosol AG**, Kirchgassee 42, Postfach 866,  
 8025 Zürich

## METISOL

Pharmazeutika.  
 Int. Kl. 5  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 18. August 1989 **375213**  
**Ecosol AG**, Kirchgassee 42, Postfach 866,  
 8025 Zürich

## MISOL

Pharmazeutika.  
 Int. Kl. 5  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 18. August 1989 **375214**  
**Ecosol AG**, Kirchgassee 42, Postfach 866,  
 8025 Zürich

## PIROSOL

Pharmazeutika.  
 Int. Kl. 5  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 18. August 1989 **375215**  
**Ecosol AG**, Kirchgassee 42, Postfach 866,  
 8025 Zürich

## PROPASON

Pharmazeutika.  
 Int. Kl. 5  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 18. August 1989 **375216**  
**Oy Rettig Ab**, Blåbergsvägen 5, SF-Esbo (Finnland)

## DOWN TOWN

Tabak; Raucherartikel; Streichhölzer.  
 Int. Kl. 34  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 18. August 1989 **375217**  
**Oy Rettig Ab**, Blåbergsvägen 5, SF-Esbo (Finnland)

## DOWNTOWN LIGHTS

Tabak; Raucherartikel; Streichhölzer.  
 Int. Kl. 34  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 18. August 1989 **375218**  
**Parker Pen (Benelux) B.V.**, Takkebijsters 1,  
 NL-4817 BL Breda (Niederlande)

## PARKER 88

Schreibinstrumente, Füllfederhalter, Kugelschreiber, Rollkugelschreiber, Markierungsinstrumente; Tinte, Ersatzminen und Patronen für alle vorerwähnten Waren; Druckbleistifte und Minen sowie Radierer dazu.  
 Int. Kl. 16  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 18. August 1989 **375219**  
**Parker Pen (Benelux) B.V.**, Takkebijsters 1,  
 NL-4817 BL Breda (Niederlande)

## PARKER 95

Schreibinstrumente, Füllfederhalter, Kugelschreiber, Rollkugelschreiber, Markierungsinstrumente; Tinte, Ersatzminen und Patronen für alle vorerwähnten Waren; Druckbleistifte und Minen sowie Radierer dazu.  
 Int. Kl. 16  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 14. August 1989 **375220**  
**Soreco AG**, Ringstrasse 1, 8603 Schwerzenbach

## MADABA/400

EDV-Standard-Software.  
 Int. Kl. 9  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 14. August 1989 **375221**  
**Soreco AG**, Ringstrasse 1, 8603 Schwerzenbach

## KORE/400

EDV-Standard-Software.  
 Int. Kl. 9  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 22. August 1989 **375222**  
**Paul Müller Aktiengesellschaft**, 3254 Sumiswald

## WINSTONETTE

Erneuerung der Marke Nr. **241700**. Schutzfrist ab 22. August 1989.

Kosmetische Produkte.  
 Int. Kl. 3  
 Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 22 août 1989 **375223**  
**Hitachi Chemical Co., Ltd.**, 1-1, 2-chome, Nishishinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo (Japon)

## HIMIC

Renouvellement de la marque no **240506**. Délai de protection depuis le 22 août 1989.

Produits chimiques et compositions chimiques pour l'industrie.  
 Cl. int. 1  
 Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 22 août 1989 **375224**  
**Century Time Ltd.**, Viaduktstrasse 30, 2501 Biel

## CENTURY

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **240994**. Schutzfrist ab 22. August 1989.

Uhren.  
 Int. Kl. 14  
 Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 21 août 1989 **375225**  
**Medtronic, Inc.**, 7000 Central Avenue, N.E., Minneapolis (MN 55432, Etats Unis d'Amérique)

## THRUFLEX

Appareils et instruments chirurgicaux, médicaux, dentaires et vétérinaires, membres, yeux et dents artificiels; articles orthopédiques; matériel de suture.

Cl. int. 10  
 Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 21. August 1989 **375226**  
**Fisher Controls International, Inc.**, 8000 Maryland Avenue, Clayton (MO, Vereinigte Staaten von Amerika)

## ENVOX

Computer-Software.  
 Int. Kl. 9  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 21. August 1989 **375227**  
**Chassot & Cie AG**, Sägestrasse 73, 3098 Köniz

## DERMILEN

Veterinärmedizinische Präparate.  
 Int. Kl. 5  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 22. August 1989 **375228**  
**Ingeniørfirma G. Vestergaard A/S**, Niels Frederiksensvej 18, Kornerup, DK-4000 Roskilde (Dänemark)

## ELEPHANT

Ein zur Enteisung von Flugzeugen dienendes Fahrzeug, bestehend aus einem Fahrgestell mit einem Hebemechanismus, der an seinem freien Ende eine Arbeitsbühne trägt, sowie aus einem Sprühgerät zum Besprühen eines Flugzeugs mit einem Enteisungsfluidum, wobei das Sprühgerät eine Pumpe und ein damit verbundenes Mundstück aufweist.

Int. Kl. 12  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 23. August 1989 **375229**  
**Nintendo Co., Ltd.**, 60 Fukuinekamitakamatsu-cho Higashiyama-ku, Kyoto-shi (Kyoto-fu, Japan)

## GAME BOY

Tastaturen, Disketten, Halbleiter-Speicher, Facsimile-Übertragungsgeräte, Fernsehempfänger, Magnetaufzeichnungs- und -wiedergabeapparate, Sprachfrequenzübertragungsapparate, Batterien, Adapter für Batterien, Computer, Disketten-Antriebe, Programmiergeräte und Anzeigegeräte für Computer, Ton- und Video-Aufzeichnungen, Ton- und Video-Aufzeichnungs- und -wiedergabeapparate und -instrumente, Computerprogramme; Spielgeräte zur Verwendung mit Punktmatrix-Flüssigkristall-Bildschirmeinheiten, elektronische Spielapparate zur Verwendung mit Flüssigkristall-Bildschirmeinheiten, elektronische Spielapparate zur Verwendung mit Fernsehpfeilern oder mit Videobildschirmeinheiten, Programmspeicherspulen für elektronische Spielapparate zur Verwendung mit Flüssigkristall-Bildschirmeinheiten, kleine tragbare elektronische Spielapparate, Speicherspulen für tragbare elektronische Spielgeräte, Fernseh-Spielgeräte, Programmspeicherspulen für Fernseh-Spielgeräte, Video-Spielgeräte, durch Münzen oder Jetons betätigbare Spielapparate und Spielautomaten, in sich abgeschlossene elektronische Tisch-Spielapparate mit Kathodenstrahlröhrenbildschirmen oder Flüssigkristall-Bildschirmen, Programme für die vorgenannten Apparate und Geräte enthaltende Datenträger, nämlich Speicherspulen, Magnetbänder, Speicherplatten einschliesslich Magnetplatten und Optikplatten, Karten mit integrierten Schaltungen, Siliziumscheiben, Mikrochips, elektronische Schaltungen und Kassetten zur Verwendung mit denselben, auf Halbleiterspeichern und Speicherspulen aufgezeichnete Computerprogramme, Batterie-Adapter zur Verwendung mit den vorgenannten Apparaten und Geräten; Teile und Zubehör für die vorgenannten Waren (soweit in Klassen 9 und 28 enthalten).

Int. Kl. 9, 28  
 Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 24 août 1989 **375230**  
**Escher SA**, 5, rue des Sablières, 1242 Satigny

## EL SADDA

Vins et spiritueux.  
 Cl. int. 33  
 Commerce.

Date de dépôt: 24 août 1989 **375231**  
**Escher SA**, 5, rue des Sablières, 1242 Satigny

## EL TOVAR

Vins et spiritueux.  
 Cl. int. 33  
 Commerce.

Date de dépôt: 24 août 1989 **375232**  
**Escher SA**, 5, rue des Sablières, 1242 Satigny

## LA MONTANARA

Vins et spiritueux.  
 Cl. int. 33  
 Commerce.

Date de dépôt: 24 août 1989 **375233**  
**Wander SA (Wander AG) (Wander Ltd)**, Monbijoustrasse 115, 3007 Berne

## DAWA-GEL

Renouvellement de la marque no **241954**. Délai de protection depuis le 24 août 1989.

Produits gélifiants et produits sous forme de gel pour la branche alimentaire.  
 Cl. int. 29  
 Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 24. August 1989 **375234**  
**Syntex Pharm AG**, Neugasse 23, 6300 Zug

## ANTICOSOL

Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. **241220** von Dr. Grossmann AG, Pharmacia, Allschwil, Allschwil. Schutzfrist ab 9. Juni 1989.

Pharmazeutische Erzeugnisse.  
 Int. Kl. 5  
 Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 24 août 1989 **375235**  
**Les Fils Maye SA**, 1908 Riddes

## REINE BLANCHE

Renouvellement de la marque no **240294**. Délai de protection depuis le 21 juillet 1989.

Produits vinicoles de toutes provenance.  
 Cl. int. 33  
 Commerce.

Hinterlegungsdatum: 25. August 1989 **375236**  
**American Cyanamid Company**, One Cyanamid Plaza, Wayne (NJ, Vereinigte Staaten von Amerika)

## DEXON

Erneuerung der Marke Nr. **240624**. Schutzfrist ab 25. August 1989.

Chirurgische Fäden.  
 Int. Kl. 10  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 25. August 1989 **375237**  
**J. I. Case Company**, 700 State Street, Racine (WI 53404, Vereinigte Staaten von Amerika)

## HY-TRAN

Erneuerung der Marke Nr. **240758**. Schutzfrist ab 25. August 1989.

Flüssigkeiten für hydraulische Anlagen und Kraftübertragungen.  
 Int. Kl. 1, 4  
 Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 25 août 1989 **375238**  
**Syntex Pharm AG**, Neugasse 23, 6300 Zug

## ASCENDIL

Transmission et renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no **240684** de Medial S.A., Genève. Délai de protection depuis le 25 août 1989.

Spécialités pharmaceutiques.  
 Cl. int. 5  
 Fabrication et commerce.



## Bilanzen - Bilans - Bilanci

## Banque Cantrade, Ormond, Burrus S.A., Genève

Bilan au 31 décembre 1989  
(après répartition du bénéfice)

| Actif                                                    | Fr.           | Fr.            | (B 51) | Passif                             | Fr.           | Fr.            |
|----------------------------------------------------------|---------------|----------------|--------|------------------------------------|---------------|----------------|
| Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux |               | 3 866 366.66   |        | Engagements en banque à vue        | 2 774 706.99  |                |
| Avoirs en banque à vue                                   |               | 27 340 373.11  |        | Engagements en banque à terme      | 53 251 730.—  |                |
| Avoirs en banque à terme                                 |               | 86 717 752.—   |        | — dont jusqu'à 90 jours d'échéance | 46 466 400.—  |                |
| — dont jusqu'à 90 jours d'échéance                       | 83 717 403.90 |                |        | Créanciers à vue                   | 77 855 855.43 |                |
| Effet de change et papiers monétaires                    |               | 8 498 998.79   |        | Créanciers à terme                 | 723 327.11    |                |
| Comptes courants débiteurs en blanc                      |               | 4 081 848.80   |        | — dont jusqu'à 90 jours d'échéance | 345 436.11    |                |
| Comptes courants débiteurs gagés                         |               | 73 382 745.04  |        | Autres passifs                     | 73 126 937.33 |                |
| — dont garantis par hypothèques                          | 9 355 761.—   |                |        | Dividende                          | 2 272 500.—   |                |
| Avances et prêts à terme fixe en blanc                   |               | 13 749 397.20  |        | Capital-actions                    | 9 000 000.—   |                |
| Avances et prêts à terme fixe gagés                      |               | 20 058 085.41  |        | Réserve légale                     | 3 750 000.—   |                |
| — dont garantis par hypothèques                          | —             |                |        | Réserve spéciale                   | 34 500 000.—  |                |
| Titres                                                   |               | 14 903 000.—   |        | Report à nouveau                   | 346 038.62    |                |
| — dont de rang postérieur                                | 1 213 000.—   |                |        |                                    |               |                |
| Immeuble à l'usage de la banque *)                       |               | 3 675 000.—    |        |                                    |               |                |
| Autres actifs                                            |               | 1 327 528.47   |        |                                    |               |                |
|                                                          |               | 257 601 095.48 |        |                                    |               | 257 601 095.48 |

\*) Valeur d'assurance incendie (sans le terrain) Fr. 3 438 000.—

| Etat des titres                                                 | Fr.           | Fr.            | Indications complémentaires au bilan                                                                  | Fr.           |
|-----------------------------------------------------------------|---------------|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Obligations suisses:                                            |               |                | Engagements par avals, cautionnements et garanties de même qu'engagements résultant d'accréditifs     | 47 041 710.78 |
| Confédération                                                   | 940 000.—     |                | Engagements de versements ou versements complémentaires sur actions et autres titres de participation | 346 250.—     |
| Cantons et communes                                             | 927 000.—     |                | Engagements résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux                     | 3 673 980.78  |
| Banques                                                         | 1 719 000.—   |                | Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux                        | 3 686 803.15  |
| Entreprises industrielles                                       | 103 000.—     | 3 689 000.—    |                                                                                                       |               |
| Actions suisses et autres titres suisses de participation:      |               |                |                                                                                                       |               |
| Sociétés financières                                            | 700 000.—     |                |                                                                                                       |               |
| Entreprises industrielles                                       | 235 000.—     |                |                                                                                                       |               |
| Autres                                                          | 215 000.—     | 1 150 000.—    |                                                                                                       |               |
| Obligations étrangères:                                         |               |                |                                                                                                       |               |
| Collectivités de droit public                                   | 1 009 000.—   |                |                                                                                                       |               |
| Autres                                                          | 5 522 000.—   | 6 531 000.—    |                                                                                                       |               |
| — dont de rang postérieur                                       | 1 213 000.—   |                |                                                                                                       |               |
| Actions étrangères et autres titres étrangers de participation: |               |                |                                                                                                       |               |
| Divers                                                          |               | 3 533 000.—    |                                                                                                       |               |
|                                                                 |               | 14 903 000.—   |                                                                                                       |               |
|                                                                 | Fr.           | Fr.            |                                                                                                       |               |
| Montant des actifs à l'étranger                                 |               | 105 949 167.28 |                                                                                                       |               |
| — dont montant des avoirs en banque                             | 15 472 384.27 |                |                                                                                                       |               |
| — dont jusqu'à 90 jours d'échéance                              | 15 472 384.27 |                |                                                                                                       |               |

| Charges                                                             | Fr. | Fr.           | Comptes de pertes et profits de l'exercice 1989        | Produits | Fr.           |
|---------------------------------------------------------------------|-----|---------------|--------------------------------------------------------|----------|---------------|
| Intérêts débiteurs                                                  |     | 3 514 082.11  | Intérêts créditeurs                                    |          | 13 864 078.03 |
| Commissions                                                         |     | 2 305 100.82  | Produits des effets de change et papiers monétaires    |          | 514 402.76    |
| Organes de la banque et personnel                                   |     | 9 197 707.17  | Commissions                                            |          | 22 124 140.51 |
| Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel |     | 873 366.80    | Produits des opérations sur devises et métaux précieux |          | 4 253 248.45  |
| Frais généraux et de bureau                                         |     | 5 409 604.15  | Produits des titres                                    |          | 109 810.98    |
| Impôts                                                              |     | 6 493 245.80  | Produits des participations permanentes                |          | 300 000.—     |
| Pertes, amortissements et provisions                                |     | 7 809 414.48  | Divers                                                 |          | 2 048 325.32  |
| Bénéfice net de l'exercice                                          |     | 7 611 484.72  |                                                        |          |               |
|                                                                     |     | 43 214 006.05 |                                                        |          | 43 214 006.05 |

| Répartition du bénéfice               | Fr.          |
|---------------------------------------|--------------|
| Solde reporté de l'exercice précédent | 757 053.90   |
| Bénéfice net de l'exercice 1989       | 7 611 484.72 |
|                                       | 8 368 538.62 |
|                                       | Fr.          |
| Dividende sur le capital-actions      | 2 250 000.—  |
| Dividende sur les bons de jouissance  | 22 500.—     |
| Versement à la réserve légale         | 250 000.—    |
| Versement à la réserve spéciale       | 5 500 000.—  |
| Report à compte nouveau               | 346 038.62   |
|                                       | 8 368 538.62 |

## MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

## Informelles Ministertreffen der Europäischen Freihandelsassoziation (EFTA) vom 2. und 3. April 1990 in Genf

Der Bundesrat hat Bundesrat Jean-Pascal Delamuraz, Vorsteher des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes, mit der Leitung der schweizerischen Delegation am informellen Ministertreffen der Europäischen Freihandelsassoziation (EFTA) vom 2. und 3. April 1990 in Genf betraut. Das Treffen dient der Vorbereitung einer gemeinsamen Plattform der EFTA-Länder im Hinblick auf die formellen Verhandlungen über einen EWR-Vertrag, die noch im Laufe des ersten Semesters dieses Jahres beginnen sollten. Die Minister werden Bilanz ziehen über die exploratorischen Gespräche der letzten Monate zwischen den EFTA-Ländern und der Kommission der Europäischen Gemeinschaften betreffend das Abkommen über den Europäischen Wirtschaftsraum (EWR). Behandelt werden die hauptsächlichsten Substanzfragen - möglichst weitgehende Verwirklichung der vier Freiheiten, erweiterte Zusammenarbeit auf dem Gebiet der flankierenden Politiken - sowie die rechtlichen und institutionellen Aspekte. Die Minister werden auch die Statuten eines Entwicklungsfonds von 100 Millionen Dollar zugunsten Jugoslawiens genehmigen und einen Gedankenaustausch über die künftigen Beziehungen zwischen der Assoziation und den Ländern Mittel- und Osteuropas pflegen. Die Minister werden mit dem EFTA-Parlamentarierausschuss zusammenkommen, um über den Stand der Arbeiten zwischen den EFTA-Ländern und der EG-Kommission zu berichten und um sich über die Rolle der Parlamentarier im EWR abzusprechen.

## Réunion ministérielle informelle de l'Association européenne de libre-échange (AELE) Genève, les 2 et 3 avril 1990

Le Conseil fédéral a chargé M. Jean-Pascal Delamuraz, Chef du Département fédéral de l'économie publique, de diriger la délégation suisse à la rencontre ministérielle informelle de l'AELE qui se tiendra à Genève les 2 et 3 avril 1990. La réunion servira à préparer la plateforme commune des pays de l'AELE en vue des négociations formelles d'un traité sur l'EEE, qui devraient débiter dans le courant du premier semestre de cette année. Les Ministres tireront le bilan des discussions exploratoires des derniers mois entre les pays de l'AELE et la Commission des Communautés Européennes concernant le Traité sur l'Espace Economique Européen (EEE). Les questions principales concernant sa substance - réalisation la plus complète possible des quatre libertés, coopération plus large dans le domaine des politiques d'accompagnement - et les aspects juridiques et institutionnels y seront évalués. Les Ministres devraient également approuver les statuts d'un fonds de développement de 100 millions de dollars pour la Yougoslavie et procéder à des échanges de vue concernant les futures relations entre l'Association et les pays de l'Europe centrale et orientale. Les Ministres rencontreront le Comité des parlementaires de l'AELE afin de l'informer de l'état des travaux entre les pays de l'AELE et la Commission des CE et de se concerter sur le rôle des parlementaires dans le cadre de l'EEE.

## Kurzarbeit:

## Weiterhin sehr tiefes Niveau

Gemäss den Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit (BIGA) fielen wegen Kurzarbeit im Februar 1990 29 558 Arbeitsstunden aus. Das sind 6532 Stunden mehr (+28,4%) als im Vormonat, aber 8224 weniger (-21,8%) als im Februar 1989. Von der Kurzarbeit wurden 462 Arbeitnehmer in 46 Betrieben betroffen; vor einem Monat waren es 281 Personen in 20 Betrieben.

Genau ein Drittel der mit Kurzarbeit konfrontierten Arbeitnehmer, nämlich 154 Personen, sind Frauen.

Im Februar konzentrierte sich die Kurzarbeit vor allem auf die Holz- und Möbelindustrie, die Metallindustrie sowie die Textilindustrie. Wie im Januar lag das Niveau der Kurzarbeit auch im Februar unter dem Monatsmittel des Jahres 1989 von 35 000 Stunden. Bereits jener Wert wurde als Ausdruck einer weitgehend problemlosen Konjunkturlage betrachtet.

Infolge von wetterbedingten Arbeitsausfällen gingen im Februar über 200 000 Arbeitsstunden verloren. Davon wurden über 6000 Personen in etwa 700 Betrieben berührt. Diese drei Indikatoren lagen damit ungefähr 70% über ihren im Februar 1989 erreichten Werten.

## Chômage partiel:

## Toujours à un niveau très bas

Selon les données relevées par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail (OFIAMT), le nombre d'heures perdues par suite de chômage partiel (réductions de l'horaire de travail) s'est élevé à 29 558 heures en février 1990, soit 6532 unités de plus (+28,4%) que le mois précédent, mais 8224 de moins (-21,8%) qu'au mois de février 1989.

Ce sous-emploi a été supporté par 46 entreprises et 462 travailleurs, contre respectivement 20 et 281 unités le mois précédent. Le nombre des femmes au chômage partiel, qui se monte à 154, équivaut exactement au tiers des personnes touchées.

Au mois de février, le chômage partiel s'est manifesté principalement dans l'industrie du bois et du meuble, dans l'industrie métallurgique et dans celle des textiles.

Comme au mois de janvier, le niveau du chômage partiel se situe donc au-dessous de la moyenne mensuelle de 1989 (35 000 heures). Cette valeur était déjà considérée comme le reflet d'un paysage économique sans l'ombre de difficultés conjoncturelles sérieuses.

Au mois de février, les intempéries ont provoqué des pertes de travail de plus de 200 000 heures. Plus de 6000 personnes ont été touchées dans quelque 700 entreprises. Cela représente, pour ces trois indicateurs, des valeurs supérieures d'environ 70% à celles notées en février de l'année dernière.

Das Paradies war der Ort, wo man alles wusste, aber nichts erklärte. E.M. Cioran

L'homme met son espoir dans l'homme. Proverbe roumain

Non è uomo forte e valoroso chi fugge la fatica. Seneca

## GATT-Abkommen:

**Ausschreibung gemäss GATT-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen**

1. Beschaffungsstelle:  
Eidg. Munitionsfabrik, Einkauf, 3602 Thun  
Telefon 033 28 28 10  
Telefax 033 28 42 47
- 2.a. Vergabeverfahren:  
Selektives Verfahren
- 3.a. Lieferort:  
Thun
- 3.b. Art und Menge:  
**1 Vernicklungsanlage**  
zum elektrolitischen Entfetten, Aktivieren, Vernickeln und Trocknen zylindrischer Hohlkörper aus Messing, Trommelware. Grösse der Teile Ø 3,9–15,5 mm, Länge 2,5–23,2 mm. Platzangebot: L = 11 m, B = 2,5 m, H = 3,65 m. Kapazität zirka 28 t/Jahr. Vorhandenes Verfahren (Chemie) muss eingesetzt werden können. Elektrische Ausrüstung nach Werkvorschriften.
4. Liefertermin:  
1990
- 6.a. Termin für Entgegennahme von Anmeldungen:  
25 Tage nach Veröffentlichung dieser Ausschreibung (schriftlich)
- 6.b. Adresse der Vergabestelle:  
siehe unter 1.
- 6.c. Sprache:  
deutsch, französisch  
Technische Unterlagen nur in deutscher Sprache vorhanden.
8. Bedingungen:  
Für die allfällige Berücksichtigung sind insbesondere folgende Bedingungen zu erfüllen:  
– Niederlassung oder Vertretung inkl. Unterhaltsdienst in der Schweiz  
– Gewährleistung von Unterhalt und Ersatzteillieferungen in der Schweiz während 15 Jahren
10. Andere Auskünfte:  
– Mit der Einladung zur Offerstellung erhalten die interessierten Firmen ein detailliertes Pflichtenheft.

## GATT: Accords

**Appel d'offres selon l'accord du GATT relatif aux marchés publics**

1. Entité acheteuse:  
Fabrique fédérale de munitions, services des achats, 3602 Thoun  
Tél. 033 28 28 10  
Telefax 033 28 42 47
- 2.a. Mode de passation:  
procédure sélective
- 3.a. Lieu de livraison:  
Thoun
- 3.b. Nature et quantité:  
**1 installation de nickelage**  
pour dégraissage, activation, nickelage électrolytique et séchage en tambour de pièces creuses en laiton. Grandeur des pièces: Ø 3,9–15,5 mm, longueur 2,5–23,2 mm. Place à disposition: longueur 11 m, largeur 2,5 m, hauteur 3,65 m. Capacité env. 28 t/année. Le procédé chimique existant doit être employé. Commande électrique selon prescription d'usine.
4. Délai de livraison:  
1990
- 6.a. Date limite de réception des demandes de participation:  
dans les 25 jours suivant la publication de cet avis (par écrit)
- 6.b. Adresse de transmission des demandes:  
voir sous 1
- 6.c. Langues:  
français ou allemand  
Les documents techniques ne sont disponibles qu'en langue allemande
8. Conditions:  
il importe de remplir notamment les conditions ci-après pour être retenu comme fournisseur éventuel:  
– implantation ou représentation, y compris la maintenance en Suisse  
– le service de maintenance ainsi que les livraisons ultérieures des pièces de rechange doivent être garantis en Suisse durant 15 ans
10. Autres renseignements:  
avec l'appel d'offre, les entreprises intéressées recevront un cahier des charges détaillé.

## GATT-Abkommen:

**Ausschreibung gemäss GATT-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen**

1. Beschaffungsstelle:  
Eidg. Munitionsfabrik, Einkauf, 3602 Thun  
Telefon 033 28 28 10  
Telefax 033 28 42 47
- 2.a. Vergabeverfahren:  
Selektives Verfahren
- 3.a. Lieferort:  
Thun
- 3.b. Art und Menge:  
**1 Reinwasseranlage**  
Vollautomatische Pendelanlage. Wasserleistung 50 000 l/Std. Je 2 Stapeltanks für Säuren und Laugen zu je zirka 7 m³. Stapeltanks für Konzentrate, Fassungsvermögen total zirka 70 m³. Auffangbehälter für Spülwasser. Mit den nötigen Pumpen und Rohrleitungen. Elektrische Steuerung nach Werkvorschriften. Komplett betriebsbereit montiert.
4. Liefertermin:  
1990
- 6.a. Termin für Entgegennahme von Anmeldungen:  
25 Tage nach Veröffentlichung dieser Ausschreibung (schriftlich)
- 6.b. Adresse der Vergabestelle:  
siehe unter 1.
- 6.c. Sprache:  
deutsch, französisch  
Technische Unterlagen nur in deutscher Sprache vorhanden.
8. Bedingungen:  
für die allfällige Berücksichtigung sind insbesondere folgende Bedingungen zu erfüllen:  
– Niederlassung oder Vertretung inkl. Unterhaltsdienst in der Schweiz  
– Gewährleistung von Unterhalt und Ersatzteillieferungen in der Schweiz während 15 Jahren
10. Andere Auskünfte:  
– Mit der Einladung zur Offerstellung erhalten die interessierten Firmen ein detailliertes Pflichtenheft.

## GATT: Accords

**Appel d'offres selon l'accord du GATT relatif aux marchés publics**

1. Entité acheteuse:  
Fabrique fédérale de munitions, services des achats, 3602 Thoun  
Tél. 033 28 28 10  
Telefax 033 28 42 47
- 2.a. Mode de passation:  
procédure sélective
- 3.a. Lieu de livraison:  
Thoun
- 3.b. Nature et quantité:  
**1 installation d'eau pure**  
Installation pendulaire automatique. Capacité 50 000 l/h. 2 réservoirs pour acides et 2 réservoirs pour bases de 7 m³ chacun. Réservoirs pour concentrés: capacité totale 70 m³. Réservoir pour eau de rinçage. Avec les pompes et conduites nécessaires. Complètement montée, prête à l'emploi. Commande électrique selon prescriptions d'usine.
4. Délai de livraison:  
1990
- 6.a. Date limite de réception des demandes de participation:  
dans les 25 jours suivant la publication de cet avis (par écrit)
- 6.b. Adresse de transmission des demandes:  
voir sous 1
- 6.c. Langues:  
français ou allemand  
Les documents techniques ne sont disponibles qu'en langue allemande
8. Conditions:  
il importe de remplir notamment les conditions ci-après pour être retenu comme fournisseur éventuel:  
– implantation ou représentation, y compris la maintenance en Suisse  
– le service de maintenance ainsi que les livraisons ultérieures des pièces de rechange doivent être garantis en Suisse durant 15 ans
10. Autres renseignements:  
avec l'appel d'offre, les entreprises intéressées recevront un cahier des charges détaillé.

**Bauausschreibung**

Amt für Bundesbauten; Baukreis 4 Zürich

ETH-Zürich

Sanierung und Ausbau des landwirtschaftlichen Gebäudes L.W.–2. Etappe; Universitätsstrasse 2, 8006 Zürich

Umbauter Raum (Umbau, Sanierung, partieller Ersatz von Bauteilen, Ersatz der technischen Anlagen) ca. 35 000 m³. Ausführung in mehreren Etappen ab Juni 1990 bis März 1994.

BKP Arbeitsgattung

216 Natur- und Kunststeinarbeiten

221.0 Fenster aus Holz (IV und IV/DV-Fenster)

222,223 Spenglerarbeiten, Blitzschutz

224 Bedachungsarbeiten

228 Äussere Abschlüsse, Sonnenschutz

273.0 Innentüren aus Holz

273.0 Innentüren aus Holz

– Rekonstruktion/Reparaturarbeiten an zwei Fassadenteilen von je ca. 30 m² (inklusive Fensterfläche)

– Erstellung/Einbau eines neuen Fassadenteiles, ca. 20 m² (inklusive Fensterfläche)

– ca. 55 Stück

– Rinnen und Anschlussbleche am Flachdach in Cu

– Flachdachbeläge inklusive thermischer Isolation, ca. 120 m²

– für 104 Fenster, teilweise Ersatz, teilweise Reparatur

– Metallzargen und Türblätter, ca. 120 Stück

– Metallzargen, Aufdopplung von bestehenden, schutzwürdigen

Türblättern, ca. 40 Stück

Wer an den Submissionen obenerwähnter Arbeitsgattungen teilnehmen möchte, wird ersucht, dies bis zum 12. April 1990 dem Amt für Bundesbauten, Baukreis 4 Zürich, Postfach, 8023 Zürich, schriftlich zu melden, und zwar unter Angabe des Bauobjektes und der Arbeitsgattung. Es sind keine weiteren Submissionsanzeigen vorgesehen. Die Submissionsunterlagen werden zu obenerwähntem Zeitpunkt von den beauftragten Architekten verschickt.

Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen. Mit der Anmeldung sind Angaben über Organisation und Personalbestand sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und Unterakordanten mitzuteilen.

(M 126)

**Bauausschreibung**

Schweizerische Bundesbahnen; Hauptabteilung Bau Kreis II

Bahnhof Sins

Bau von 400 m Gleisentwässerung

Gemeinsame Begehung: Dienstag, 10. April 1990, mit Treffpunkt um 10 Uhr beim Bahnhof Sins.

Submissionsunterlagen werden anlässlich der Begehung durch die Sektion Bahndienst 4 Goldau abgegeben.

Angebote mit der Aufschrift «Gleisentwässerung Sins» sind an die SBB, Hauptabteilung Bau Kreis II, 6002 Luzern, bis Dienstag, 24. April 1990, verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 31. Dezember 1990 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Donnerstag, 26. April 1990, 10 Uhr, im Verwaltungsgebäude SBB, Schweizerhofquai 6, Luzern, 4. Stock, Konferenzraum Nr. 409. Hiezu haben die beteiligten Unternehmer und die Vertreter der Unternehmervverbände Zutritt.

(M 122)

**Bauausschreibung**

Schweizerische Bundesbahnen; Hauptabteilung Bau Kreis II

Oberentfelden–Suhr

Totalumbau von 2489 m Gleis

Gemeinsame Begehung: Mittwoch, 4. April 1990, mit Treffpunkt um 10 Uhr im Büro Bahndienst 4, Goldau.

Submissionsunterlagen werden anlässlich der Begehung durch die Sektion Bahndienst 4 Goldau abgegeben.

Angebote mit der Aufschrift «Totalumbau Oberentfelden–Suhr» sind an die SBB, Hauptabteilung Bau Kreis II, 6002 Luzern, bis 20. April 1990 verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 31. Dezember 1990 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Dienstag, 24. April 1990, 11 Uhr, im Verwaltungsgebäude SBB, Schweizerhofquai 6, Luzern, 1. Stock, Konferenzsaal Nr. 117. Hiezu haben die beteiligten Unternehmer und die Vertreter der Unternehmervverbände Zutritt.

(M 123)

**Bauausschreibung**

Schweizerische Bundesbahnen; Hauptabteilung Bau Kreis II

Sins, Gleis 2

Totalumbau von 494 m Gleis und 2 Weichen

Gemeinsame Begehung: Mittwoch, 4. April 1990, mit Treffpunkt um 10 Uhr im Büro Bahndienst 4, Goldau.

Submissionsunterlagen werden anlässlich der Begehung durch die Sektion Bahndienst 4 Goldau abgegeben.

Angebote mit der Aufschrift «Totalumbau Sins» sind an die SBB, Hauptabteilung Bau Kreis II, 6002 Luzern, bis 20. April 1990 verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 31. Dezember 1990 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Dienstag, 24. April 1990, 11 Uhr, im Verwaltungsgebäude SBB, Schweizerhofquai 6, Luzern, 1. Stock, Konferenzsaal Nr. 117. Hiezu haben die beteiligten Unternehmer und die Vertreter der Unternehmervverbände Zutritt.

(M 124)

**Bauausschreibung**

Schweizerische Bundesbahnen; Hauptabteilung Bau Kreis II

Grauholzlinie, Anschluss Mattstetten

Los 11; Flurweg entlang Gleis Hindelbank–Schönbühl (Axe 300)

Tiefbauarbeiten: Erdarbeiten (Aushub ca. 2000 m³)

Entwässerung (Aushub ca. 1300 m³)

Übergangs- und Fundamentalschicht

(Kies-Sand ca. 2500 m³)

(Juramergel ca. 400 m³)

Gemeinsame Begehung: Dienstag, 10. April 1990, mit Treffpunkt um 10 Uhr in Mattstetten, Bauleitungsbaracke Emch + Berger bei der SBB Haltestelle Seite ZH–BE.

Auflage der Pläne und Übernahmebedingungen ab 3. April 1990 bei Emch + Berger Bern AG, Zieglerstrasse 29, Sekretariat 1. Stock, 3001 Bern. Submissionsunterlagen sind dort erhältlich (Tel. 031 25 23 23/Hr. W. Schmidt).

Abgabe der Pläne gegen Bezahlung von Fr. 50.–. Der Betrag wird nicht rückerstattet.

Angebote mit der Aufschrift «Grauholzlinie, Los 11 Flurweg» sind an die SBB, Hauptabteilung Bau Kreis II, 6002 Luzern, bis 7. Mai 1990 verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 30. September 1990 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Donnerstag, 10. Mai 1990, 10 Uhr, im Verwaltungsgebäude SBB, Schweizerhofquai 6, Luzern, 1. Stock, Konferenzsaal Nr. 117. Hiezu haben die beteiligten Unternehmer und die Vertreter der Unternehmervverbände Zutritt.

(M 125)

**Soumission de travaux de construction**

Chemins de fer fédéraux suisses; Division des travaux du 1er arrondissement

Ligne HT 132 kV Chiètres–Puidoux; région de Palézieux  
Travaux de peinture des mâts nos 47 à 31

Ces travaux comprennent environ:

– 1 200 m² de surface à peindre

Les entreprises qui désirent participer au concours peuvent obtenir les formules de soumission, dès le 28 mars 1990, à la Division des travaux, bâtiment d'administration I, bureau 224, avenue de la Gare 43, à Lausanne.

Les offres doivent être adressées à la Division des travaux du 1er arrondissement des CFF, case postale 345, 1001 Lausanne, le 17 avril 1990 au plus tard, sous pli fermé portant la suscription «Peinture des mâts de la ligne de transport, région de Palézieux». Elles seront valables jusqu'au 31 juillet 1991.

Les soumissions seront ouvertes en séance publique le 19 avril 1990, à 11 h., au bâtiment d'administration I de la Direction d'arrondissement, salon no 335, avenue de la Gare 43, à Lausanne.

Une visite de chantier, avec les représentants des CFF, aura lieu le 10 avril 1990 à Palézieux-gare. Rendez-vous à 9 h. 45.

(M 121)



## Mitsui Finance Asia Limited

guaranteed by

**The Mitsui Bank, Limited**

### 5 7/8 % Public Bonds Issue 1984-94 of Swiss Francs 55 000 000

Swiss Security No.: 705.655

(Amendment of the advertisement of March 26, 1990)

#### Merger and Change of the Corporate Name

Based on resolutions of the extraordinary meeting of the shareholders, The Mitsui Bank, Limited, the Guarantor, and The Taiyo Kobe Bank, Limited merge as effect from 1<sup>st</sup> of April 1990.

The names of the Borrower and Guarantor will be changed to **Mitsui Taiyo Kobe Asia Limited** and **The Mitsui Taiyo Kobe Bank, Limited** respectively.

None of the rights and obligations of the Borrower and Guarantor will alter as the result of the renaming and/or the merger.

The merger causes no diminution in interest of the bondholders.

The Swiss Security Number remains unchanged and the bonds themselves will be amended by SEGA to reflect this change.

BANK LEU LTD

## CIBA-GEIGY AG, Basel

### Mitteilung an die Inhaber von 2% Wandelobligationen 1988-98

(Valoren-Nummer 102.307)

Der Verwaltungsrat der CIBA-GEIGY AG, Basel, wird der auf den 9. Mai 1990 einzuberufenden Generalversammlung der Aktionäre beantragen, das Aktienkapital zu erhöhen, wobei den bisherigen Aktionären und Partizipanten ein Bezugsrecht auf Namenaktien im Verhältnis 1:15 eingeräumt werden soll. Der Bezugspreis wird später festgelegt und an der Generalversammlung bekanntgegeben.

Ferner unterbreitet der Verwaltungsrat den Partizipanten gemäss separatem Inserat das Angebot, vorbehaltlich der Zustimmung durch die Generalversammlung, ihre Partizipationsscheine im Verhältnis 1:1 in Namenaktien umzutauschen.

Gemäss Ziffer 9 der Anleihebedingungen können die Wandelobligationen bis zum 30. April 1990 in Partizipationsscheine gewandelt werden, die das Recht zum Bezug der neuen Namenaktien aus Kapitalerhöhung gewähren. Sofern der Umtausch der aus Wandlung bezogenen Partizipationsscheine in Namenaktien gewünscht wird, muss der Umtauschantrag ebenfalls bis zum erwähnten Datum (Ende der Anmeldefrist) erfolgen.

Inhaber von Wandelobligationen, welche von der Kapitalerhöhung bzw. vom Umtauschantrag Gebrauch machen wollen, werden hiermit aufgefordert, ihre Obligationen bis zum obenerwähnten Datum bei einer schweizerischen Geschäftsstelle der folgenden Banken zur Wandlung einzureichen:

Schweizerische Kreditanstalt  
Schweizerischer Bankverein  
Schweizerische Bankgesellschaft  
Bank Sarasin & Cie  
Schweizerische Volksbank

Bei Wandlungen nach dem 30. April 1990 werden nur noch Partizipationsscheine ex Bezugsrecht geliefert.

Unter der Voraussetzung, dass die Kapitalerhöhung in der vorgesehenen Form durchgeführt wird, ermässigt sich der geltende Wandelpreis für alle bis zum 30. April 1990 nicht gewandelten Obligationen um den Durchschnitt der an jedem Tag des offiziellen Bezugsrechtshandels an der Zürcher Effektenbörse letztbezahlten Preise der Bezugsrechte, die den Partizipationsscheinen zustehen. Der ermässigte Wandelpreis wird spätestens 10 Tage nach dem offiziellen Anrechtshandel veröffentlicht. Wandlungen zum reduzierten Wandelpreis werden frühestens am Tage der Publikation ausgeführt.

Unter Vorbehalt der Zustimmung durch die Generalversammlung ist zudem vorgesehen, den Wandelobligationären bei einer späteren Wandlung das Recht einzuräumen, zu den gleichen Bedingungen Namenaktien anstelle der in den Anleihebedingungen vorgesehenen Partizipationsscheine zu beziehen.

Basel, 30. März 1990

CIBA-GEIGY AG

## The New Brunswick Electric Power Commission, Fredericton, Kanada

### 3 3/4 % Anleihe 1978-93 von sFr. 100 Millionen

(Valoren-Nummer 668 616)

Für die Amortisationstranche per 30. März 1990 konnten sFr. 5 000 000.- nominal Obligationen zurückgekauft werden. Somit bleiben nach dem 30. März 1990 sFr. 60 000 000.- nominal Obligationen im Umlauf.

Zürich, im März 1990

Aus Auftrag:  
Schweizerische Bankgesellschaft

## CIBA-GEIGY AG, Basel

### Angebot zum Umtausch der Partizipations- scheine in Namenaktien

Der Verwaltungsrat der CIBA-GEIGY AG, Basel, wird der auf den 9. Mai 1990 einzuberufenden ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre beantragen, das Aktienkapital von Fr. 426 106 400 auf max. Fr. 617 231 500 zu erhöhen, u. a. durch Ausgabe von max. 1 187 981 neuen Namenaktien von je Fr. 100 Nennwert unter Ausschluss des Bezugsrechtes der bisherigen Aktionäre und Partizipanten. Diese Aktien werden durch Verrechnung mit dem Partizipationsscheinkapital im Verhältnis 1:1 libertiert. Sie werden für die nachfolgende Umtauschofferte reserviert.

Unter dem Vorbehalt der Genehmigung durch die ordentliche Generalversammlung unterbreitet der Verwaltungsrat den Partizipanten das Angebot, ihre Partizipationsscheine von Fr. 100 Nennwert in der Zeit vom

**2. bis 30. April 1990, mittags**

bei einer schweizerischen Geschäftsstelle der nachstehenden Banken

Schweizerische Bankgesellschaft  
Schweizerische Kreditanstalt  
Schweizerischer Bankverein  
Bank Sarasin & Cie

wie folgt zum Umtausch in Namenaktien einzureichen:

- Gegen Einreichung eines Partizipationsscheines von Fr. 100 Nennwert mit Coupons Nr. 25 ff. und unter Verwendung des hiezu vorgesehenen Umtauschantrages mit Eintragungsgesuch kann eine couponslose Namenaktie von Fr. 100 Nennwert, mit Dividendenberechtigung für das Geschäftsjahr 1990, bezogen werden. Die Dividendenzahlungen werden mittels Dividendenanweisungen oder durch direkte Vergütungen erfolgen.  
Sind die Partizipationsscheine bereits bei einer Bank deponiert, genügt die Einreichung der ausgefüllten und unterzeichneten Formulare «Umtauschantrag» und «Eintragungsgesuch» bei dieser Bank.
- Die Dividende für das abgelaufene Geschäftsjahr 1989 wird den Partizipanten gegen Coupon Nr. 25 ausbezahlt. Der Coupon Nr. 26 verkörpert das Bezugsrecht für die neuen Namenaktien aus der Kapitalerhöhung 1990.  
Die Bank, bei welcher die angemeldeten Partizipationsscheine hinterlegt sind, wird dem Titelinhaber Dividende und Bezugsrecht ab 15. Mai 1990 (ex-Tage) zur Verfügung halten bzw. bei einem allfälligen Verkauf der angemeldeten Partizipationsscheine vor diesem Datum an den Käufer weiterleiten.
- Die bei der Umwandlung der Partizipationsscheine in Namenaktien anfallende eidgenössische Emissionsabgabe von 3% wird von der Gesellschaft getragen.
- Der Umtausch und die Lieferung der neuen Namenaktien erfolgt für den Partizipanten spesenfrei.
- Sämtliche Partizipanten, die ihre Partizipationsscheine in Namenaktien umtauschen, werden ungeachtet ihrer Nationalität und ihres Wohnsitzes in das Aktienregister der Gesellschaft eingetragen, soweit sie nicht mehr als 2% des Namenaktienkapitals auf sich vereinigen.
- Bis zum physischen Umtausch der Titel werden die Partizipationsscheine an den Börsen von Zürich, Basel und Genf auf zwei Linien gehandelt:  
1. Linie: nicht angemeldete Stücke  
2. Linie: angemeldete Stücke
- Die Kotierung der neuen Namenaktien wird an den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Bern, Lausanne und St. Gallen beantragt. Ebenfalls wird die Kotierung der nicht angemeldeten Partizipationsscheine an den bisherigen Börsen aufrechterhalten.
- Die Auslieferung der neuen Namenaktien in Form eines couponslosen Aktienzertifikates erfolgt sobald als möglich nach der ordentlichen Generalversammlung vom 9. Mai 1990.
- Dieses Angebot erfolgt unter dem Vorbehalt, dass die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 9. Mai 1990 die Schaffung der für diesen Umtausch benötigten Namenaktien beschliesst. Sofern dieser Antrag abgelehnt wird, stehen den Partizipanten die zum Umtausch eingereichten Partizipationsscheine spesenfrei wieder zur Verfügung.
- Im übrigen gelten die Bedingungen gemäss Umtauschantrag und Eintragungsgesuch.

Umtauschanträge mit Eintragungsgesuch können bei den obenerwähnten Banken bezogen werden.

Basel, 30. März 1990

CIBA-GEIGY AG

Valoren-Nummern:

|                                           |         |
|-------------------------------------------|---------|
| Partizipationsscheine (nicht angemeldete) | 159.109 |
| Partizipationsscheine (angemeldete)       | 159.134 |
| Namenaktien                               | 159.108 |



### Mitteilung an die Inhaber von Obligationen der 4 1/4 % Wandelanleihe 1990-97 Berner Versicherung von Fr. 48 000 000.-

Der Verwaltungsrat wird der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre der Berner Versicherung vom 9. April 1990 unter anderem beantragen, das Aktienkapital von Fr. 30 000 000.- auf Fr. 36 000 000.- zu erhöhen, durch Ausgabe von 12 000 neuen Namenaktien von je Fr. 500.- Nennwert. 9750 dieser neuen Namenaktien sollen den bisherigen Aktionären und Partizipanten zum Bezug angeboten werden.

Gemäss Ziffer 8 der im Emissionsprospekt vom 15. Januar 1990 publizierten Anleihebedingungen der 4 1/4 % Wandelanleihe 1990-97 geben wir bekannt, dass noch

**bis Dienstag, 17. April 1990, mittags**

Obligationen dieser Wandelanleihe in Namenaktien gewandelt werden können, die das Recht zum Bezug von neuen Namenaktien gewähren. Nach dem 17. April werden bei Wandlungen nur noch Namenaktien ex Bezugsrecht ausgegeben. Für bis am 17. April 1990 nicht gewandelte Obligationen wird der Wandelpreis gemäss Anleihebedingungen Ziffer 8 reduziert und in den in Ziffer 11 aufgeführten Zeitungen publiziert.

Bern, 30. März 1990

Berner Versicherung

Valoren-Nummern: 4 1/4 % Wandelanleihe 1990-97 100 820  
Namenaktie 200 113



## Logis Suisse SA Wohnbaugesellschaft gesamtschweizerischer Organisationen

### Einladung zur 17. ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, 1. Juni 1990, um 15 Uhr, im Hotel Bern, Saal 2, Zeughausgasse 9, 3011 Bern.

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1989; Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsüberschusses.
3. Entlastung der verantwortlichen Organe.
4. Wahlen:
  - 4.1 Ersatzwahl in den Verwaltungsrat;
  - 4.2 Wahl der Kontrollstelle.
5. Statutenänderung.
6. Verschiedenes.

Im Auftrag des Verwaltungsrates:  
Der Präsident: F. Leuenberger  
Der Geschäftsleiter: F. Zraggen

## Sportbahnen AG Oberwald im Obergoms

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 21. April 1990, 14.30 Uhr, Jugendlager Sand, Oberwald.

#### Traktanden:

- Protokoll der letzten Generalversammlung vom 15. April 1989.
- Geschäftsbericht des Verwaltungsrates.
- Vorlage/Abnahme der Jahresrechnung und der Gewinnverwendung.
- Entlastung der Organe.
- Wahlen.
- Verschiedenes/Allgemeine Umfrage.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen am Sitz der Gesellschaft auf. Zur Teilnahme an der Generalversammlung sind Eintrittskarten erforderlich. Stimmkartenausgabe am Versammlungstag ab 13.30 Uhr gegen Originalaktienvorlage oder Bankbestätigung. Namenaktionäre erhalten ihre Stimmkarte mit der schriftlichen Einladung zugestellt.

Oberwald, 30. März 1990

Sportbahnen AG Oberwald im Obergoms  
Der Präsident: iic. oec. Urs Rudolf

### NOTICE of last day to file claims

To those parties who have or may have claims against SOUTHWARK CORPORATION, a debtor in a Chapter 11 case before the United States Bankruptcy Court for the Northern District of Texas, Dallas Division, in case No. 389-36324-SAF-11:

**PLEASE TAKE NOTICE** that the United States Bankruptcy Court for the Northern District of Texas, Dallas Division (The «Court») has entered an order requiring all persons and entities, including, without limitation, individuals, partnerships, corporations, estates, trusts and governmental units, (except those entities described in paragraphs (a), (b), or (c) below), who assert a claim (as defined below) against Southmark Corporation (the «Debtor»), whose claim arose prior to July 14, 1989, to file a proof of such claim **ON OR BEFORE APRIL 16TH, 1990** (the «Bar Date»). The Claim should be filed with the Bankruptcy Court Clerk by mailing the claim to United States Bankruptcy Court Clerk, 1100 Commerce Street, 14th Floor, Dallas, Texas 75242 and filed with the Debtor by mailing a copy of the claim to the Southmark Corporation, Attn. Mr. Tom Behnke, 1601 LBJ Freeway, Suite 800, Dallas, TX 75234. The records of the Bankruptcy Court Clerk will control for purposes of determining those claims actually filed. A proof of claim will be deemed to be filed when post marked.

All persons who, or entities which, fail to file a proof of claim on or before the Bar date shall be forever barred from voting upon or receiving distribution under any plan of reorganization of the debtor.

As used in this notice «claim» means (a) a right to payment, whether or not such right is reduced to judgment, liquidated, unliquidated, fixed, contingent, matured, unmatured, disputed, legal, equitable, secured or unsecured; or (b) a right to an equitable remedy for breach of performance if such breach gives rise to a right to payment whether or not such right to an equitable remedy is reduced to judgment, fixed, contingent, matured, unmatured, disputed, undisputed, secured or unsecured.

The following entities need not file claims:

- Any person who, or entity which, has already filed a proof of claim against the Debtor with the clerk of the Court need not file a duplicate proof of claim;
- Any person or entity whose claim is scheduled and is not listed as disputed, contingent or unliquidated in the Debtor's schedules of assets and liabilities filed with the clerk of the Court and who agrees with the classification and amount set forth in the Debtor's schedules need not file a proof of claim. Copies of the Debtor's schedules are available for inspection during regular business hours at the office of the clerk, United States Bankruptcy Court, Northern District of Texas, Dallas Division, 1100 Commerce Street, 14th Floor, Dallas, TX 75242. If you have not reviewed the Debtor's schedules and do not know the manner in which your claim was listed you should file a claim to protect your interest; and
- The holders of, and Indenture Trustees or Paying Agents with respect to, any publicly traded issue of debt or equity securities of the Debtor need not file claims at this time.

The Court and the Debtor anticipate that the claims of all persons or entities described in paragraph (c), above, will be addressed separately and without imposition of a bar date for such claims. Separate notice will be given if the Court determines that a bar date should be imposed for such claims.

All persons or entities other than those described in paragraphs (a), (b) or (c) above must file a proof of claim on or before the Bar Date or be forever barred from voting upon or receiving distribution under any plan of reorganization in this case.

A sample proof of claim form is attached for your convenience. If you have any questions regarding this notice you may call 1-800-444-4258.

By order of the Court  
Steven A. Felsenthal  
United States Bankruptcy Judge

BANQUE PARIBAS (SUISSE) S.A. will file a proof of claim on behalf of all holders of outstanding Swiss franc bonds and notes of SOUTHWARK CORPORATION for monies owed in connection with these bonds and notes. Such holders therefore need not file individual proof of claim.

### AVIS de délai pour la production de créances

A tous ceux qui ont déposé ou qui souhaitent déposer une production de créance à l'encontre de SOUTHWARK CORPORATION, société débitrice en sursis concordataire en vertu de la loi sur les faillites (chapitre 11) devant le Tribunal des Faillites des Etats-Unis pour le District Nord du Texas, Secteur de Dallas, dans l'affaire No 389-36324-SAF-11:

**VEUILLEZ NOTER** que le Tribunal des Faillites des Etats-Unis pour le District Nord du Texas, Secteur de Dallas (le «Tribunal») a ordonné que toutes personnes ou entités y compris, et sans réserve, les individus, sociétés de personnes, sociétés de capitaux, successions, trusts et entités de droit public du gouvernement (à l'exception des entités décrites aux paragraphes (a), (b), (c) ci-dessous), qui font valoir une créance (définie ci-dessous) à l'encontre de Southmark Corporation (le «Débiteur»), et dont les créances sont antérieures au 14 juillet 1989, soumettent une production de cette créance **LE OU AVANT LE 16 AVRIL 1990** (la «date limite»). La production devra être déposée auprès du Greffier du Tribunal des Faillites en l'adressant par courrier à: United States Bankruptcy Court Clerk, 1100 Commerce Street, 14th Floor, Dallas, Texas 75242 et auprès du Débiteur par une copie adressée par courrier à: Southmark Corporation, Attention M. Tom Behnke, 1601 LBJ Freeway, Suite 800, Dallas, TX 75234. Les registres du Greffier du Tribunal des Faillites permettront de vérifier les productions effectivement déposées. Le cachet de la poste fera foi du dépôt des productions.

Toute personne ou entité qui omettra de déposer une production à la date limite ou avant la date limite se verra définitivement exclue du droit de voter ou de bénéficier de la répartition dans le cadre de toute réorganisation concordataire.

Telle qu'elle est employée dans cet avis l'expression «créance» signifie (a) droit au paiement, que ce droit soit déterminé par jugement ou non, qu'il soit quantifié ou non, qu'il soit fixe, conditionnel, éché ou non, contesté, garanti ou non; ou (b) droit à une juste réparation pour rupture ou inexécution du contrat si cette rupture entraîne un droit au paiement, que ce droit à une juste réparation soit déterminé par jugement ou non, qu'il soit fixe, conditionnel, éché ou non, contesté ou non, garanti ou non.

Les entités suivantes sont dispensées de déposer une production:

- Toute personne ou entité qui a déjà produit une créance à l'encontre du Débiteur au Greffier du Tribunal n'a pas besoin de soumettre une copie de sa production;
- Toute personne ou entité dont la créance est complétée et n'apparaît pas comme contestée, conditionnelle ou non-quantifiée dans l'inventaire des actifs et passifs du Débiteur déposé auprès du Greffier du Tribunal, et qui est d'accord avec la classification et le montant prévus dans l'inventaire du Débiteur est dispensée de déposer une production. Des copies de l'inventaire du Débiteur peuvent être examinées pendant les heures ouvrables au greffe du Tribunal des Faillites: Office of the clerk, United States Bankruptcy Court, Northern District of Texas, Dallas Division, 1100 Commerce Street, 14th Floor, Dallas, TX 75242. Si vous n'avez pas examiné l'inventaire du Débiteur et que vous ne savez pas comment votre créance a été inscrite, il est recommandé que vous déposiez une production afin de protéger vos intérêts; et
- Les détenteurs de tous titres d'obligations ou d'actions du Débiteur faisant l'objet d'un marché public, de même que les représentants contractuels ou les Agents Payeurs concernés, sont dispensés de déposer une production maintenant.

Le Tribunal et le Débiteur prévoient que les créances et droits de toutes les personnes ou entités citées au paragraphe (c) ci-dessus, seront traités séparément et sans aucune date limite imposée. Un avis séparé sera donné si le Tribunal décide d'imposer une date limite pour ces créances et droits.

Toutes les personnes ou entités autres que celles mentionnées dans les paragraphes (a), (b), (c) ci-dessus, doivent déposer des productions à ou avant la date limite ou elles se verront définitivement exclues du droit de voter ou de bénéficier de la répartition dans le cadre d'une réorganisation concordataire.

Si vous avez des questions relatives à cet avis, veuillez téléphoner au 1-800-444-4258.

Par Injonction de la Cour  
Steven A. Felsenthal  
Juge auprès du Tribunal des Faillites des Etats-Unis

La BANQUE PARIBAS (SUISSE) S.A. déposera une production de créance au nom de tous les détenteurs d'obligations et de «notes» en francs suisses de Southmark Corporation actuellement en circulation à concurrence des montants dus aux termes desdites obligations et «notes». De ce fait, ces détenteurs sont dispensés de productions individuelles.



Hypothekar- und Handelsbank Winterthur

### Dividendenzahlung

An der heutigen Generalversammlung der Aktionäre wurde die Dividende für das Geschäftsjahr 1989 auf

**Fr. 50.- brutto**

je Aktie festgesetzt.

Die Zahlung erfolgt ab 2. April 1990 spesenfrei gegen Vorweisung von Coupon Nr. 21, unter Abzug von 35% eidg. Verrechnungssteuer, mit Fr. 32.50 netto bei unserem Hauptsitz in Winterthur, unseren Niederlassungen Effretikon, Uster und Zürich, der Schweizerischen Bankgesellschaft und ihren sämtlichen Niederlassungen.

Winterthur, den 30. März 1990

Hypothekar- und Handelsbank Winterthur  
Generaldirektion

CS Investment Funds  
Management Company, Luxemburg

### Ausschüttung per 30. März 1990

an die Anteilscheininhaber der Tranche A des

### CS EUROPA BOND

Anlagefonds luxemburgischen Rechts  
für hochverzinsliche Obligations  
in europäischen Währungen

Valoren-Nrn.

Tranche A: Coupon Nr. 1, DM 21.50 pro Anteil

Tr. A 595.036

Tranche B: thesaurierend (keine Ausschüttung)

Tr. B 595.037

Der Couponbetrag kann spesenfrei bei folgenden Zahlstellen eingelöst werden:

Schweizerische Kreditanstalt Paradeplatz 8  
CH-8021 Zürich  
Crédit Suisse (Luxembourg) S. A. 56, Grand'Rue  
L-2010 Luxembourg

Das Fondsvermögen des CS EUROPA BOND wird vor allem in festverzinslichen Titeln mit hoher Rendite – einschliesslich Wandelanleihen, Optionsanleihen und Zero-Bonds – angelegt, die auf eine westeuropäische Währung oder ECU lauten.

Jahresbericht und Kurzbericht für das Geschäftsjahr 1989 können ab etwa Mitte April 1990 mit untenstehendem Talon angefordert oder bei den oben erwähnten Zahlstellen und bei sämtlichen schweizerischen Niederlassungen der SKA bezogen werden; dort sind auch der letzte Halbjahresbericht sowie der Verkaufsprospekt erhältlich.

In Blockschrift ausgefüllt senden an:  
Schweizerische Kreditanstalt, Abt. Anlagefonds, Postfach 590, 8021 Zürich

Bitte senden Sie mir den ☐ Jahresbericht ☐ Halbjahresbericht  
☐ Kurzbericht ☐ Verkaufsprospekt  
des CS EUROPA BOND

SHAB

Herr/Frau/Frl.

Beruf

Strasse

PLZ/Ort

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT  
SKA

Die Dividende für das Geschäftsjahr 1989 wird ab 30. März 1990 gegen Einreichung von Coupon Nr. 26 ob unseren Inhaberaktien mit

**Fr. 42.50 brutto**

noch Abzug der Verrechnungssteuer von 35% mit Fr. 27.60 netto ausbezahlt.

Die Auszahlung erfolgt spesenfrei bei unserem Hauptsitz in Bosel sowie bei unseren sämtlichen Geschäftsstellen in der Schweiz.

**GZB BCC**

Genossenschaftliche Zentralbank  
Aktiengesellschaft

Le dividende de l'exercice 1989 sera payable dès le 30 mars 1990 contre remise du coupon N° 26 de nos actions au porteur, par

**Fr. 42.50 brut**

moins 35% impôt anticipé, soit net Fr. 27.60.

Le paiement des coupons se fera sans frais auprès de notre siège de Bâle ainsi que de toutes nos succursales et agences de Suisse.

**BCC GZB**

Banque Centrale Coopérative  
Société Anonyme



SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

## Dividende 1989

### SKA-Inhaberaktie

Dividende  
abzüglich 35% Verrechnungssteuer

Fr. 115.--  
Fr. 40.25

### Dividende, netto

Fr. 74.75

### SKA-Namenaktie

Dividende  
abzüglich 35% Verrechnungssteuer

Fr. 23.--  
Fr. 8.05

### Dividende, netto

Fr. 14.95

Die Auszahlung erfolgt spesenfrei ab **Freitag, 30. März 1990**, gegen

- Coupon Nr. 5 der Inhaberaktien
- Dividendenanweisung für Namenaktien

bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der Schweizerischen Kreditanstalt.

## Seba Aproz SA

Les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

le mardi 10 avril 1990, à 14 h., au siège de la société à Aproz.

#### Ordre du jour:

1. Procès-verbal de la dernière assemblée.
2. Rapport de gestion du conseil d'administration.
3. Présentation des comptes de l'exercice 1989.
4. Rapport de vérification.
5. Décision sur l'emploi du bénéfice net.
6. Décharge aux administrateurs.
7. Nomination.
8. Divers.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le procès-verbal de la dernière assemblée, le rapport de contrôle, le rapport de gestion, la proposition du conseil d'administration pour la répartition du bénéfice, sont à la disposition des actionnaires durant les 10 jours qui précèdent l'assemblée, au siège de la société.

Aproz, 13 mars 1990

Le conseil d'administration

## Insérez dans la FOSC!

## NATIONAL PATENT DEVELOPMENT CORPORATION

New York, N. Y., U. S. A.

**Emprunt convertible 6% 1985 - 1995  
de CHF 60 000 000.-**

No valeur: 887.283

**Emprunt convertible 5% 1985 - 1995  
de CHF 50 000 000.-**

No valeur: 887.284

**Emprunt convertible 5% 1986 - 1996  
de CHF 50 000 000.-**

No valeur: 887.286

Le débiteur des emprunts susmentionnés a acquis les obligations suivantes par rachat et au moyen d'une offre d'échange soumise aux obligataires le 3 novembre 1989:

No valeur 887.283: 6 % 1985-1995 CHF 40 270 000.-  
No valeur 887.284: 5% % 1985-1995 CHF 38 250 000.-  
No valeur 887.286: 5% % 1986-1996 CHF 38 465 000.-

Ces titres ayant tous été annulés, les montants encore en circulation de ces emprunts sont les suivants:

No valeur 887.283: 6 % 1985-1995 CHF 19 730 000.-  
No valeur 887.284: 5% % 1985-1995 CHF 11 750 000.-  
No valeur 887.286: 5% % 1986-1996 CHF 11 535 000.-

Mars 1990

Par ordre:

**BANQUE LEU GENEVE S.A.**  
(anciennement Banque Gutzwiller, Kurz, Bungere S.A.)

## Mit den Software-Paketen von Pebe...



...geniessen Sie Tag für Tag ein Stück mehr  
**Freiheit von drängenden Dingen und  
dringenden Zwängen!**

Denn: Pebe bietet Ihnen in jedem Fall das gutausgebaute und praxiserprobte Software-Paket. Und zwar für: Treuhand, Liegenschaftsverwaltung, Handel, Heim- und Ausbildungstätten, Fertigung, Druckereien, Getränkehandel, Steuererklärung.



CTM 9032  
POLYLINE  
Neue Massstäbe  
in der Leistungs-  
fähigkeit

Dazu: leistungsstarke CTM-Computer 9032 POLYLINE, mit Multirechner-Konzept, individuell ausbaufähig bis 4 Rechner und optimal an sämtliche Kundenwünsche anpassbar.

**pebe**

Pebe Datentechnik AG  
8503 Frauenfeld 3 Wespenstr.15  
Telefon 054 - 26 81 81  
Telex 897 173 pebe ch Telefax 054 - 21 62 70

## Auflage des öffentlichen Inventars

Das öffentliche Inventar über den Nachlass des am 9. November 1989 verstorbenen

### Dr. iur. Erich Tillmann

geboren 11. Mai 1938, von Luzern und Niederried bei Kallnach BE, wohnhaft gewesen Grundwiesstrasse 26, 8700 Küsnacht, Rechtsanwalt, Büro: Bahnhofstrasse 73, 8001 Zürich, liegt den Beteiligten bis zum 2. Mai 1990 bei uns zur Einsicht auf.

8700 Küsnacht, 20. März 1990

Notariat Küsnacht  
Kohlrainstrasse 10  
W. Ritter, Notar-Stellvertreter

**Novelan**

Buchserstr. 31, 8108 Dällikon ZH,  
Tel. 01/844 29 19

**Klimatechnik**

**Haustechnik**

**Construda**

SHAB

☐ Wir wünschen Unterlagen über CTM-Computer und folgende Pebe-Software-Pakete:

CTM

SHAB

Name: \_\_\_\_\_ Firma: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_ PLZ/Ort: \_\_\_\_\_ Tel.: \_\_\_\_\_

## Immobiliare Stazione Besso SA, Lugano

### Einladung der Aktionäre zur ausserordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, 10. April 1990, 15.30 Uhr, in den Büros des Rechtsanwaltes lic. iur. Hans Stuber, Höhenweg 11, 6300 Zug.

#### Traktanden:

1. Statutenänderung (Änderung Gesellschaftszweck und weitere Statutenänderungen).
2. Sitzverlegung
3. Wahlen.
4. Verschiedenes.

Gemäss den gesetzlichen Bestimmungen liegen die notwendigen Unterlagen beim Sitz und beim Rechtsanwalt lic. iur. Hans Stuber auf.

Der Verwaltungsrat

## Zuckerfabrik Frauenfeld AG

### Dividendenzahlung

Die Generalversammlung der Zuckerfabrik Frauenfeld AG vom 16. März 1990 hat für das Geschäftsjahr 1988/89 eine Dividende von 6% auf dem Aktienkapital von 30,5 Mio beschlossen.

Für die einzelnen Aktien-Kategorien ergeben sich somit folgende Dividenden:

Kat. A/Fr. 5000.-: Fr. 300.- abzüglich 35% Verrechnungssteuer

Kat. B/Fr. 1000.-: Fr. 60.- abzüglich 35% Verrechnungssteuer

Kat. C/Fr. 250.-: Fr. 15.- abzüglich 35% Verrechnungssteuer

Für die Dividendenzahlung 1988/89 kann Coupon Nr. 12 bei allen Kantonalbanken zum Inkasso eingereicht werden.

Zuckerfabrik Frauenfeld AG  
Der Verwaltungsrat

## Centralfonds

Zentralschweizerischer Immobilienfonds zur Förderung der Vermögensanlage in schweizerischen Immobilien und zur Schaffung preisgünstiger Wohnungen

### Ausschüttung pro 1989

Ab 31. März 1990 erfolgt gegen Einreichung von Coupon Nr. 26 die Auszahlung der Ertragsanteile für das Geschäftsjahr 1989 mit

Fr. 72.- je Anteil  
abzüglich  
Fr. 25.20 35% Verrechnungssteuer  
Fr. 46.80 netto

#### Fondsleitung:

Imvog  
Immobilien Verwaltungs AG Luzern

#### Depotbank:

Schweizerische Kreditanstalt, Luzern

#### Coupons-Zahlstellen:

Schweizerische Kreditanstalt, Luzern  
und sämtliche Niederlassungen  
Bank Falk & Cie., Luzern  
Genossenschaftliche Zentralbank AG,  
Luzern  
Luzerner Landbank AG, Grosswangen  
und sämtliche Niederlassungen

Bei dieser Bank und der Fondsleitung wird  
auch der Rechenschaftsbericht 1989 ab-  
gegeben.

### Dividende 1989

Die Generalversammlung vom 29. März 1990 hat beschlossen, eine Dividende von Fr. 70.- je Inhaber- bzw. Namenaktie zu Fr. 500.- Nennwert sowie eine Dividende von Fr. 14.- je Namenaktie bzw. Partizipationschein zu Fr. 100.- Nennwert auszuschütten.

Die Dividende wird auf dem ab 1. Januar 1989 dividendenberechtigten Aktien- bzw. Partizipationsscheinkapital wie folgt ausbezahlt:

#### Inhaber- und Namenaktien zu je Fr. 500.- Nennwert

|                                               |           |
|-----------------------------------------------|-----------|
| Dividendenanweisung bzw. Coupon Nr. 41 brutto | Fr. 70.-  |
| abzüglich 35% Verrechnungssteuer              | Fr. 24.50 |
| netto                                         | Fr. 45.50 |

#### Namenaktien und Partizipationsscheine zu je Fr. 100.- Nennwert

|                                               |          |
|-----------------------------------------------|----------|
| Dividendenanweisung bzw. Coupon Nr. 23 brutto | Fr. 14.- |
| abzüglich 35% Verrechnungssteuer              | Fr. 4.90 |
| netto                                         | Fr. 9.10 |

Die Dividende wird ab 2. April 1990 spesenfrei ausbezahlt bei:

|                                                     |                                     |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Bank Leu AG, Hauptsitz<br>(Schalter 11)             | Hentsch & Cie, Genf                 |
| Zweigniederlassungen in<br>Stadt und Kanton Zürich  | Lombard, Odier & Cie, Genf          |
| Bank Leu Genf AG, Genf                              | Falck & Cie, Luzern                 |
| Bank Heusser & Cie AG, Basel                        | Cornier Banca SA, Lugano            |
| Schweizerischer Bankverein,<br>alle Niederlassungen | Wegelin & Co, St. Gallen            |
| Bank Sarasin & Cie,<br>Basel und Zürich             | Kantonalbank von Bern, Bern         |
| Ehinger & Cie AG, Basel                             | Graubündner Kantonalbank, Chur      |
|                                                     | Glärner Kantonalbank, Glarus        |
|                                                     | Luzerner Kantonalbank, Luzern       |
|                                                     | Solothurner Kantonalbank, Solothurn |

Zürich, 29. März 1990

Bank Leu AG Bahnhofstrasse 32 8001 Zürich Telefon 01 219 1111

Bank Leu



## 112 000 Covered Warrants

Issued by Banca del Gottardo on shares of common stock of

### Nihon Kohden Corporation

(Security Number 130 581)

Pursuant to clause 5 of the conditions of the above warrants, notice is hereby given of the following changes:

Old exercise Price: Yen 1580.—  
New exercise Price: Yen 1436.36

Shares per warrant: Old 10  
New 11

effective from April 1, 1990.

Lugano, March 1990

Banca del Gottardo

## 110 000 Covered Warrants

Issued by Banca del Gottardo on shares of common stock of

### Gakken Co., Ltd.

(Security Number 130 580)

Pursuant to clause 5 of the conditions of the above warrants, notice is hereby given of the following changes:

Old exercise Price: Yen 1809.—  
New exercise Price: Yen 1644.54

Shares per warrant: Old 10  
New 11

effective from April 1, 1990.

Lugano, March 1990

Banca del Gottardo

## 160 000 Covered Warrants

Issued by Banca del Gottardo on shares of common stock of

### Taisei Prefab Construction Co., Ltd.

(Security Number 130 539)

Pursuant to clause 5 of the conditions of the above warrants, notice is hereby given of the following changes:

Old exercise Price: Yen 665.—  
New exercise Price: Yen 615.74

Shares per warrant: Old 25  
New 27

effective from April 1, 1990.

Lugano, March 1990

Banca del Gottardo

## 61 000 Covered Warrants

Issued by Banca di Credito Commerciale e Mobiliare SA

Warrant agent: Banca del Gottardo  
on shares of common stock of

### Tokyo Steel Manufacturing Co., Ltd.

(Security Number 133 701)

Pursuant to clause 5 of the conditions of the above warrants, notice is hereby given of the following changes:

Old exercise Price: Yen 3325.—  
New exercise Price: Yen 2557.70

Shares per warrant: Old 10  
New 13

effective from April 1, 1990.

Lugano, March 1990

Banca del Gottardo

## Fonds Immobilier Romand FIR

Rue du Maupas 2, Lausanne

### Paiement du coupon no 72

Les porteurs de parts «Romande Immobilière» sont informés que le coupon semestriel no 72 sera payable dès et y compris le 30 mars 1990 auprès des domiciles de souscription ci-dessous, ainsi qu'auprès de tous les établissements financiers et de GEP SA aux conditions suivantes:

|                                       |           |
|---------------------------------------|-----------|
| Répartition semestrielle              | Fr. 51.—  |
| 35% impôt anticipé                    | Fr. 17.85 |
| Montant net par certificat d'une part | Fr. 33.15 |

Les porteurs de parts domiciliés en Suisse pourront demander l'imputation ou le remboursement de l'impôt anticipé sur un montant de fr. 51.—, soit fr. 17.85 par certificat d'une part.

Domiciles officiels de souscription et de paiement des coupons:

|                                                         |                  |
|---------------------------------------------------------|------------------|
| Banque Cantonale Vaudoise                               | Lausanne         |
| Banque Galland & Cie SA                                 | Lausanne         |
| Caisse d'Epargne et de Crédit                           | Lausanne         |
| Crédit Foncier Vaudois                                  | Lausanne         |
| Hofstetter, Landolt & Cie                               | Lausanne         |
| Banque Vaudoise de Crédit                               | Lausanne         |
| Basler Kantonalbank                                     | Bâle             |
| Banque de l'Etat du canton du Tessin                    | Bellinzzone      |
| Caisse d'Epargne et de Prêts à Berne                    | Berne            |
| Crédit Agricole et Industriel de la Broye               | Estavayer-le-Lac |
| Banque de l'Etat de Fribourg                            | Fribourg         |
| Chase Manhattan Bank (Suisse)                           | Genève           |
| CEG Genève                                              | Genève           |
| First Chicago SA                                        | Genève           |
| Kreditbank (Suisse) SA                                  | Genève           |
| Lombard, Odier & Cie                                    | Genève           |
| Banque de Langenthal                                    | Langenthal       |
| Basellandschaftliche Kantonalbank                       | Liestal          |
| Regiobank Beider Basel                                  | Liestal          |
| Banque Cantonale Lucernoise                             | Lucerne          |
| Banque Cantonale Neuchâteloise                          | Neuchâtel        |
| Banque de la Glâne et de la Gruyère                     | Romont           |
| Crédit Saint-Gallois                                    | Saint-Gall       |
| Banque Cantonale du Valais                              | Sion             |
| PBZ Privatbank Zürich                                   | Zürich           |
| Sparkasse der Stadt Zürich                              | Zürich           |
| Société pour la gestion de placements collectifs GEP SA | Lausanne         |

Lausanne, 30 mars 1990

La direction:  
Société pour la gestion de  
placements collectifs GEP SA

Les banques dépositaires:  
Banque Cantonale Vaudoise  
Caisse d'Epargne et de Crédit